

CAME

TORNELLI
A TRIPODE

FA00151M04

CE



MANUALE DI INSTALLAZIONE

STILE ONE

IT Italiano

EN English

FR Français

RU Русский



ATTENZIONE!

importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGERE ATTENTAMENTE!



PREMESSA

- IL PRODOTTO DEVE ESSERE DESTINATO SOLO ALL'USO PER IL QUALE È STATO ESPRESSAMENTE STUDIATO. OGNI ALTRO USO È DA CONSIDERARSI PERICOLOSO. CAME S.p.A. NON È RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRORI ED IRRAGIONEVOLI.
- LA SICUREZZA DEL PRODOTTO E QUINDI LA SUA CORRETTA INSTALLAZIONE È SUBORDINATA AL RISPETTO DELLE CARATTERISTICHE TECNICHE E ALLE CORRETTE MODALITÀ D'INSTALLAZIONE SECONDO LA REGOLA DELL'ARTE, SICUREZZA E CONFORMITÀ DI UTILIZZO ESPRESSAMENTE INDICATE NELLA DOCUMENTAZIONE TECNICA DEGLI STESSI PRODOTTI.
- CONSERVARE QUESTE AVVERTENZE ASSIEME AI MANUALI DI INSTALLAZIONE E D'USO DEI COMPONENTI DELL'IMPIANTO DI AUTOMAZIONE.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

(VERIFICA DELL'ESISTENTE: NEL CASO DI VALUTAZIONE NEGATIVA, NON PROCEDERE PRIMA DI AVER OTTEMPERATO AGLI OBBLIGHI DI MESSA IN SICUREZZA)

- L'INSTALLAZIONE E IL COLLAUDO DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLTANTO DA PERSONALE SPECIALIZZATO
- LA PREDISPOSIZIONE DEI CAVI, LA POSA IN OPERA, IL COLLEGAMENTO E IL COLLAUDO SI DEVONO ESEGUIRE OSSERVANDO LA REGOLA DELL'ARTE E IN OTTEMPERANZA ALLE NORME E LEGGI VIGENTI
- PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI OPERAZIONE È OBBLIGATORIO LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI; UN'INSTALLAZIONE ERRATA PUÒ ESSERE FONTE DI PERICOLO E CAUSARE DANNI A PERSONE O COSE
- CONTROLLARE CHE L'AUTOMAZIONE SIA IN BUONO STATO MECCANICO, CHE SIA BILANCIATA E IN ASSE, E CHE SI APRA E SI CHIUDA CORRETTAMENTE. INSTALLARE INOLTRE, SE NECESSARIE, ADEGUATE PROTEZIONI OPPURE IMPIEGARE IDONEI SENSORI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI
- ASSICURARSI CHE L'APERTURA DEL TORNELLO NON CAUSI SITUAZIONI DI PERICOLO
- NON MONTARE L'AUTOMAZIONE SU ELEMENTI CHE POTREBBERO PIEGARSI. SE NECESSARIO, AGGIUNGERE ADEGUATI RINFORZI AI PUNTI DI FISSAGGIO
- NON INSTALLARE IN LUOGHI POSTI NON IN PIANO
- CONTROLLARE CHE EVENTUALI DISPOSITIVI DI IRRIGAZIONE NON POSSANO BAGNARE L'AUTOMAZIONE DAL BASSO VERSO L'ALTO.

INSTALLAZIONE

- SEGNALARE E DELIMITARE ADEGUATAMENTE TUTTO IL CANTIERE PER EVITARE INCAUTI ACCESSI ALL'AREA DI LAVORO AI NON ADDETTI, SPECIALMENTE A MINORI E BAMBINI
- FARE ATTENZIONE NEL MANEGGIARE AUTOMAZIONI CON PESO SUPERIORE AI 25 KG. NEL CASO PREMUNIRSI DI STRUMENTI PER LA MOVIMENTAZIONE IN SICUREZZA
- I DISPOSITIVI DI SICUREZZA CE DEVONO ESSERE INSTALLATI IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE VIGENTI E SECONDO I CRITERI DELLA REGOLA DELL'ARTE, TENENDO CONTO DELL'AMBIENTE, DEL TIPO DI SERVIZIO RICHIESTO E DELLE FORZE OPERATIVE APPLICATE AI TORNELLI MOBILI. I PUNTI DI PERICOLO PER SCHIACCIAMENTO, CESOIAMENTO, CONVOGLIAMENTO, VANNO OPPORTUNAMENTE PROTETTI
- EVENTUALI RISCHI RESIDUI DEVONO ESSERE SEGNALATI ALL'UTENTE FINALE CON APPOSITI PITTOGRAMMI COME PREVISTO DALLA NORMATIVA
- TUTTI I COMANDI DI APERTURA (PULSANTI, SELETTORI A CHIAVE, LETTORI MAGNETICI, ETC) DEVONO ESSERE INSTALLATI AD ALMENO 1,85 M DAL PERIMETRO DELL'AREA DI MANOVRA DEL TORNELLO, OPPURE DOVE NON POSSANO ESSERE RAGGIUNTI DALL'ESTERNO ATTRAVERSO IL TORNELLO. INOLTRE I COMANDI DIRETTI (A PULSANTE, A SFIORAMENTO, ETC) DEVONO ESSERE INSTALLATI A UN'ALTEZZA MINIMA DI 1,5 M E NON DEVONO ESSERE ACCESSIBILI AL PUBBLICO
- IL TORNELLO DEVE RIPORTARE IN MODO VISIBILE I DATI DI IDENTIFICAZIONE
- PRIMA DI COLLEGARE IL TORNELLO ALL'ALIMENTAZIONE ACCERTARSI CHE I DATI DI IDENTIFICAZIONE CORRISPONDANO A QUELLI DI RETE
- IL TORNELLO DEVE ESSERE COLLEGATO AD UN EFFICACE IMPIANTO DI MESSA A TERRA REALIZZATO A NORMA
- IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER L'IMPIEGO DI PRODOTTI NON ORIGINALI; QUESTO IMPLICA INOLTRE LA DECADENZA DELLA GARANZIA
- PRIMA DELLA CONSEGNA ALL'UTENTE, VERIFICARE LA CONFORMITÀ DELL'IMPIANTO ALLE NORME EN12453 ED EN12445, ASSICURARSI CHE L'AUTOMAZIONE SIA STATA REGOLATA ADEGUATAMENTE E CHE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA E DI PROTEZIONE FUNZIONINO CORRETTAMENTE
- APPLICARE OVE NECESSARIO E IN POSIZIONE CHIARAMENTE VISIBILE I SIMBOLI DI AVVERTIMENTO.

ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI PARTICOLARI PER GLI UTENTI

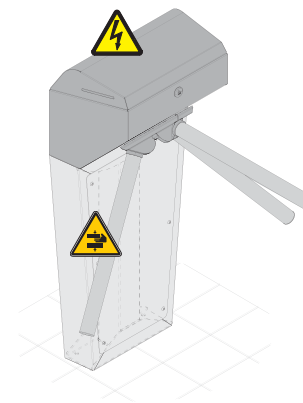
- TENERE LIBERE DA INGOMBRI E PULITE LE AREE DI MANOVRA DEL TORNELLO. CONTROLLARE CHE IL RAGGIO D'AZIONE DELLE FOTOCELLULE SIA SGOMBRATO
- I BAMBINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI PER SINCERARSI CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO E CON I DISPOSITIVI DI COMANDO FISSI, O DI SOSTARE NELL'AREA DI MANOVRA DEL TORNELLO. TENERE FUORI DALLA LORO PORTATA I DISPOSITIVI DI COMANDO A DISTANZA (TRASMETTITORI) O QUALSIASI ALTRO DISPOSITIVO DI COMANDO, PER EVITARE CHE L'AUTOMAZIONE POSSA ESSERE AZIONATA INVOLONTARIAMENTE
- L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DEL-

LA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA.

- CONTROLLARE FREQUENTEMENTE L'IMPIANTO, PER VERIFICARE EVENTUALI ANOMALIE E SEGNI DI USURA O DANNI ALLE STRUTTURE MOBILI, AI COMPONENTI DELL'AUTOMAZIONE, A TUTTI I PUNTI E DISPOSITIVI DI FISSAGGIO, AI CAVI E ALLE CONNESSIONI ACCESSIBILI. TENERE LUBRIFICATI E PULITI I PUNTI DI SNODO E DI ATTRITO
- ESEGUIRE I CONTROLLI FUNZIONALI ALLE FOTOCELLULE OGNI SEI MESI. ASSICURARE UNA COSTANTE PULIZIA DEI VETRINI DELLE FOTOCELLULE (UTILIZZARE UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO CON ACQUA; NON UTILIZZARE SOLVENTI O PRODOTTI CHIMICI CHE POTREBBERO ROVINARE I DISPOSITIVI)
- NEL CASO SI RENDANO NECESSARIE RIPARAZIONI O MODIFICHE ALLE REGOLAZIONI DELL'IMPIANTO, SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELL'AUTOMAZIONE E NON UTILIZZARLA FINO AL RIPRISTINO DELLE CONDIZIONI DI SICUREZZA
- TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PER APERTURE MANUALI. CONSULTARE LE ISTRUZIONI
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO
- È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI ESEGUIRE OPERAZIONI NON ESPRESSAMENTE A LUI RICHIESTE E INDICATE. PER LE RIPARAZIONI, LE MODIFICHE ALLE REGOLAZIONI E PER LE MANUTENZIONI STRAORDINARIE, RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA TECNICA
- ANNOTARE L'ESECUZIONE DELLE VERIFICHE SUL REGISTRO DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE.

ULTERIORI ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI PARTICOLARI PER TUTTI

- EVITARE DI OPERARE E SOSTARE IN PROSSIMITÀ DEL TORNELLO O DEGLI ORGANI MECCANICI IN MOVIMENTO
- NON ENTRARE NEL RAGGIO DI AZIONE DEL TORNELLO IN MOVIMENTO
- NON OPPORSI OD OSTACOLARE IL MOTO DELL'AUTOMAZIONE POICHÉ POTREBBE CAUSARE SITUAZIONI DI PERICOLO
- FARE SEMPRE E COMUNQUE PARTICOLARE ATTENZIONE AI PUNTI PERICOLOSI CHE DOVRANNO ESSERE SEGNALATI DA APPOSITI PITTOGRAMMI E/O STRISCE DI COLORE GIALLO-NERE
- DURANTE L'UTILIZZO DI UN SELETTORE O DI UN COMANDO IN MODALITÀ AZIONE MANTENUTA, CONTROLLARE CONTINUAMENTE CHE NON CI SIANO PERSONE NEL RAGGIO DI AZIONE DELLE PARTI IN MOVIMENTO, FINO AL RILASCIO DEL COMANDO
- IL TORNELLO PUÒ MUOVERSI IN OGNI MOMENTO SENZA PREAVVISO
- TOGLIERE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DURANTE LE OPERAZIONI DI PULIZIA O DI MANUTENZIONE.






PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO MANI



PERICOLO PARTI IN TENSIONE

LEGENDA

-  Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
 Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
 Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.
Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

DESCRIZIONE

Tornello motorizzato bidirezionale in acciaio verniciato grigio bucciato completo di scheda elettronica. In caso di blackout il tripode è libero di muoversi in entrambe le direzioni. Bracci in acciaio AISI 304 con finitura lucida.

Programmazione e controllo completamente gestibili da sistemi di controllo accessi da remoto via CRP.

Il tornello motorizzato è bidirezionale e selettivo, nel senso che consente il passaggio nella direzione prescelta di una persona alla volta. Dopo il ricevimento di un comando, il tripode ruota leggermente per invitare al passaggio; appena rileva la spinta dell'utente, completa la rotazione per poi riposizionarsi in attesa di un nuovo comando. È possibile selezionare anche le modalità di rotazione libera e bloccata.

Sistema di antieffrazione: i tentativi di forzatura del tornello vengono rilevati dall'Encoder e segnalati dal buzzer.

Sistema di caduta braccio: in situazioni di emergenza, in mancanza di tensione, il braccio orizzontale scende liberando il passaggio.

La gamma comprende:

001PSMM01 - Tornello tripode pensile standard

001PSMM02 - Tornello tripode pensile con caduta braccio

Accessori opzionali:

001PSMMA-A - Barre LED di segnalazione

001PSMMA-B - Staffa fissaggio a muro

001PSMMA-C - Monogamba cassonata

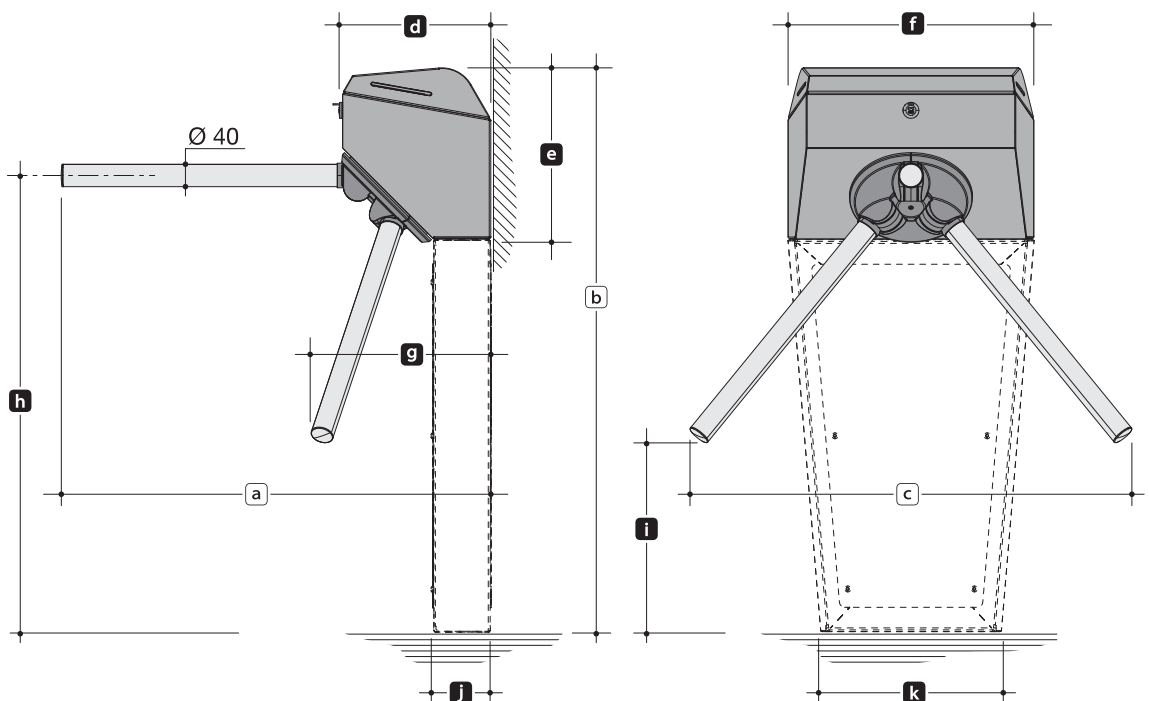
001PSMMA-D - Monogamba tubolare

Destinazione d'uso

Utilizzato per la selezione e autorizzazione all'accesso in zone ad alta intensità di passaggio come aree fieristiche, stadi, centri sportivi, parcheggi, centri commerciali, metropolitane, uffici pubblici.

Dimensioni

- a** = 770
- b** = 998
- c** = 792
- d** = 265
- e** = 307
- f** = 440
- g** = 322
- h** = 805
- i** = 326
- j** = 100
- k** = 320



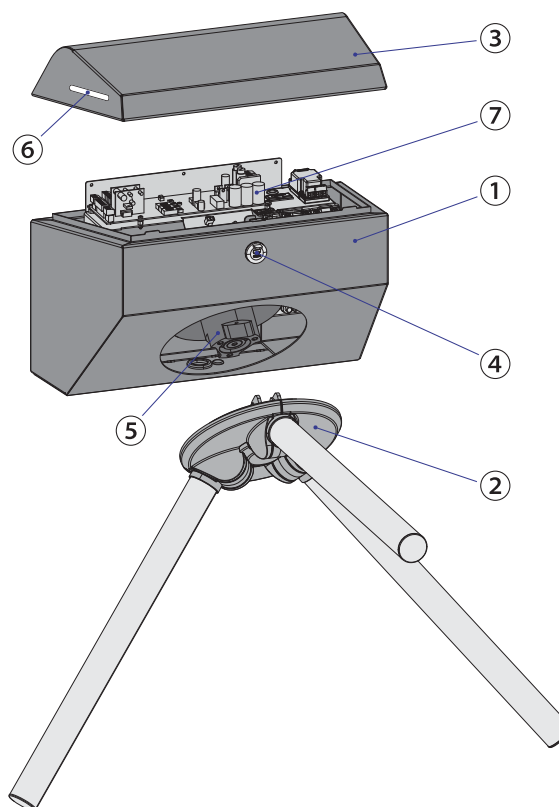
Dati tecnici

Modello	PSMM01	PSMM02
Grado di protezione (IP)		44
Alimentazione (V - 50/60 Hz)		120/230 AC
Potenza nominale (W)		120
Potenza in stand-by (W)	4	10
Numero massimo passaggi/minuto *		30
Classe di isolamento		I
Peso (kg)	22	25
Temperatura di esercizio (°C)		-20 ÷ +55

* Rilevabili in modalità di accesso Libero (vedi funzione F 77). In modalità Controllato i tempi variano in funzione della velocità di lettura del controllo accessi.

Descrizione delle parti

1. Cassone
2. Tripode
3. Coperchio superiore
4. Serratura coperchio
5. Meccanismo
6. Alloggiamento barra LED di segnalazione
7. Scheda comando



INDICAZIONI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE

⚠ L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.

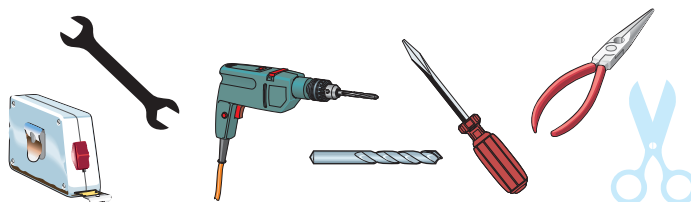
Verifiche preliminari

⚠ Prima di procedere all'installazione del tornello è necessario:

- se necessari, prevedere i tubi corrugati per il passaggio dei cavi elettrici;
- prevedere adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti e con categoria di sovratensione almeno 3, a sezionamento dell'alimentazione;
- predisporre adeguate tubazioni e canaline per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico;
- ⚡ verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne.

Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti e il materiale necessario per effettuare l'installazione nella massima sicurezza e secondo le normative vigenti. In figura alcuni esempi di attrezzatura per l'installatore.



Tipo e sezione minima cavi

Collegamento	lunghezza cavo	
	< 20 m	20 < 30 m
Motoriduttore con scheda elettronica	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²
Dispositivi di comando	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Dispositivi di sicurezza	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Accessori a 24 V	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²

Con alimentazione a 230 V e utilizzo in ambiente esterno, utilizzare cavi tipo H05RN-F conformi alla 60245 IEC 57 (IEC); in ambiente interno invece, utilizzare cavi tipo H05VV-F conformi alla 60227 IEC 53 (IEC). Per alimentazioni fino a 48 V, si possono utilizzare cavi tipo FROR 20-22 II conformi alla EN 50267-2-1 (CEI).

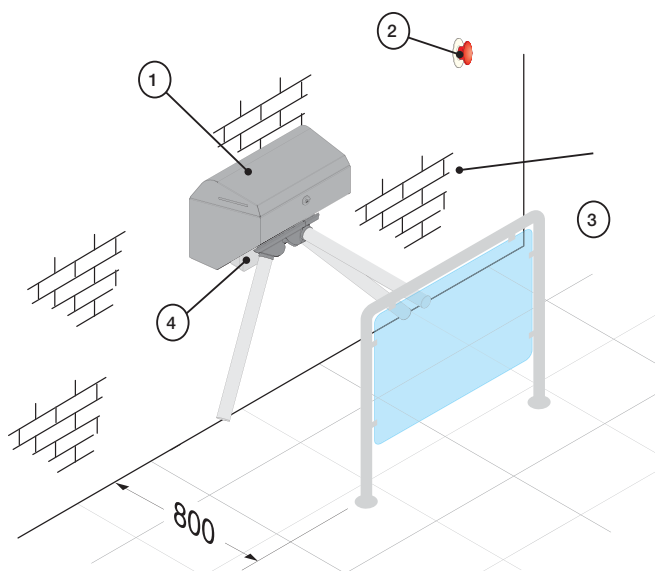
Per collegamento CRP utilizzare cavi tipo UTP CAT5 fino a 1000 m.

Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

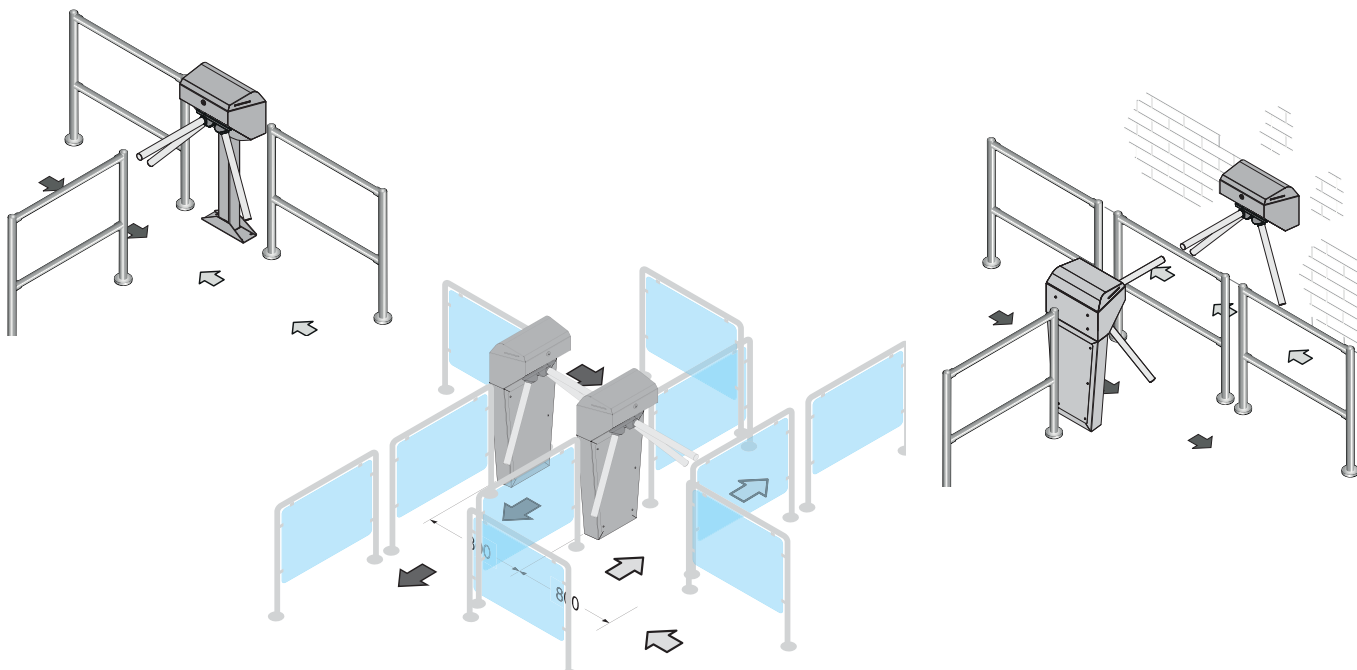
Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettive. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

Impianto tipo

1. Tornello monogamba
2. Pulsante di emergenza
3. Transenna
4. Scatola di derivazione



Esempi di applicazione



Le seguenti illustrazioni sono solo esempi, in quanto lo spazio per il fissaggio del tornello e degli accessori varia a seconda degli ingombri. Spetta all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

Fare particolare attenzione alla verticalità della parete o alla planarità del pavimento su cui si fissa il tornello.

La posizione su cui fissare il tornello dipende dalle dimensioni del varco e dagli eventuali accessori da collegare.

Se il tornello viene installato a ridosso di una parete, lasciare almeno 5 cm sul lato opposto rispetto al tripode.

⚠ Il tornello va montato da due persone. Per trasportarlo e sollevarlo usare adeguate attrezzature di sollevamento.

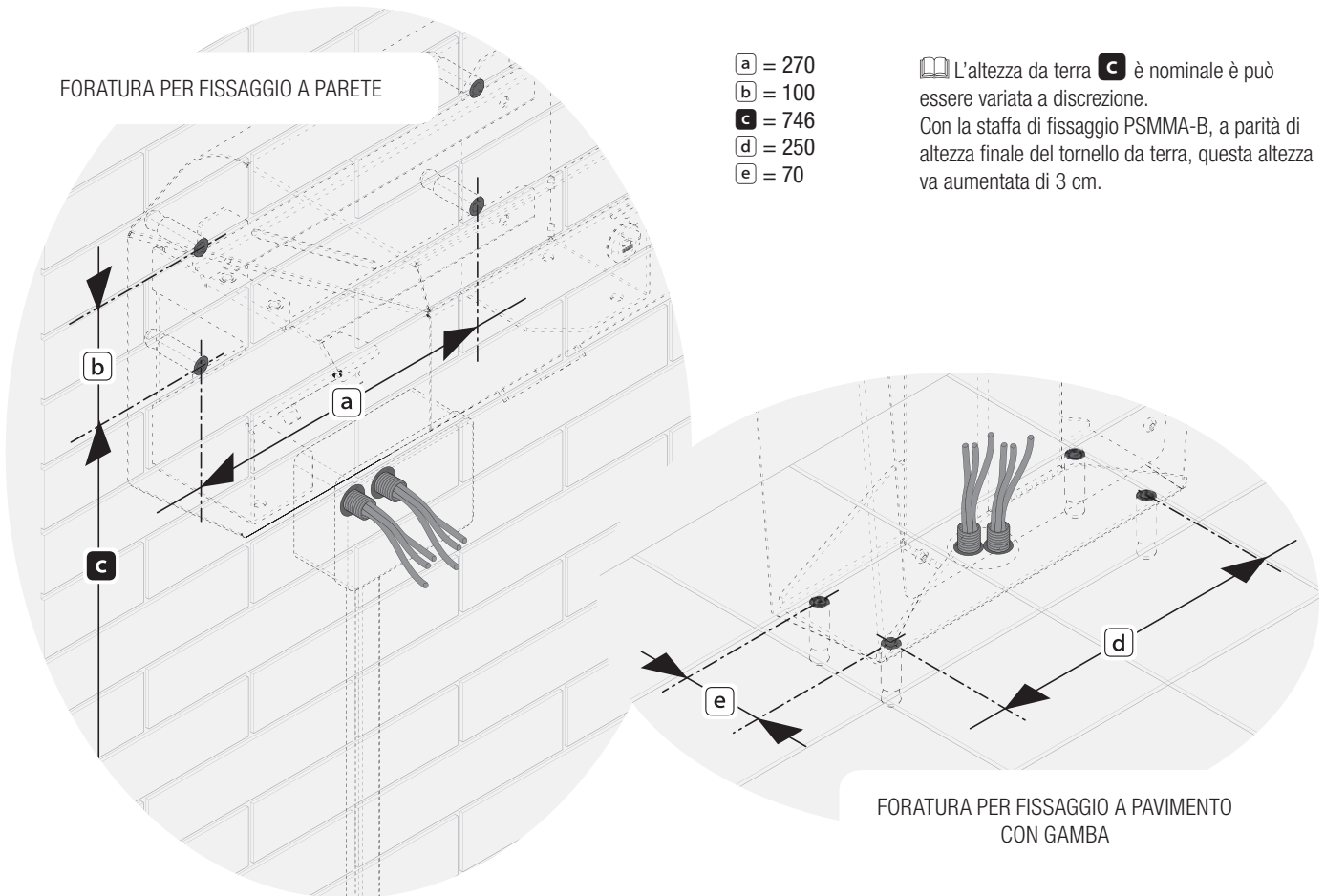
⚠ Rischio di ribaltamento o caduta! Non appoggiarsi al tornello fino al suo completo fissaggio.

Tracciatura per il fissaggio del tornello

Una volta determinata la posizione, tracciare gli assi come indicato e segnarli con una matita.

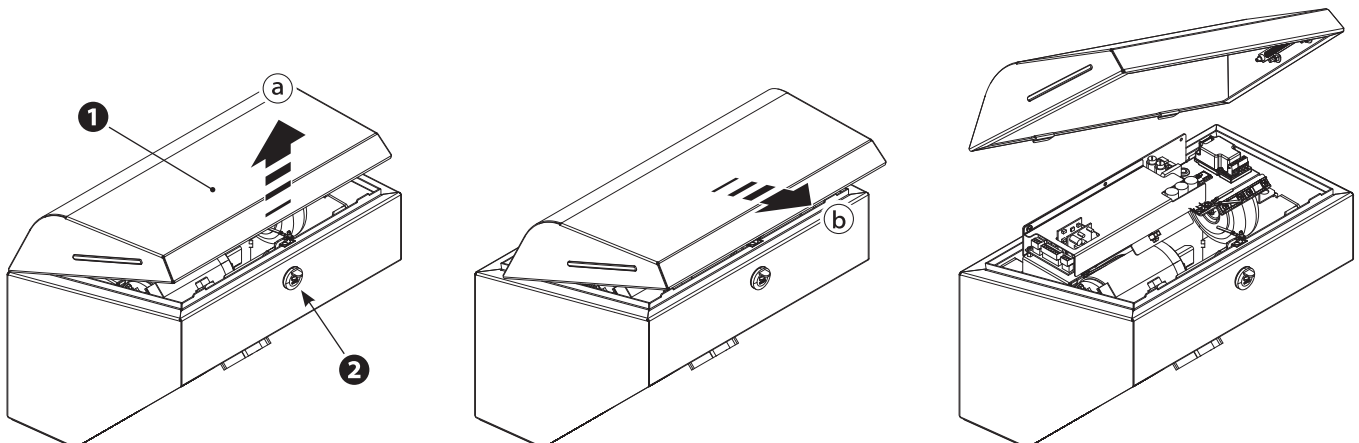
Forare sui punti contrassegnati e inserire i tasselli.

📖 Si consiglia di usare bulloneria adatta al tipo di parete/pavimento; i fori sulla struttura sono Ø 9.



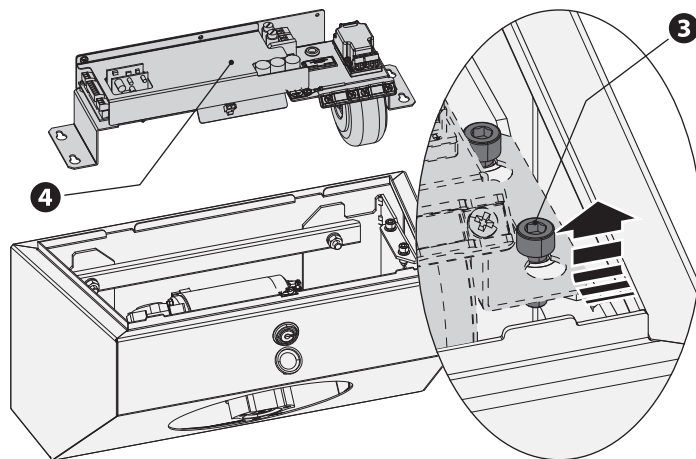
Apertura del tornello

Sbloccare il coperchio superiore **1** agendo sulla serratura **2**; sollevarlo dal lato frontale **a** e tirarlo in avanti **b** per toglierlo.

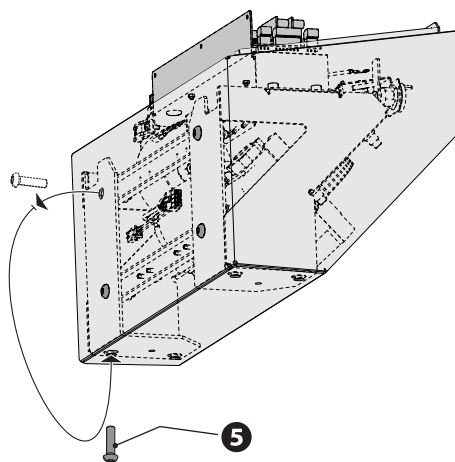


Montaggio a parete

Allentare le 4 viti **3** ed estrarre il gruppo di alimentazione e di controllo **4** per accedere alla parete di fissaggio del cassone.

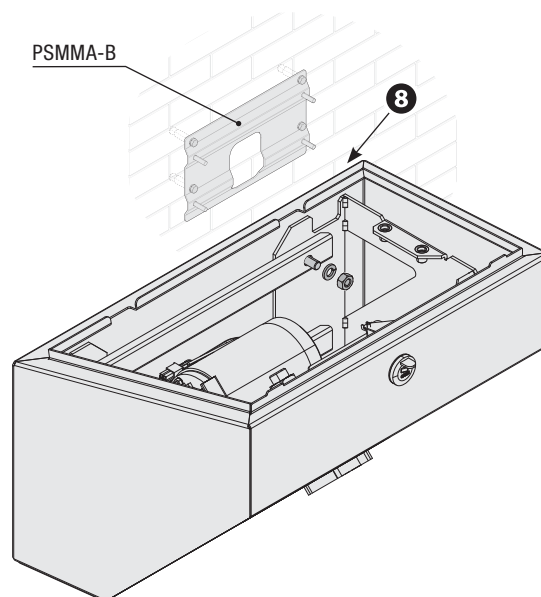
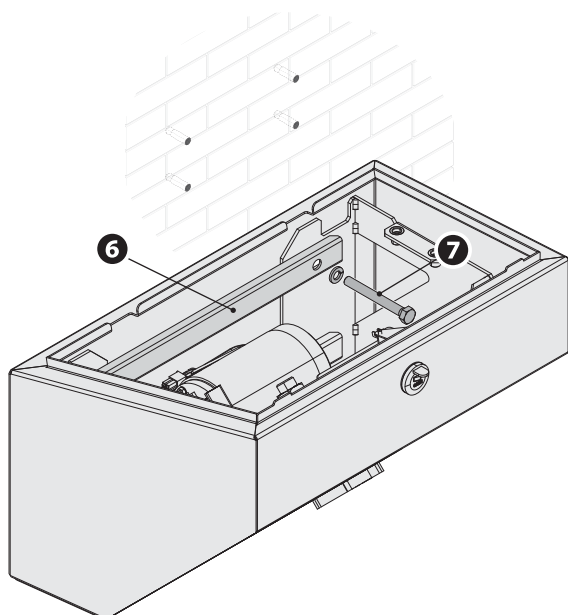


Spostare i bulloni **5** sul fondo del cassone, uno alla volta.



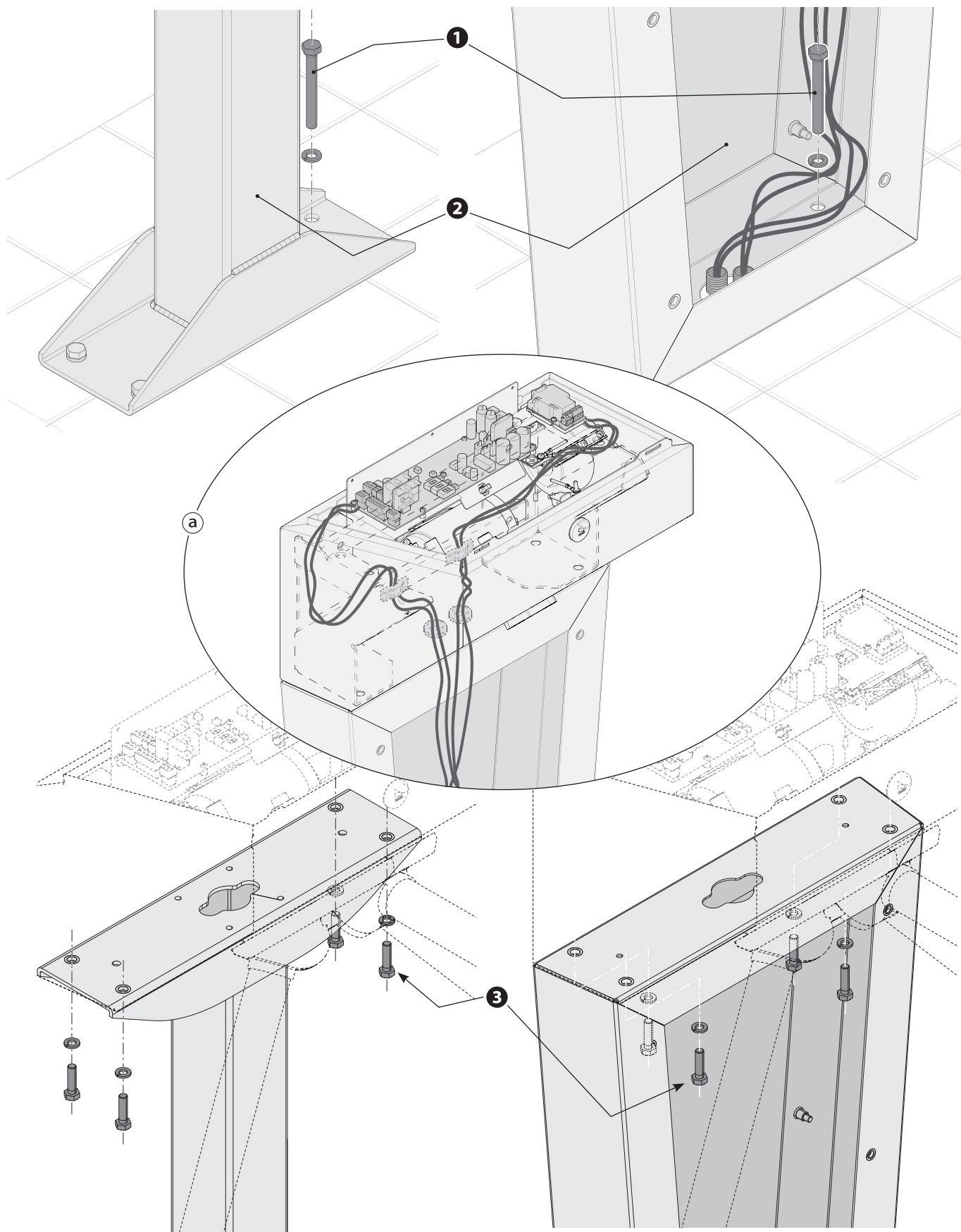
- Senza staffa, fissare il tornello con bulloneria appropriata al tipo di parete **7**, utilizzando anche i traversini **6** come rinforzo.
- Con la staffa di fissaggio PSMMA-B usare i dadi e le rondelle fornite **8**.

Introdurre i cavi di collegamento passando per gli appositi passacavo.
Riposizionare il gruppo di alimentazione e di controllo **4** nel cassone.



Montaggio a pavimento

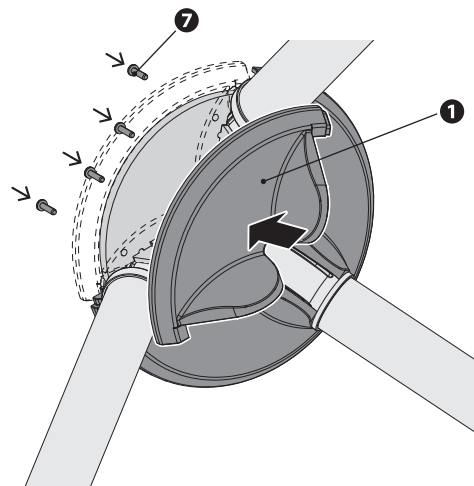
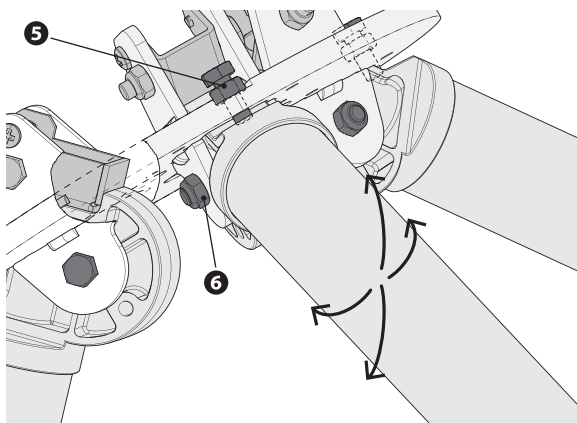
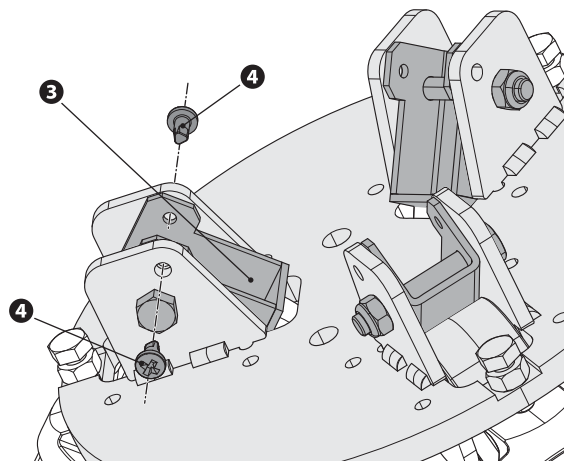
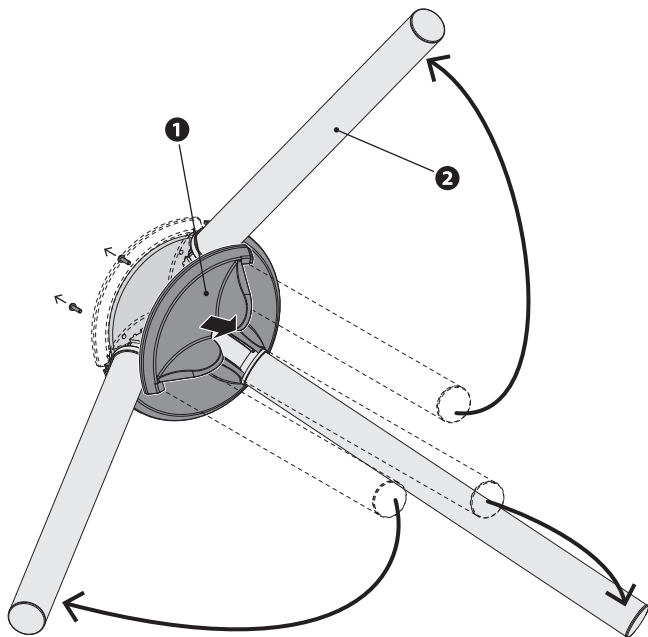
Fissare la monogamba tubolare o scatolare al pavimento con apposita bulloneria **1** (non fornita).
Passare i cavi all'interno della monogamba **2** e, attraverso i relativi passacavo, nel corpo del tornello **a**.
Montare e fissare il corpo del tornello alla monogamba con la bulloneria fornita **3**.



Preparazione del tripode (solo per PSMM01)

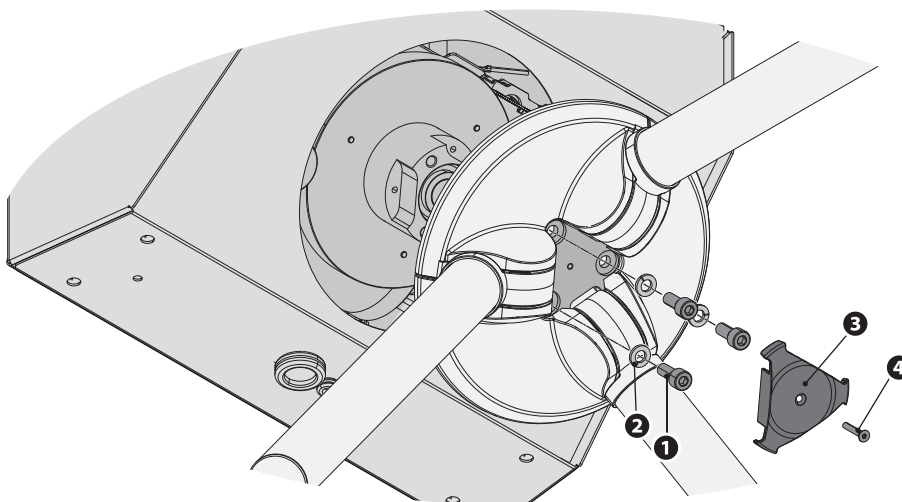
Nella versione standard con bracci del tripode fissi, devono essere immobilizzati con la seguente procedura:

- Togliere le 3 coperture in ABS **1**. Armare il tripode aprendo i bracci **2** fino ad agganciare la staffa di fissaggio **3** ruotandola.
- Fissare le staffe utilizzando le viti M4x8 **4**.
- Togliere eventuali giochi verticali con il bullone **5** e quelli laterali serrando energicamente il bullone **6**.
- Rimontare le coperture **1** utilizzando tutte le viti 3.9x16 **7**.



Fissaggio del tripode

Fissare il tripode al meccanismo di rotazione con le viti M8x20 **1** e le rondelle **2**; infine chiudere con il coperchietto **3** e la vite M4x25 **4**



⚠ Prima di intervenire sulla scheda elettronica, togliere la tensione di linea.

Alimentazione scheda elettronica (V - 50/60 Hz): 120 - 230 AC.

Alimentazione dispositivi di comando: 24 V DC.

📖 L'alimentazione in uscita a 24 V DC è di tipo SELV per cui non esiste il rischio di folgorazione.

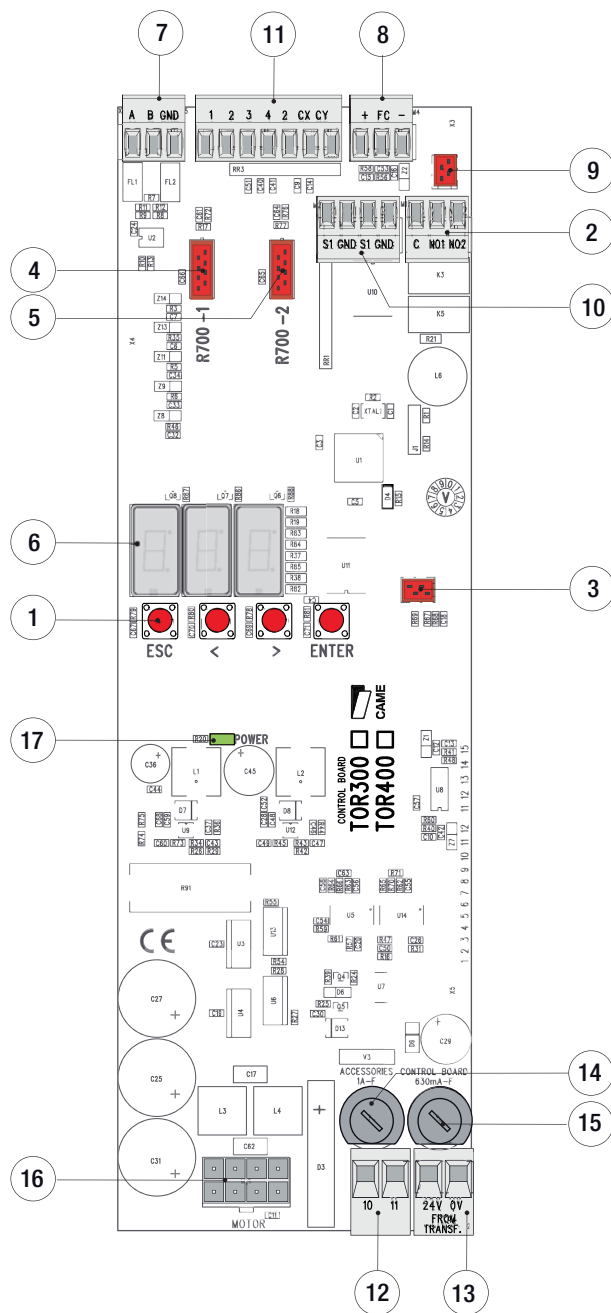
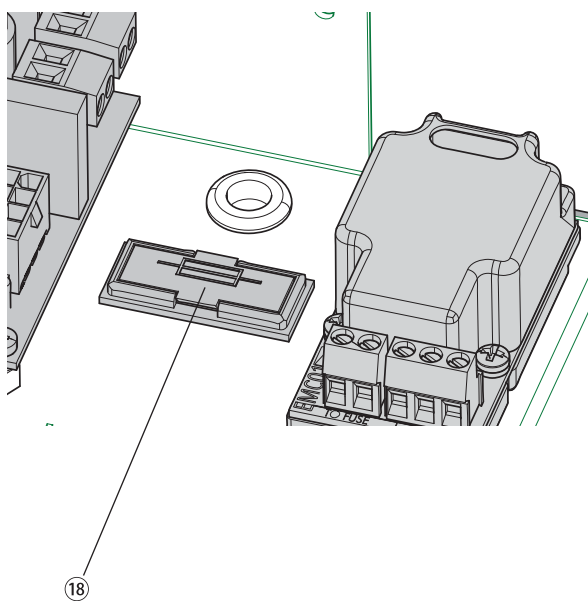
Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi.

TABELLA FUSIBILI

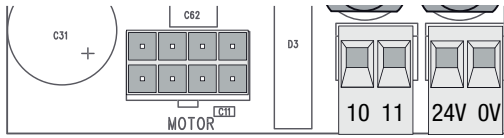
Fusibile di linea	1,6 A-F (230 V) 2 A-F (120 V)
Fusibile accessori	1 A-F
Fusibile centralina	630 mA-F

Componenti principali

1. Pulsanti programmazione
2. Morsettiera per contamanovre o sirena esterna
3. Connettore scheda memory roll
4. Connettore scheda R700 del primo dispositivo di comando
5. Connettore scheda R700 del secondo dispositivo di comando
6. Display
7. Morsettiera per dispositivi di controllo o collegamento in abbinato
8. Connettore per sensore rotazione bracci
9. Connettore per barra LED di segnalazione
10. Morsettiera per transponder
11. Morsettiera per dispositivi di comando
12. Morsettiera alimentazione accessori
13. Morsettiera alimentazione scheda
14. Fusibile accessori
15. Fusibile scheda
16. Connettore motore/encoder
17. LED segnalazione di tensione presente
18. Fusibile linea

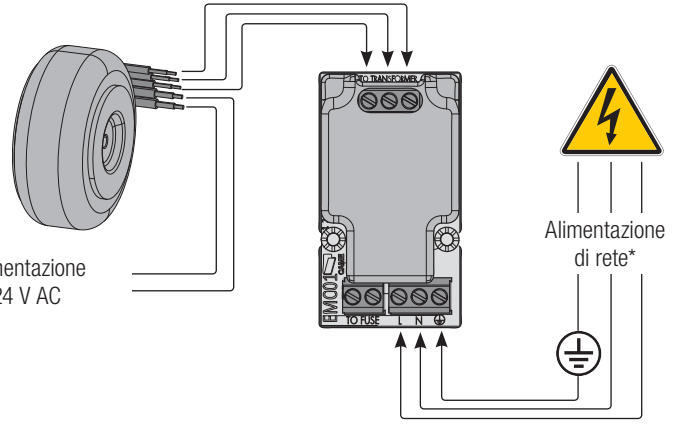


Alimentazione



Morsetti per l'alimentazione degli accessori a 24 V AC.
Potenza complessiva consentita: 10 W

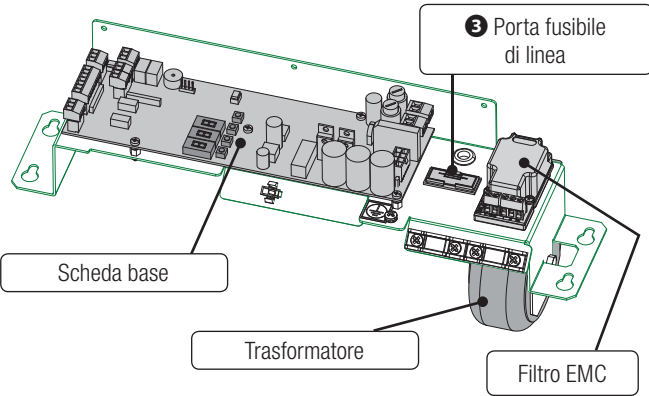
Alimentazione 24 V AC



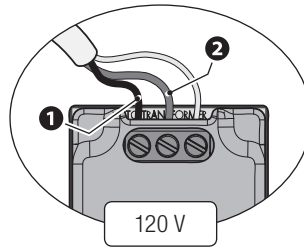
Alimentazione di rete*



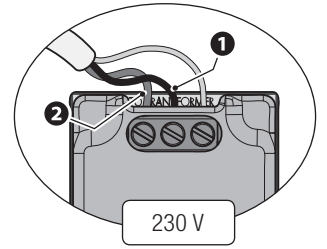
Alimentazione di rete*



* Predisposto per alimentazione a 230 V.
Con alimentazione di rete a 120 V, invertire i cavi 1 e 2 e cambiare il fusibile di linea 3.

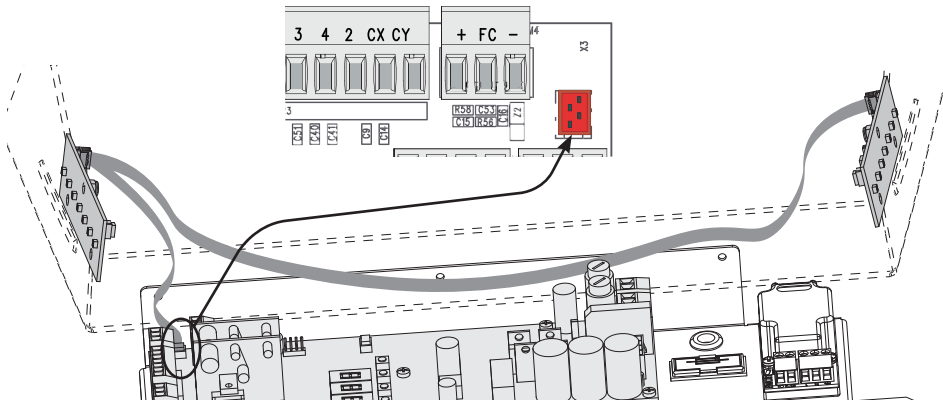


120 V



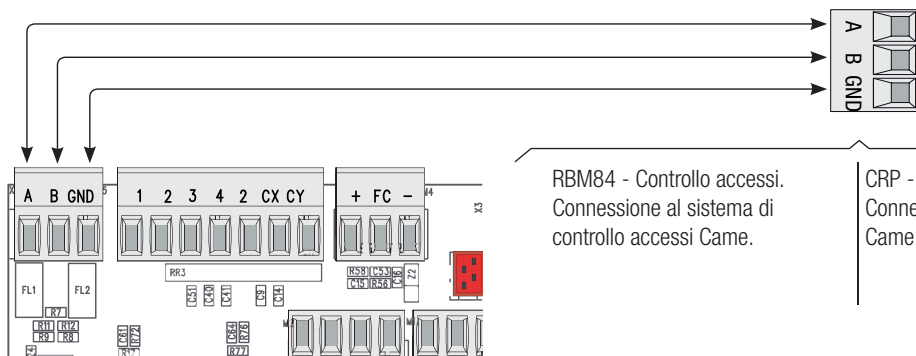
230 V

Dispositivi di segnalazione



Articolo opzionale PSSMA-A.
Barre LED di segnalazione dello stato del tornello.

Dispositivi di controllo

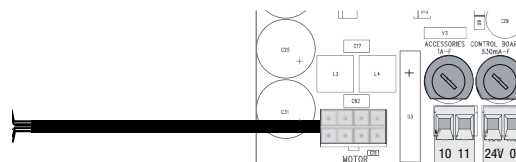


RBM84 - Controllo accessi.
Connessione al sistema di controllo accessi Came.

CRP - Came Remote Protocol.
Connessione a impianti domestici Came.

Motoriduttore con encoder

Motoriduttore 24 V DC
con encoder



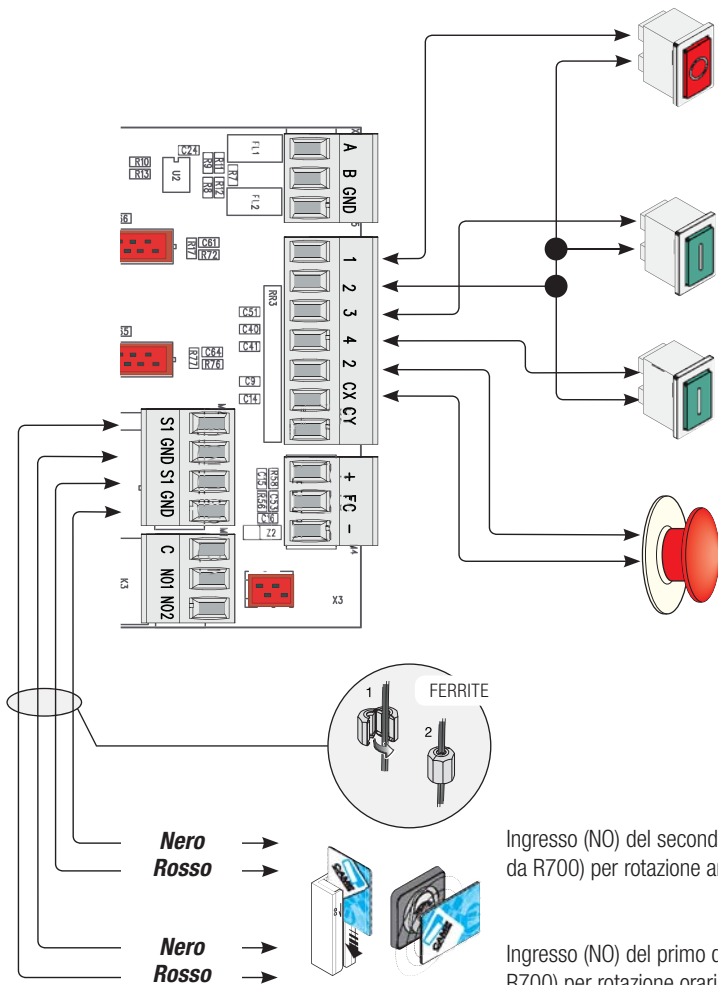
Dispositivi di comando

Pulsante di stop (contatto N.C.).
Pulsante di arresto del tornello con l'esclusione del ciclo di chiusura automatica, per riprendere il movimento azionare un dispositivo di comando.
N.B.: se non viene utilizzato il contatto, selezionare 0 (Disattivato) con la funzione F 1.

Contatto (NO) per dispositivi di azionamento rotazione antioraria.
Per dettagli vedi funzione F 54.

Contatto (NO) per dispositivi di azionamento rotazione oraria.
Per dettagli vedi funzione F 54.

Contatto (NC) per dispositivi di sblocco.
Quando azionato, in PSMM01 permette la rotazione libera in entrambi le direzioni; in PSMM02 provoca la caduta dei bracci.



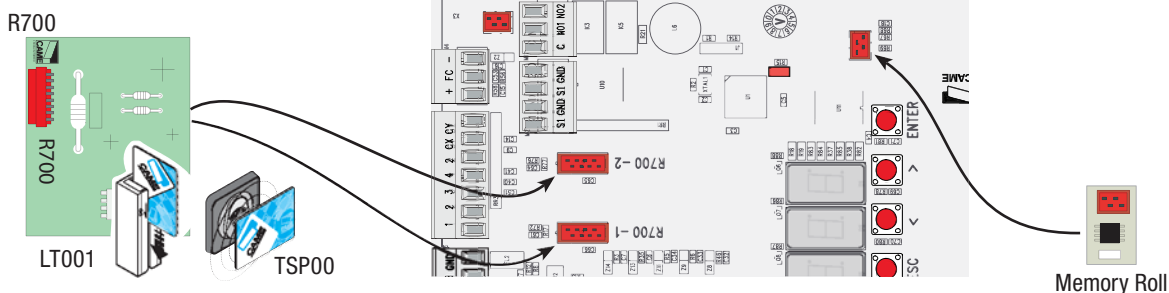
Ingresso (NO) del secondo dispositivo di comando SENSOR 2 (Transponder o lettore tessere con scheda R700) per rotazione antioraria.

Ingresso (NO) del primo dispositivo di comando SENSOR 1 (Transponder o lettore tessere con scheda R700) per rotazione oraria.

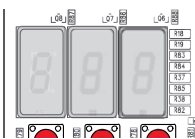
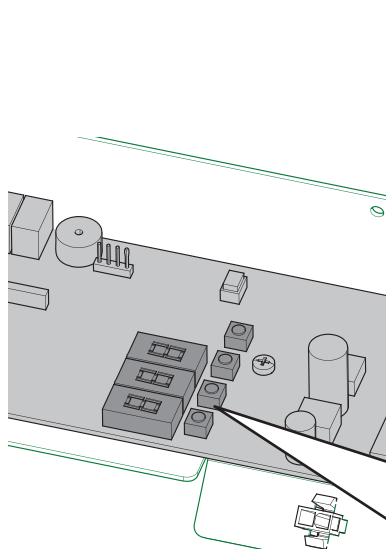
Altre connessioni

Le schede di decodifica R700 servono per comandare il tornello con i sensori (TSP00/LT001), la MEMORY ROLL per salvare e caricare tutte le impostazioni compresi gli utenti registrati in un'altra scheda.

⚠ Prima di connetterle è OBBLIGATORIO togliere la tensione di linea e, se presenti, scollegare le batterie.

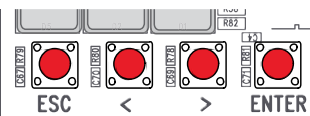


Descrizione dei comandi di programmazione



Display per visualizzare le funzioni e le impostazioni che vengono assegnate mediante i tasti di programmazione.

Dopo 10 secondi senza la pressione di un tasto, le singole programmazioni terminano senza effetti, analogamente al tasto ESC.



Il tasto **ENTER** serve per

- entrare nella programmazione
- entrare nei singoli menu
- confermare/memorizzare il valore impostato

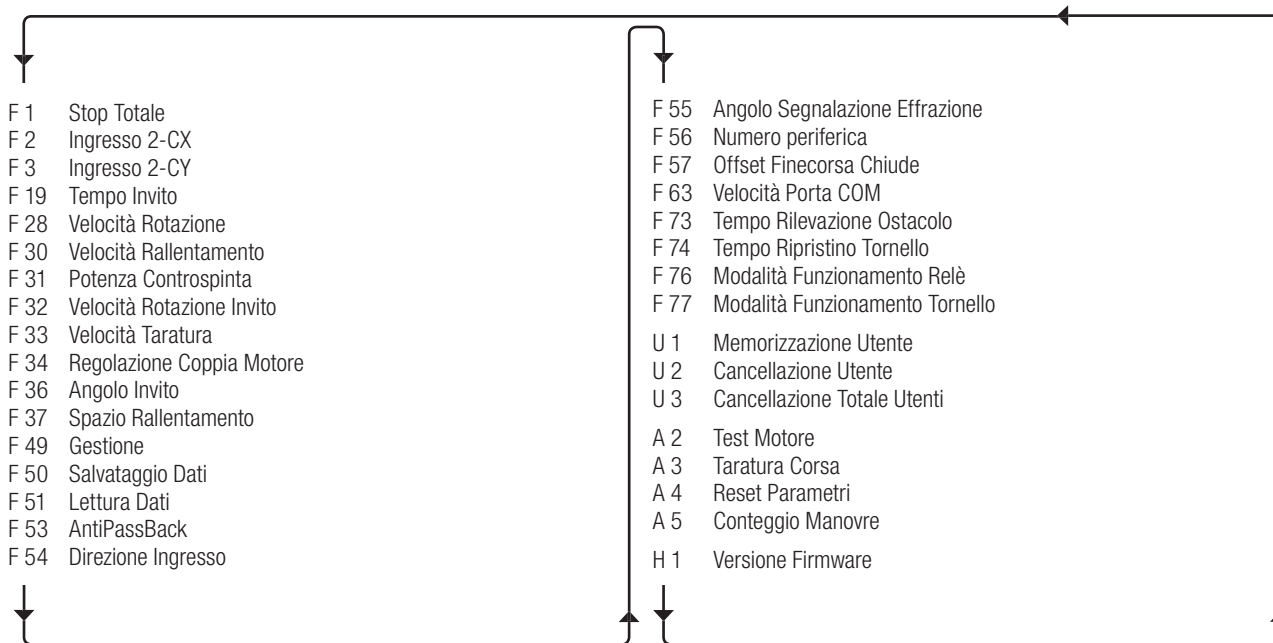
I tasti **< >** servono per

- spostarsi da una voce di menu a un'altra
- incrementare o decrementare un valore

Il tasto **ESC** serve per uscire dai menu senza salvare le modifiche



Mappatura menu

Iniziare la programmazione eseguendo per prime le funzioni A 2 Test motore e A 3 Taratura corsa.



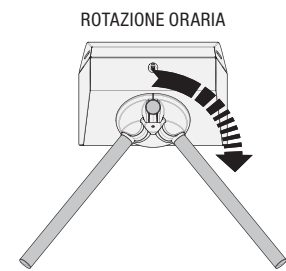
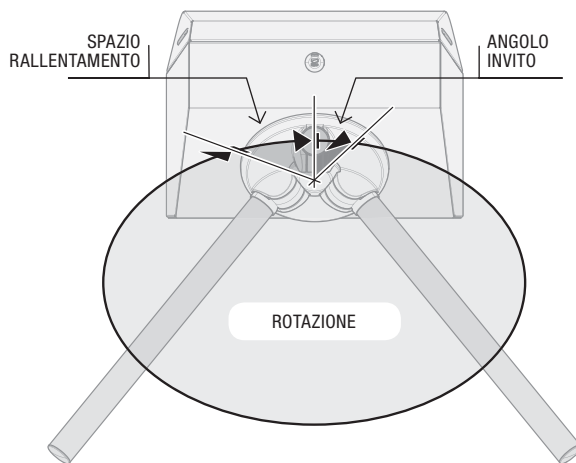
Descrizione menu

Funzione	Descrizione (in negativo i valori di default)
F-1	Stop Totale. Con pulsante collegato sui morsetti 1-2. [0] Per disattivarlo (obbligatorio in assenza di pulsante); [7] per attivarlo.
F-2	Setup Ingresso 2-CX. Scelta della funzione attivata dal dispositivo collegato. [0] Per disattivarlo; [7] per la funzione di caduta braccio.
F-3	Setup Ingresso 2-CY. Scelta della funzione attivata dal dispositivo collegato. [0] Per disattivarlo; [7] per la funzione di chiave blocco coperchio.
F-19	Tempo Invito. Tempo di attesa dopo la pre-rotazione (F 36), trascorso il quale il tornello ritorna indietro e si predispone per un nuovo comando. [0] Per disattivarlo; [7] [30] regolazione da 1 a 30 secondi.
F-28	Velocità Rotazione. Impostata in percentuale. [50] [80] [100] Regolazione dal 50% al 100% della velocità del motore.
F-30	Velocità Rallentamento. Impostata in percentuale. [75] [20] [40] Regolazione dal 15% al 40% della velocità del motore.

Funzione	Descrizione (in negativo i valori di default)																															
F-31	Potenza Controspinta. Impostazione della forza che il tornello oppone in caso di forzatura. [20] [50] [50] Regolazione dal 20% al 50% della potenza del motore.																															
F-32	Velocità Rotazione Invito. Impostazione della velocità durante la pre-rotazione di invito, calcolata in percentuale. [15] [20] [30] Regolazione dal 15 al 30% della velocità del motore.																															
F-33	Velocità Taratura. Impostazione della velocità durante le manovre di taratura, calcolata in percentuale. [15] [20] [30] Regolazione dal 15 al 30% della velocità del motore.																															
F-34	Regolazione Coppia Motore. Forza applicata al tornello durante un normale accesso. [1] [5] [70] da minima a massima.																															
F-36	Angolo Invito. Pre-rotazione iniziale del tornello dopo un comando di apertura. [5] [10] [30] Regolazione angolo da 5 a 30 gradi.																															
F-37	Spazio Rallentamento. Impostazione della corsa di rallentamento, calcolata in percentuale. [25] [30] [45] Regolazione dal 25 al 45% della corsa totale di rotazione.																															
F-49	Gestione. Impostazione della modalità di gestione del tornello. [0] Gestione Stand Alone; [2] gestione da controllo accessi RBM84; [5] gestione via CRP (Came Remote Protocol).																															
F-50	Salvataggio Dati. Salvataggio degli utenti registrati e di tutte le impostazioni nella Memory Roll . ☑ La funzione compare solo con Memory Roll connessa. [0] Per disattivarlo; [1] per attivarlo.																															
F-51	Lettura Dati. Caricamento di tutti i dati dalla Memory Roll . ☑ La funzione compare solo con Memory Roll connessa. [0] Per disattivarla; [1] per attivarla.																															
F-53	Antipassback. Per impedire l'utilizzo di una tessera per due o più accessi consecutivi nella stessa area. [0] Per disattivarla; [1] per attivarla.																															
F-54	Direzione Ingresso. Per conformare la rotazione secondo la direzione di ingresso del varco. [0] Per rotazione antioraria tripod  [1] Per rotazione oraria tripod 																															
F-55	Angolo Segnalazione Effrazione. Angolo di forzata rotazione, oltre il quale il tornello segnala un'effrazione. [1] [30] Regolazione angolo da 1 a 30 gradi (0 = disabilitato).																															
F-56	Numero Periferica. Se il tornello è gestito dal controllo accessi RBM84 (vedi F-49), è utile attribuire a ognuno un numero univoco. [1] [255] Numero massimo di tornelli ammessi 255.																															
F-57	Offset Finecors. Vedi dettagli in capitolo "Offset Finecorsa". Da -10° [-45] a nessuna regolazione [0] a +10° [45].																															
F-63	Velocità Porta COM. Impostazione della velocità di comunicazione della porta seriale COM, misurata in Baud. [0] 1200; [1] 2400; [2] 4800; [3] 9600; [4] 14400; [5] 19200; [6] 38400; [7] 57600; [8] 115200;																															
F-73	Tempo Rilevazione Ostacolo. Tempo di spinta dopo il quale viene considerata la presenza di un ostacolo. [1] [5] [70] Regolazione da 1 a 10 secondi.																															
F-74	Tempo Ripristino Tornello. Per ripristinare la normale funzione del tornello dopo una rilevazione di ostacolo. [1] [10] [75] Regolazione da 1 a 15 secondi.																															
F-76	Modalità Funzionamento Relè. Per scegliere tra le funzioni di conteggio delle manovre del tornello (<i>relè 1 = rotazione antioraria; relè 2 = rotazione oraria</i>) oppure di attivazione di un dispositivo esterno. In ambedue i casi con o senza contestuale attivazione del Buzzer antieffrazione. [0] Contamanovre + Buzzer attivo; [1] Contamanovre + Buzzer disattivo. [2] Dispositivo su C-NO1 attivo + Buzzer attivo; [3] Dispositivo su C-NO1 attivo + Buzzer disattivo.																															
F-77	Modalità Funzionamento Tornello. Impostazione dello stato di attività per ciascuna direzione di transito.																															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Selezione</th> <th>IN (ingresso)</th> <th>OUT (uscita)</th> <th rowspan="9"> LEGENDA: <ul style="list-style-type: none"> Controllato = passaggio consentito solo a utenti abilitati (barra LED accesa verde*) Libero = passaggio libero a tutti (barra LED lampeggiante verde*) Bloccato = passaggio bloccato a tutti (barra LED accesa rossa*) * con accessorio PSMM-A montato </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[0]</td> <td>Bloccato</td> <td>Bloccato</td> </tr> <tr> <td>[1]</td> <td>Bloccato</td> <td>Controllato</td> </tr> <tr> <td>[2]</td> <td>Controllato</td> <td>Bloccato</td> </tr> <tr> <td>[3]</td> <td>Controllato</td> <td>Controllato</td> </tr> <tr> <td>[4]</td> <td>Bloccato</td> <td>Libero</td> </tr> <tr> <td>[5]</td> <td>Libero</td> <td>Bloccato</td> </tr> <tr> <td>[6]</td> <td>Libero</td> <td>Controllato</td> </tr> <tr> <td>[7]</td> <td>Controllato</td> <td>Libero</td> </tr> <tr> <td>[8]</td> <td>Libero</td> <td>Libero</td> </tr> </tbody> </table>	Selezione	IN (ingresso)	OUT (uscita)	LEGENDA: <ul style="list-style-type: none"> Controllato = passaggio consentito solo a utenti abilitati (barra LED accesa verde*) Libero = passaggio libero a tutti (barra LED lampeggiante verde*) Bloccato = passaggio bloccato a tutti (barra LED accesa rossa*) * con accessorio PSMM-A montato	[0]	Bloccato	Bloccato	[1]	Bloccato	Controllato	[2]	Controllato	Bloccato	[3]	Controllato	Controllato	[4]	Bloccato	Libero	[5]	Libero	Bloccato	[6]	Libero	Controllato	[7]	Controllato	Libero	[8]	Libero	Libero
Selezione	IN (ingresso)	OUT (uscita)	LEGENDA: <ul style="list-style-type: none"> Controllato = passaggio consentito solo a utenti abilitati (barra LED accesa verde*) Libero = passaggio libero a tutti (barra LED lampeggiante verde*) Bloccato = passaggio bloccato a tutti (barra LED accesa rossa*) * con accessorio PSMM-A montato																													
[0]	Bloccato	Bloccato																														
[1]	Bloccato	Controllato																														
[2]	Controllato	Bloccato																														
[3]	Controllato	Controllato																														
[4]	Bloccato	Libero																														
[5]	Libero	Bloccato																														
[6]	Libero	Controllato																														
[7]	Controllato	Libero																														
[8]	Libero	Libero																														
U-1	Memorizzazione Utente. Massimo 150 utenti. Vedi dettagli in capitolo "Inserimento utente".																															
U-2	Cancellazione Utente. Vedi dettagli in capitolo "Cancellazione utente".																															

Funzione	Descrizione (in negativo i valori di default)
U-3	Cancellazione Totale Utenti. Cancellazione di tutti gli utenti memorizzati. A cancellazione avvenuta appare la scritta [C L R]. [0] Per disattivarla; [7] per cancellare tutti gli utenti.
A-2	Test Motore. Test di verifica della corretta rotazione del tripode. [0] Per disattivarlo; [7] per attivarlo.
A-3	Taratura Corsa. Vedi dettagli in capitolo "Taratura corsa". [0] Per disattivarla; [7] per attivarla.
A-4	Reset Parametri. Cancellazione di tutta la programmazione (compreso la taratura della corsa) e ritorno ai parametri di default. [0] Per disattivarla; [7] per ripristinare tutti i parametri di default.
A-5	Conteggio Manovre. Permette di visualizzare il numero delle manovre effettuate o dei tentativi di forzatura. [0] Per le forzature; [7] per le manovre.
H-1	Versione Firmware. Visualizza la versione del firmware. Per esempio [7.0]

Definizioni



Taratura corsa

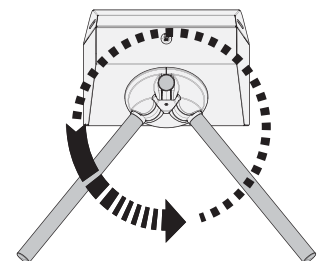
- Prima di effettuare la taratura della corsa, controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.
- Durante la taratura, tutti dispositivi di sicurezza saranno disabilitati ad esclusione dello Stop Totale.

Attivare la procedura A 3.



La scheda farà eseguire dal tripode una completa rotazione di 360° di calibratura, registrando le 3 posizioni di arresto dei bracci.

Al termine il display segnalerà la registrazione in corso per alcuni secondi con queste videate per poi uscire automaticamente dalla procedura.



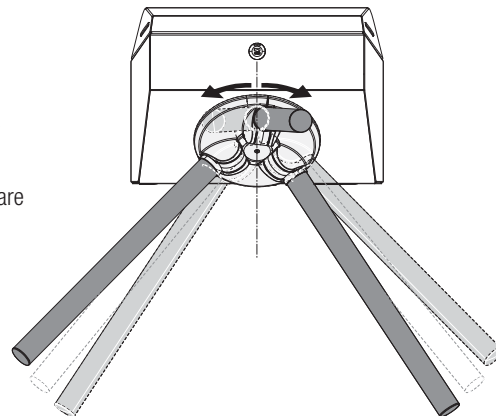
Offset finecorsa

Dopo la taratura della corsa, l'operazione di Offset finecorsa consente di regolare ulteriormente la rotazione dei bracci sulla perpendicolare, come da illustrazione.

Attivare la procedura F 57.

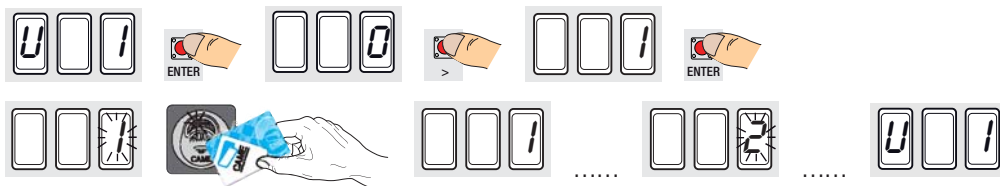


Premere > oppure < per regolare in più o in meno 15° la posizione di arresto dei bracci (per compensare eventuali pavimenti o fissaggi non perfettamente orizzontali).



Memorizzazione utente (max. 150)

Attivare la procedura U 1 e selezionare 1 per attivare la memorizzazione utenti.



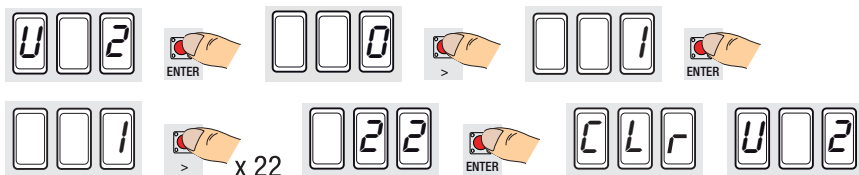
Apparirà lampeggiando* la prima posizione libera per la memorizzazione: passare la o le tessere davanti al sensore transponder; il numero dell'ultima tessera rimarrà acceso per alcuni istanti per registrare gli utenti. Al termine lampeggerà il successivo numero libero.

A fine manuale è inserita una tabella dove listare gli utenti per una facile gestione.

* Nelle operazioni di inserimento/cancellazione utenti, i numeri che vengono visualizzati mediante lampeggio, sono numeri disponibili e utilizzabili per un eventuale utente da inserire.

Cancellazione di un singolo utente

Attivare la procedura U 2 e selezionare 1 per attivare la cancellazione utente.

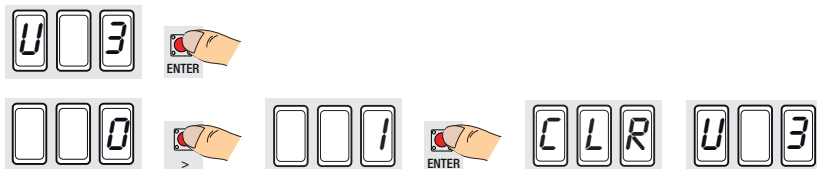


Spostarsi con i tasti freccia sull'utente da cancellare e premere Enter: la scritta CLR lampeggerà per qualche istante e la procedura terminerà automaticamente. Per un'altra cancellazione ripetere la procedura.

Per cancellare tutti gli utenti, utilizzare la funzione U 3 (vedi dettaglio menù).

Cancellazione totale utenti

Attivare la procedura U 3.

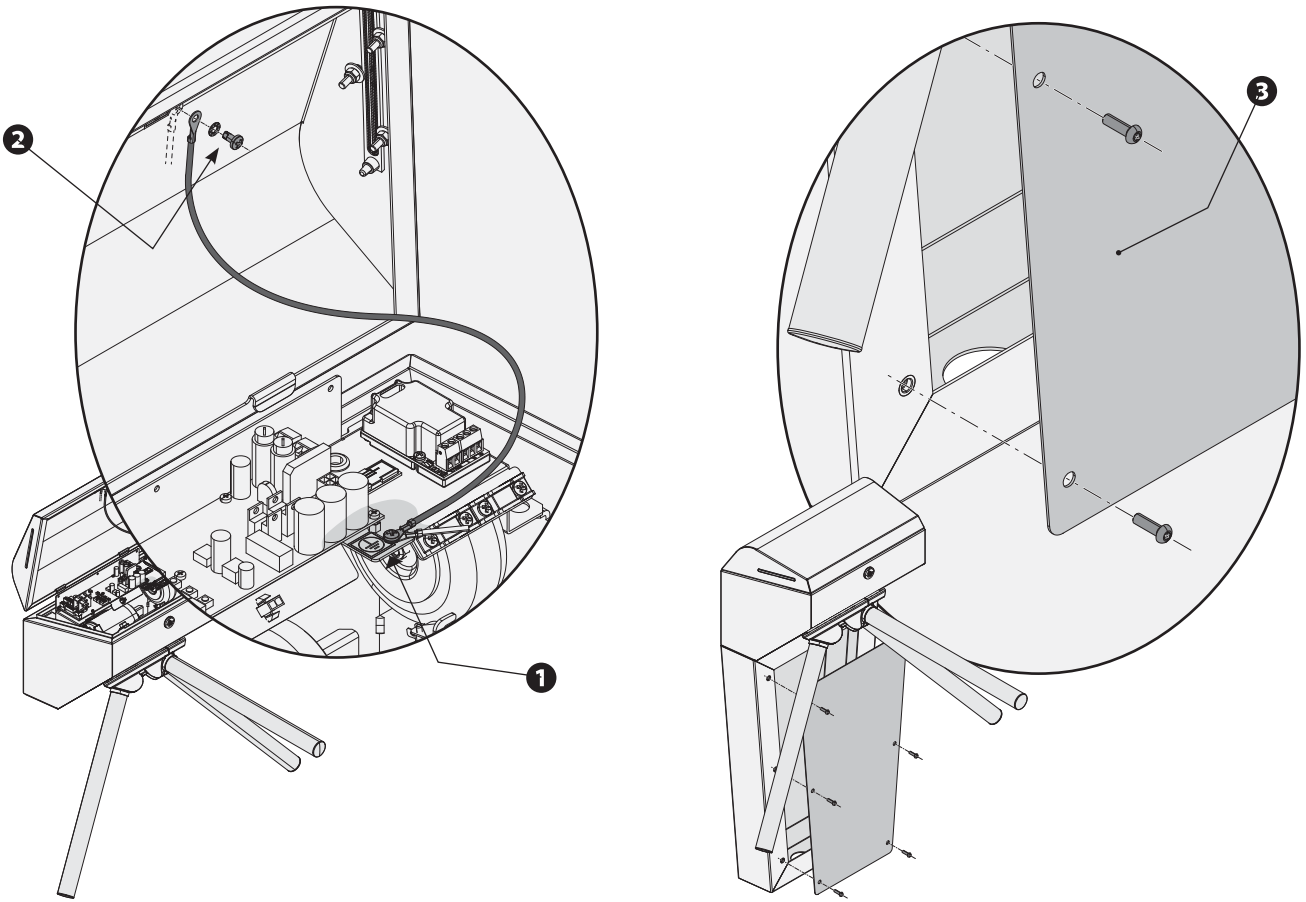


Selezionare 1 e premere Enter per cancellare contemporaneamente tutti gli utenti memorizzati: la scritta CLR lampeggerà per qualche istante e la procedura terminerà automaticamente.

OPERAZIONI FINALI

Terminati i collegamenti elettrici e la messa in funzione, collegare il cavo di terra fornito allacciato al punto **1**, al coperchio nel punto indicato con la bulloneria predisposta **2**.

Se allestito con la gamba cassonata, montare la lamiera di chiusura **3**.



MANUTENZIONE

⚠ Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, togliere la tensione, per evitare possibili situazioni di pericolo causate da movimentazioni accidentali.

📖 Per una corretta manutenzione dell'acciaio AISI 304 (bracci del tripode), fare riferimento al manuale 119RW48 relativo alla pulizia dell'acciaio.

Tabella del numero medio di cicli tra guasti (MCBF) dei tornelli StileOne, considerando una corretta installazione e manutenzione come descritto nel presente manuale:

Modello	Limiti operativi	MCBF
001PSMM01	Numero massimo di cicli giornalieri: servizio continuo	3,000,000
001PSMM02	Numero massimo di cicli per minuto: 30 (1 ciclo ogni 2 secondi)	

Manutenzione periodica

• Ogni 1,000,000 cicli e comunque ogni 6 mesi:

- Controllo serraggio bulloni.
- Verifica serraggio bulloni testa tripode
- Verifica efficienza caduta braccio

Risoluzione problemi

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	VERIFICHE E RIMEDI
Il tornello non accetta comandi	<ul style="list-style-type: none"> • Manca alimentazione • Pulsante di stop aperto 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare la presenza di rete • Verificare l'integrità/idoneità del pulsante

Messaggi di errore e avvisi durante l'installazione

ERRORE	CAUSA	RIMEDI
E 1	<ul style="list-style-type: none">• Calibrazione interrotta	<ul style="list-style-type: none">• Rifare la calibratura
E 2	<ul style="list-style-type: none">• Taratura errata	<ul style="list-style-type: none">• Rifare la taratura
E 3	<ul style="list-style-type: none">• Encoder rotto	<ul style="list-style-type: none">• Sostituire l'Encoder
E 7	<ul style="list-style-type: none">• Oltrepassato il tempo corsa	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il funzionamento del motoriduttore
E 8	<ul style="list-style-type: none">• Sportello aperto	<ul style="list-style-type: none">• Chiudere il coperchio
E 9	<ul style="list-style-type: none">• Ostacolo durante il ritorno da rotazione di apertura (vedi funzione F-36)	<ul style="list-style-type: none">• Rimuovere l'ostacolo
E 10	<ul style="list-style-type: none">• Ostacolo durante la rotazione di apertura	<ul style="list-style-type: none">• Rimuovere l'ostacolo
E 20	<ul style="list-style-type: none">• Braccio caduto	<ul style="list-style-type: none">• Riarmare il braccio

Indicazioni della barra LED di segnalazione

Stato singoli LED	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso LIBERO
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso CONTROLLATO
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso BLOCCATO
	<ul style="list-style-type: none">• Taratura in corso
	<ul style="list-style-type: none">• Pulsante di Stop azionato
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso LIBERO con errore in corso
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso CONTROLLATO con errore in corso
	<ul style="list-style-type: none">• Ingresso BLOCCATO con errore in corso
	<ul style="list-style-type: none">• Errore in corso durante la taratura

Legenda:

- Rosso acceso - Rosso lampeggiante - Rosso lampeggiante veloce
- Verde acceso - Verde lampeggiante

DISMISSIONE E SMALTIMENTO

CAME S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.

Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

RIFERIMENTI NORMATIVI

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

ELENCO UTENTI REGISTRATI

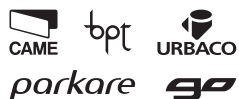
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
128	
129	
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	

Italiano - Codice manuale: **FA00151-IT** - ver. **2** - 08/2016 - © Came S.p.A.
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

CAME
safety&comfort



CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dossan di Casier**
Treviso - Italy

📞 (+39) 0422 4940

📠 (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

📞 (+39) 0434 698111

📠 (+39) 0434 698434

www.came.com

TRIPOD TURNSTILES

FA00151-EN



INSTALLATION MANUAL

STILE ONE

EN English



CAUTION!
important personal safety instructions:
READ CAREFULLY!



FOREWORD

• THIS PRODUCT SHOULD ONLY BE USED FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT WAS EXPLICITLY DESIGNED. ANY OTHER USE IS CONSIDERED DANGEROUS. CAME S.p.A. IS NOT LIABLE FOR DAMAGE CAUSED BY IMPROPER, INCORRECT OR UNREASONABLE USE. • THE SAFETY OF THE PRODUCT, AND THEREFORE ITS PROPER INSTALLATION, DEPENDS ON TOTAL COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS AND INSTALLATION PROCEDURES, AS WELL AS WITH RULES REGARDING SAFETY AND USE, EXPRESSLY MENTIONED IN THE TECHNICAL DOCUMENTATION FOR THE PRODUCTS THEMSELVES. • KEEP THESE WARNINGS TOGETHER WITH THE INSTALLATION AND OPERATION MANUALS FOR THE OPERATOR SYSTEM COMPONENTS.

BEFORE INSTALLING

*(PRELIMINARY CHECK: IN CASE OF A NEGATIVE OUTCOME,
DO NOT PROCEED UNTIL YOU HAVE COMPLIED
WITH THE SAFETY REQUIREMENTS)*

• INSTALLATION AND TESTING MUST ONLY BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL • CABLE ROUTING, INSTALLATION, CONNECTION AND TESTING MUST BE CARRIED OUT TO THE HIGHEST STANDARDS OF WORKMANSHIP AND IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE STANDARDS AND LAWS • BEFORE STARTING ANY OPERATION, YOU MUST READ ALL THE INSTRUCTIONS; INCORRECT INSTALLATION MAY BE DANGEROUS AND INJURE AND DAMAGE PEOPLE AND THINGS • CHECK THAT THE OPERATOR IS IN GOOD MECHANICAL CONDITION, THAT IT IS BALANCED AND ALIGNED, AND THAT IT OPENS AND CLOSES CORRECTLY. IF NEEDED, ALSO INSTALL SUITABLE GUARDS OR USE APPROPRIATE ADDITIONAL SAFETY SENSORS • ENSURE THAT OPENING THE TURNSTILE DOES NOT CREATE A DANGEROUS SITUATION • DO NOT MOUNT THE OPERATOR UPSIDE DOWN OR ONTO ANY ELEMENTS THAT MAY FOLD UNDER ITS WEIGHT. IF NEEDED, ADD SUITABLE REINFORCEMENTS AT THE POINTS WHERE IT IS SECURED • DO NOT INSTALL ON GROUND THAT IS NOT LEVEL • CHECK THAT ANY LAWN WATERING DEVICES WILL NOT WET THE OPERATOR FROM THE BOTTOM UP.

INSTALLATION

• CAREFULLY SECTION OFF THE ENTIRE SITE TO PREVENT UNAUTHORISED ACCESS, ESPECIALLY BY MINORS AND CHILDREN • BE CAREFUL WHEN HANDLING OPERATORS THAT WEIGH MORE THAN 25 KG. IN SUCH CASES, USE PROPER WEIGHT HANDLING SAFETY EQUIPMENT • CE SAFETY DEVICES MUST BE INSTALLED IN COMPLIANCE WITH APPLICABLE LEGISLATION AND ACCORDING TO THE HIGHEST STANDARDS OF WORKMANSHIP, BEARING IN MIND THE ENVIRONMENT, THE TYPE OF SERVICE REQUIRED AND THE OPERATING FORCES APPLIED TO THE MOVING TURNSTILES. POINTS WHERE THERE IS A RISK OF CRUSHING, SHEARING OR DRAGGING MUST BE PROTECTED • END USERS MUST BE INFORMED OF ANY RESIDUAL RISKS BY MEANS OF SPECIAL PICTOGRAMS AS ENVISAGED BY LEGISLATION • ALL OPENING COMMANDS (BUTTONS, KEY SELECTORS, MAGNETIC READERS ETC.) MUST BE INSTALLED AT LEAST 1.85 M FROM THE PERIMETER OF THE AREA OF TURNSTILE MOVEMENT, OR WHERE THEY CANNOT BE REACHED FROM OUTSIDE THROUGH THE TURNSTILE. IN ADDITION, THE DIRECT COMMANDS (BUTTON, TOUCH ETC.) MUST BE INSTALLED AT A MINIMUM HEIGHT OF 1.5 M AND MUST NOT BE ACCESSIBLE TO THE PUBLIC • THE TURNSTILE MUST CLEARLY SHOW THE IDENTIFICATION DATA • BEFORE CONNECTING THE TURNSTILE TO THE POWER SUPPLY, MAKE SURE THAT THE IDENTIFICATION DATA MATCHES THE MAINS DATA • THE TURNSTILE MUST BE CONNECTED TO AN EFFECTIVE EARTHING SYSTEM COMPLIANT WITH APPLICABLE STANDARDS • THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR THE USE OF NON-ORIGINAL PRODUCTS; THIS VOIDS THE WARRANTY • BEFORE DELIVERY TO THE USER, CHECK THAT THE SYSTEM COMPLIES WITH THE EN12453 AND EN12445 STANDARDS, ENSURING THAT THE OPERATOR HAS BEEN ADEQUATELY ADJUSTED AND THAT THE SAFETY AND PROTECTION DEVICES ARE WORKING CORRECTLY • AFFIX WARNING SYMBOLS CLEARLY WHERE NECESSARY IN A CLEARLY VISIBLE POSITION.

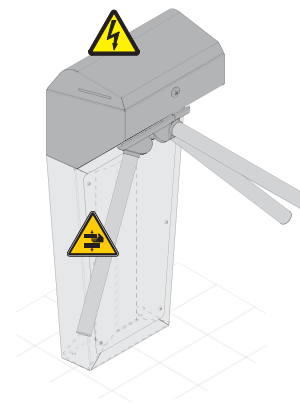
**SPECIAL INSTRUCTIONS AND
ADVICE FOR USERS**

• KEEP THE TURNSTILE'S AREA OF OPERATION CLEAN AND CLEAR OF ANY OBSTACLES. CHECK THAT THE PHOTOCELLS' AREA OF OPERATION IS FREE FROM OBSTACLES • CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE OPERATOR AND THE FIXED CONTROL DEVICES OR STAND IN THE TURNSTILE'S AREA OF OPERATION. KEEP THE REMOTE CONTROL DEVICES (TRANSMITTERS) OR ANY OTHER CONTROL DEVICE OUT OF REACH OF CHILDREN, TO PREVENT THE OPERATOR BEING ACTIVATED INVOLUNTARILY. • THE OPERATOR CAN BE USED BY CHILDREN AGED OVER 8 AND BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORIAL OR MENTAL ABILITIES, OR BY PERSONS WITH NO EXPERIENCE OR WITHOUT THE AWARENESS NEEDED, AS LONG AS THEY ARE SUPERVISED BY OR HAVE RECEIVED INSTRUCTIONS REGARDING SAFE USE OF THE OPERATOR AND UNDERSTAND THE RELATED DANGERS. CLEANING AND MAINTENANCE MEANT TO BE PERFORMED BY THE USER MUST NOT BE PERFORMED BY

UNSUPERVISED CHILDREN. • CHECK THE SYSTEM FREQUENTLY TO SEE WHETHER ANY ANOMALIES OR SIGNS OF WEAR AND TEAR APPEAR ON THE MOVING PARTS, ON THE OPERATOR COMPONENTS, ON THE SECURING POINTS AND DEVICES, ON THE CABLES OR ON ANY ACCESSIBLE CONNECTIONS. KEEP ANY JOINTS LUBRICATED AND CLEAN, AND DO THE SAME WHERE FRICTION MAY OCCUR • PERFORM FUNCTIONAL TESTS ON PHOTOCELLS EVERY SIX MONTHS. ENSURE THAT THE GLASS ON THE PHOTOCELLS IS KEPT CLEAN (USE A CLOTH SLIGHTLY MOISTENED WITH WATER; DO NOT USE SOLVENTS OR ANY OTHER CHEMICALS AS THESE COULD DAMAGE THE DEVICES) • IF THE SYSTEM REQUIRES REPAIRS OR MODIFICATIONS, DISCONNECT THE POWER TO THE OPERATOR AND DO NOT USE IT UNTIL SAFETY CONDITIONS HAVE BEEN RESTORED • CUT OFF THE ELECTRICAL POWER SUPPLY FOR MANUAL OPENING. READ THE INSTRUCTIONS • IF THE POWER CABLE IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR THE TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OR BY A PERSON WITH A SIMILAR QUALIFICATION SO AS TO PREVENT ANY RISKS • IT IS STRICTLY FORBIDDEN FOR USERS TO PERFORM OPERATIONS THEY ARE NOT EXPLICITLY REQUIRED AND ASKED TO DO. FOR REPAIRS, ADJUSTMENTS AND EXTRAORDINARY MAINTENANCE, CONTACT THE SPECIALIST TECHNICAL SERVICE CENTRE • ON THE PERIODIC MAINTENANCE LOG, NOTE DOWN THE CHECKS YOU HAVE DONE.

**FURTHER SPECIAL INSTRUCTIONS
AND ADVICE FOR ALL**

• AVOID WORKING NEAR THE TURNSTILES OR MOVING MECHANICAL PARTS • STAY CLEAR OF THE TURNSTILE'S AREA OF OPERATION WHEN IN MOTION • DO NOT RESIST THE DIRECTION OF MOVEMENT OF THE OPERATOR; THIS MAY PRESENT A SAFETY HAZARD • AT ALL TIMES BE EXTREMELY CAREFUL ABOUT DANGEROUS POINTS THAT MUST BE INDICATED BY PROPER PICTOGRAMS AND/OR BLACK AND YELLOW STRIPES • WHEN USING A SELECTOR OR COMMAND IN 'HOLD-TO-RUN' MODE, KEEP CHECKING THAT THERE ARE NO PEOPLE IN THE AREA OF OPERATION OF THE MOVING PARTS. DO THIS UNTIL YOU RELEASE THE COMMAND • THE TURNSTILE MAY MOVE AT ANY TIME WITHOUT WARNING • ALWAYS CUT THE POWER WHEN CLEANING OR PERFORMING MAINTENANCE.






DANGER OF HAND CRUSHING



DANGER - LIVE PARTS

KEY

-  This symbol indicates parts to read carefully.
 -  This symbol indicates parts about safety.
 -  This symbol tells you what to say to end users.
- Measurements, unless otherwise indicated, are in millimetres.

DESCRIPTION

Two-way motorised turnstile, made from grey painted textured steel complete with control board. In the event of a blackout, the tripod is free to move in both directions. Arms made from AISI 304 steel with gloss finish.

Programming and control fully managed from access control system remotely via CRP.

The motorised turnstile is two-way and selective, allowing only one person at a time to pass through in the chosen direction. After receiving a command, the tripod turns slightly to encourage the person to pass through; as soon as it detects a push from a user, it completes the rotation and then repositions itself waiting for a new command. It is also possible to select free rotation and blocked mode.

Break-in system: any attempt to force the turnstile is detected by the encoder and sets off the buzzer.

Arm drop system: in emergency situations, in the event of a power cut, the horizontal arm moves down, freeing the passage.

The range includes:

001PSMM01 - Standard suspended tripod turnstile

001PSMM02 - Suspended tripod turnstile with arm drop

Optional accessories:

001PSMMA-A - Indicator LED bars

001PSMMA-B - Wall fixing bracket

001PSMMA-C - Boxed single-leg

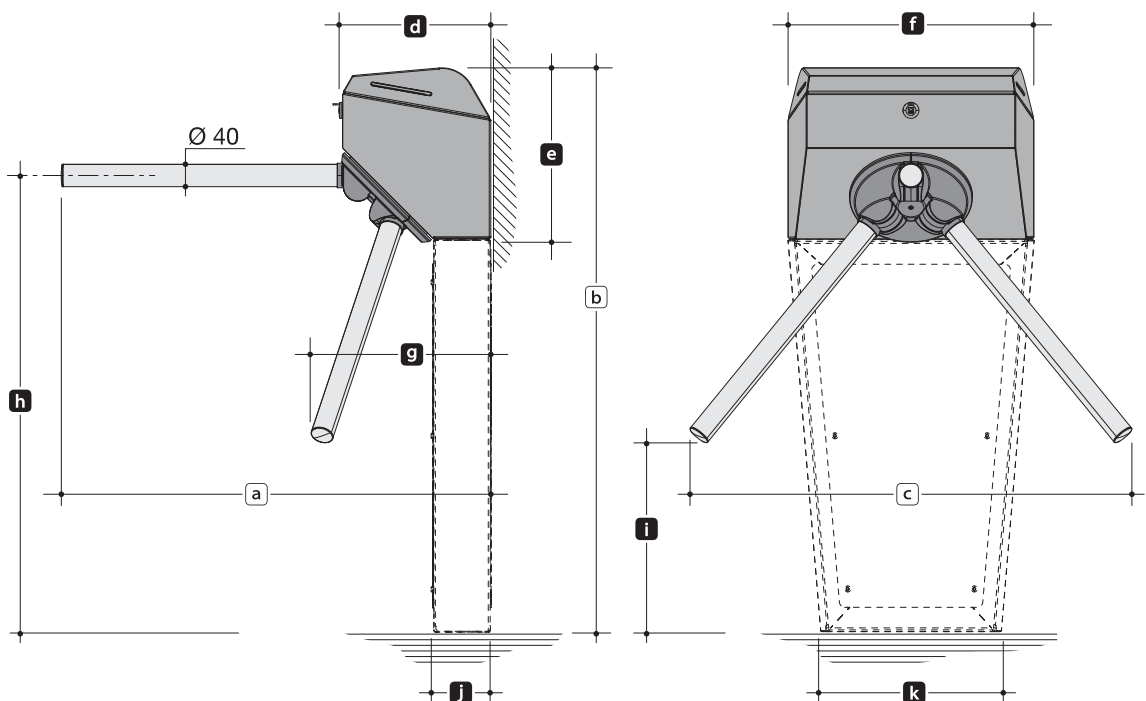
001PSMMA-D - Tubular single-leg

Intended use

Used for access selection and authorisation in areas with high transit intensity such as tradefair grounds, stadiums, sports centres, parking facilities, shopping centres, undergrounds, public offices.

Dimensions

- a** = 770
- b** = 998
- c** = 792
- d** = 265
- e** = 307
- f** = 440
- g** = 322
- h** = 805
- i** = 326
- j** = 100
- k** = 320



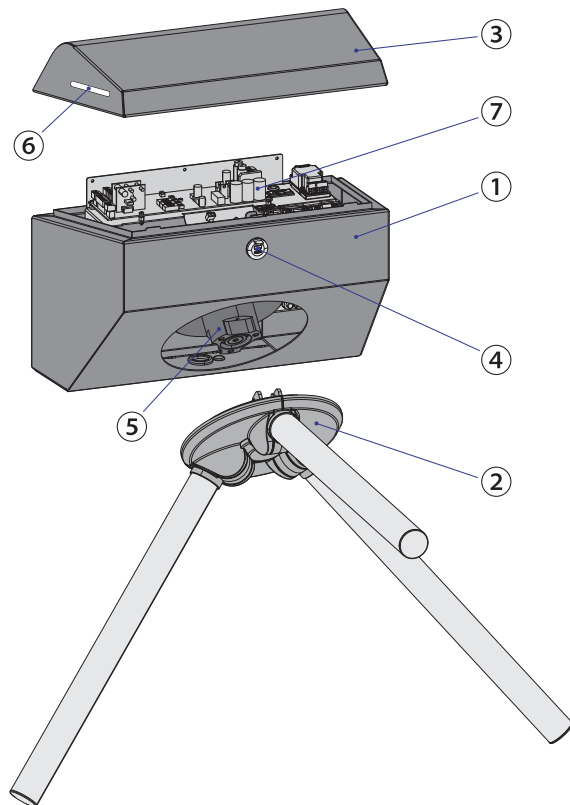
Technical data

Model	PSMM01	PSMM02
Protection rating (IP)		44
Power supply (V - 50/60 Hz)		120/230 AC
Rated power (W)		120
Power in standby mode (W)	4	10
Max transits/minute*		30
Insulation class		I
Weight (kg)	22	25
Operating temperature (°C)		-20 to +55

* Detectable in Free access mode (see F 77 function). In Controlled mode, the times vary according to the access control reading speed.

Description of the components

1. Box
2. Tripod
3. Upper cover
4. Cover lock
5. Mechanism
6. Indicator LED bar housing
7. Control panel



GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ Installation must be carried out by qualified and experienced personnel in compliance with applicable regulations.

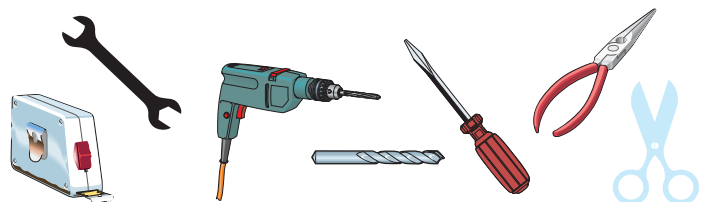
Preliminary checks

⚠ Before starting installation:

- if necessary, prepare the corrugated pipes to pass the electric cables through;
- provide a suitable single-pole disconnection device, with a maximum of 3 mm between the contacts and an overvoltage category of at least 3, to disconnect the power supply;
- prepare suitable piping and ducts for routing the electrical cables, ensuring protection against mechanical damage;
- ⚡ make sure that any connections within the container (made to ensure the continuity of the protection circuit) are fitted with additional insulation compared to the other internal conductor parts;

Tools and materials

Make sure you have all the tools and materials you will need for the installation at hand to work in total safety and compliance with current standards and regulations. The figure shows some examples of installer's tools.



Cable type and minimum cross-section

Connection	cable length	
	< 20 m	20 < 30 m
Gearmotor with control board	3G x 1.5 mm ²	3G x 1.5 mm ²
Control devices	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²
Safety devices	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²
24 V accessories	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²

With 230 V power supply and outdoor use, use H05RN-F cables compliant with 60245 IEC 57 (IEC); for indoor use, on the other hand, use H05VV-F cables compliant with 60227 IEC 53 (IEC). For power supplies up to 48 V, FROR cables 20-22 II cables compliant with EN 50267-2-1 can be used.

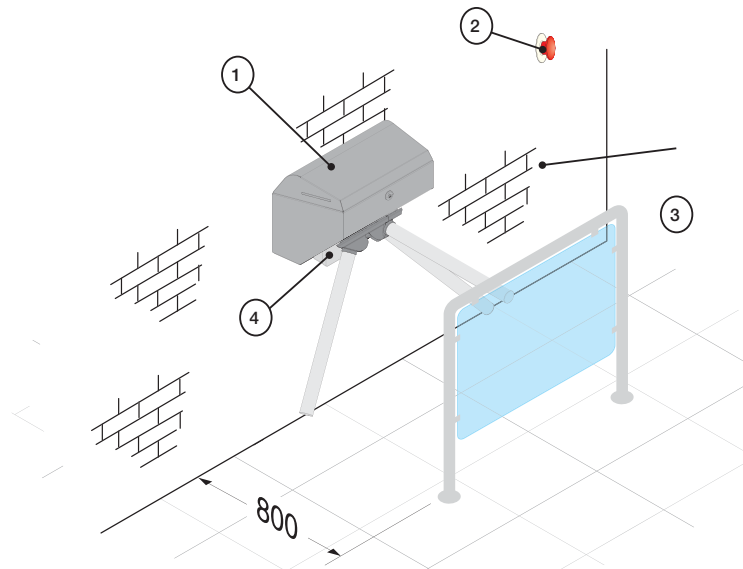
For CRP connection, use UTP CAT5 cables up to 1000 m.

If the cables differ in length compared to what is shown in the table, the cable cross-section is determined according to the actual current draw of the devices connected and according to the provisions of the EN 60204-1 standard.

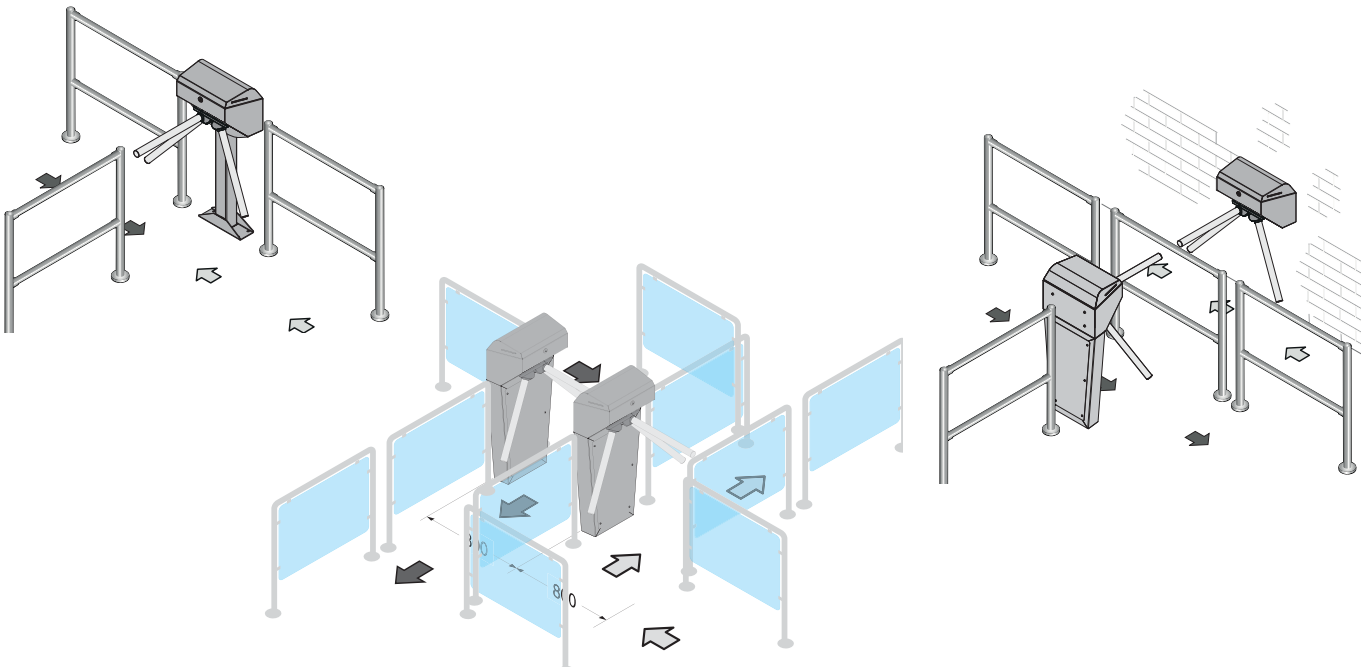
For connections that require several loads on the same line (sequential), the sizes given on the table must be re-evaluated based on actual current draw and distances. When connecting products that are not specified in this manual, please refer to the documentation provided with said products.

Example of a system

1. Single-leg turnstile
2. Emergency button
3. Barrier
4. Junction box



Examples of use



The following illustrations are only examples, given that the space for securing the operator and accessories varies depending on the overall dimensions. The installation technician is responsible for choosing the most suitable solution.

Pay particular attention to the verticality of the wall or the flatness of the floor on which the turnstile is secured.

The location in which to secure the turnstile depends on the size of the opening and any accessories to be connected.

If the turnstile is installed close to a wall, leave at least 5 cm on the opposite side in relation to the tripod.

⚠ The turnstile must be assembled by two people. To transport and lift it, use proper lifting equipment.

⚠ Risk of tipping over or falling! Do not lean on the turnstile until it is fully secured.

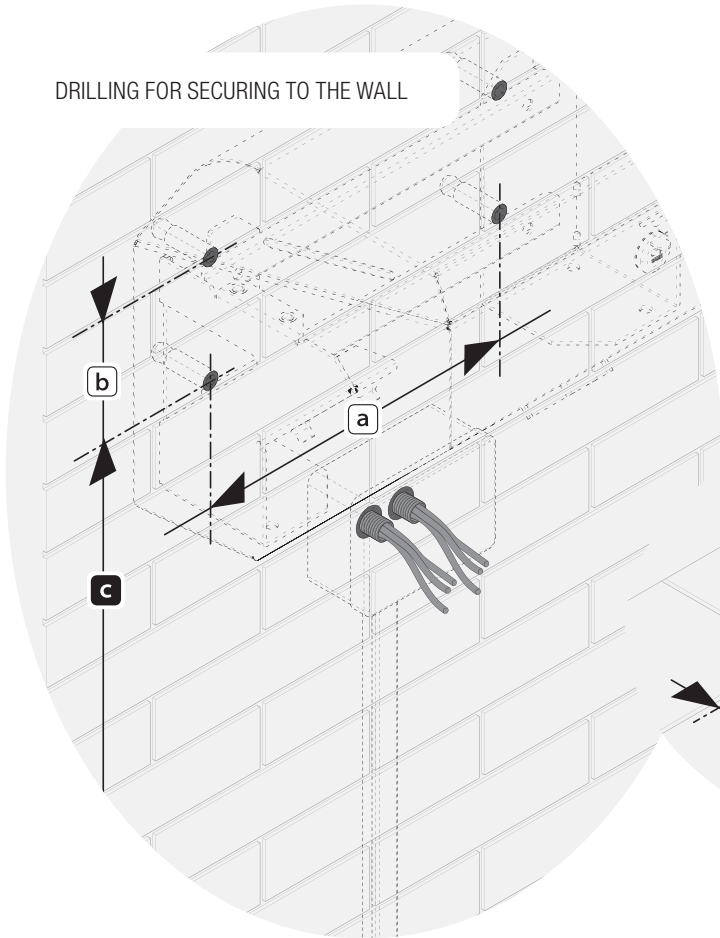
Marking for securing the turnstile

After determining the position, draw axes as shown and mark them with a pencil.

Drill holes at the marked points and insert screw anchors.

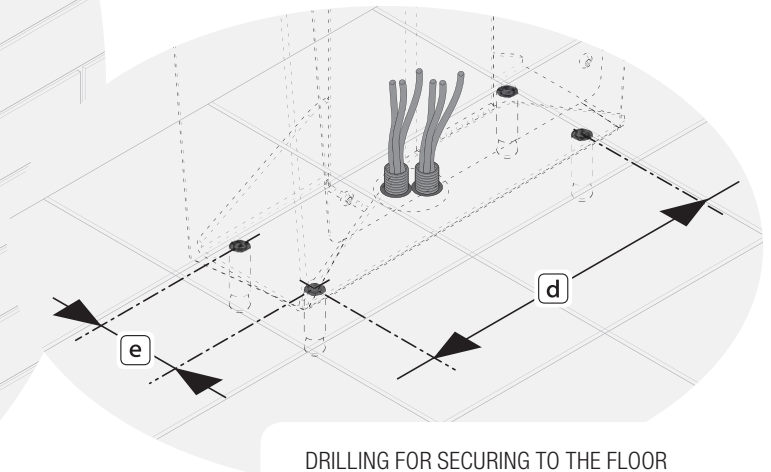
📖 We recommend the use bolts suitable for the type of wall/floor; the holes on the structure are $\varnothing 9$.

DRILLING FOR SECURING TO THE WALL



- a = 270
- b = 100
- c = 746
- d = 250
- e = 70

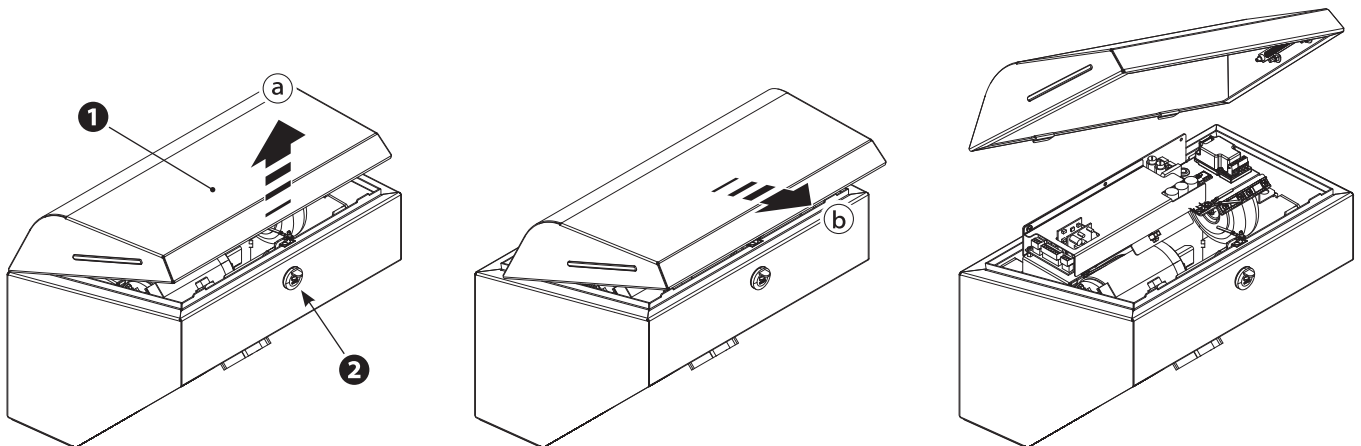
📖 The height from the ground **c** is nominal and can be varied as desired. With the PSMMA-B fixing bracket, with the same final height of the turnstile from the ground, this height must be increased by 3 cm.



DRILLING FOR SECURING TO THE FLOOR WITH LEG

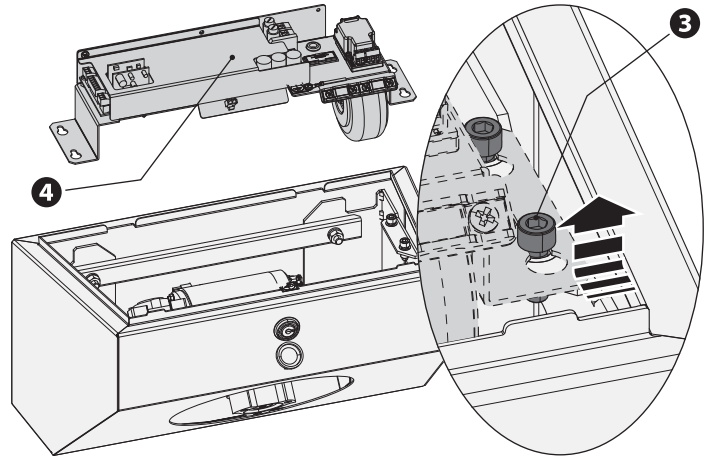
Opening the turnstile

Release the upper cover **1** via the lock **2**; lift it up from the front **a** and pull it forwards **b** to remove it.

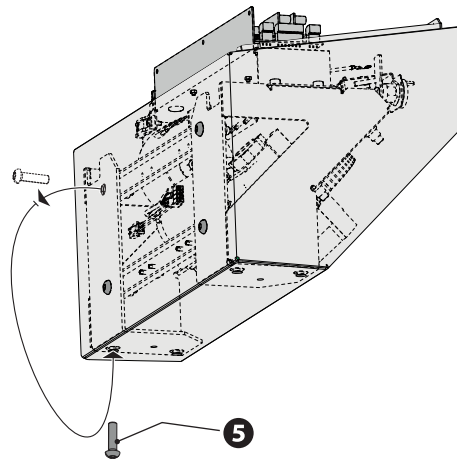


Wall-mounting

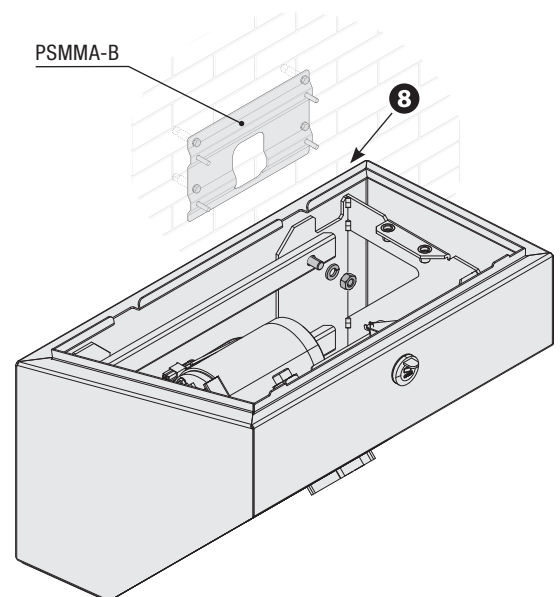
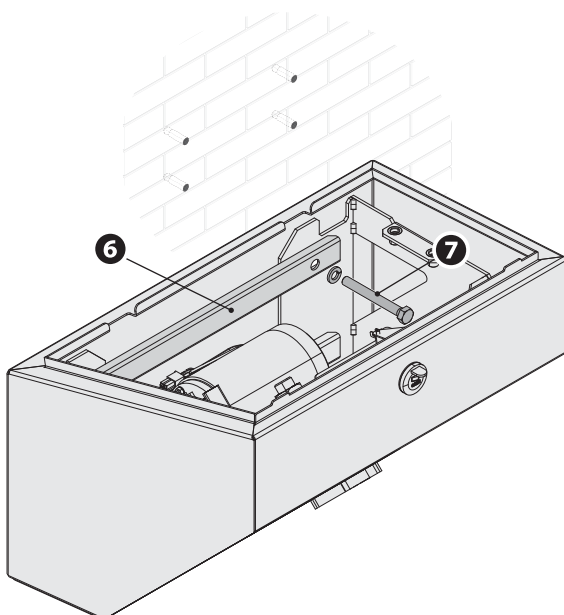
Loosen the 4 screws **3** and remove the power and control unit **4** to access the box fixing wall.



Move the bolts **5** on the bottom of the box, one at a time.

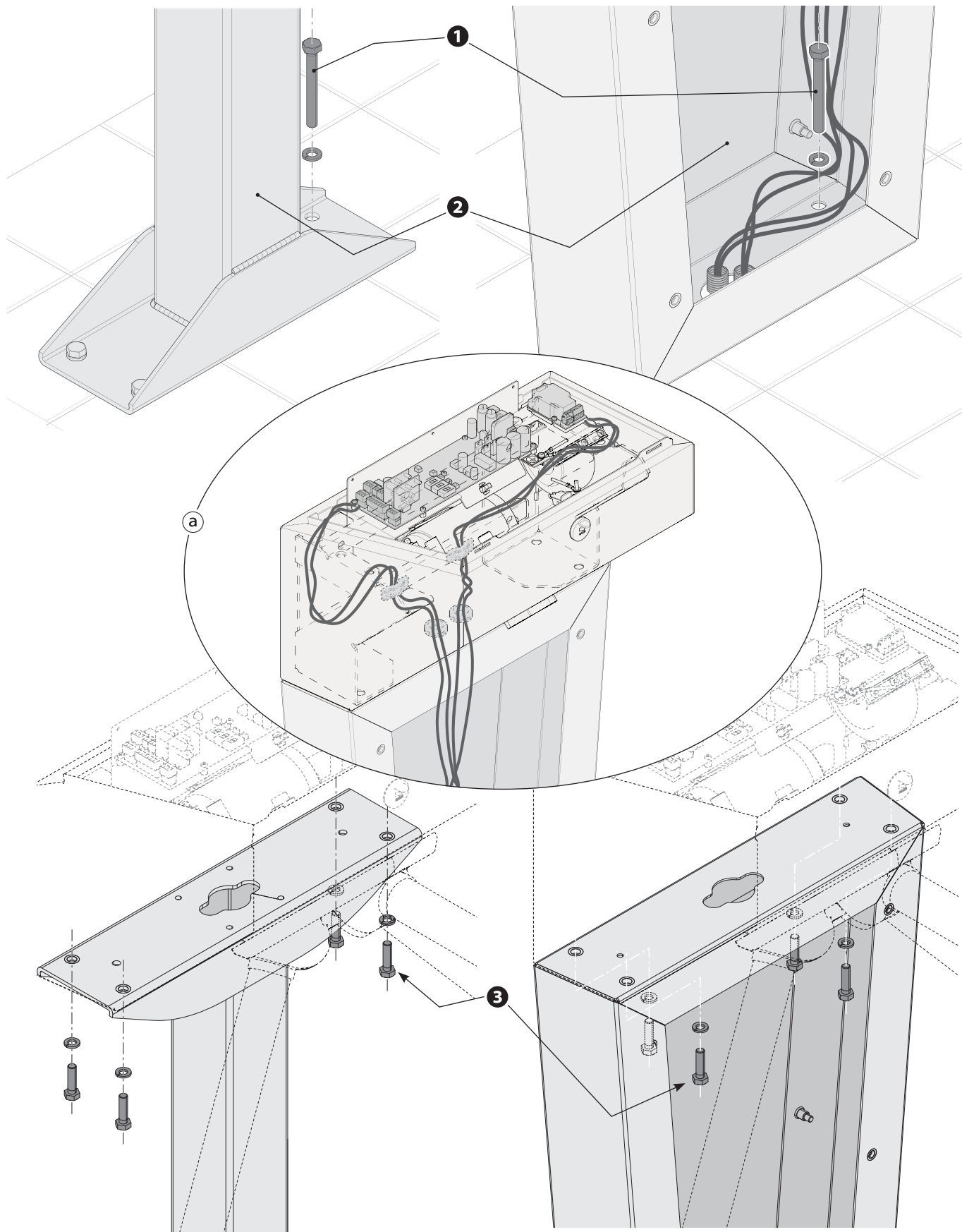


- Without a bracket, secure the turnstile using appropriate bolts to the type of wall **7**, also using the cross bars **6** as reinforcement.
 - With the PSMMA-B fixing bracket, use the nuts and washers provided **8**.
- Insert the connecting cables through the appropriate cable glands.
Replace the power and control unit **4** in the box.



Floor installation

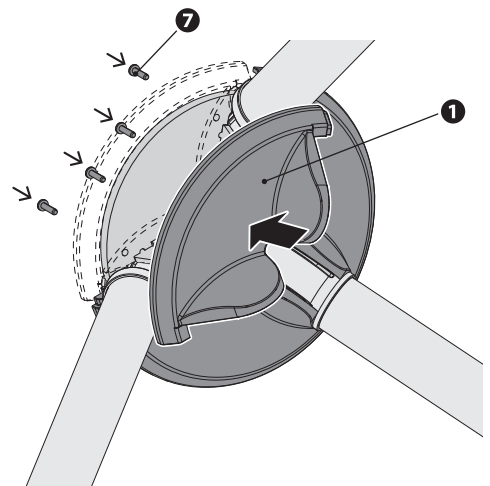
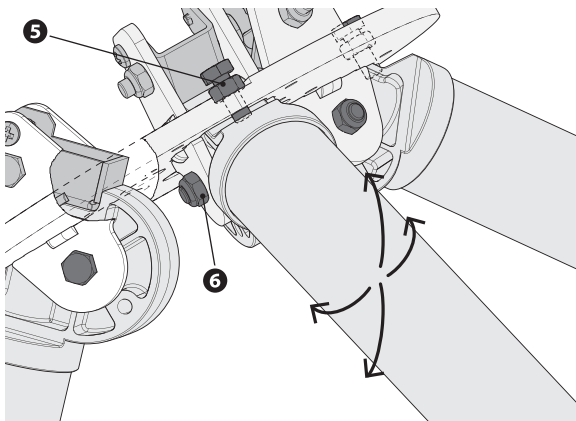
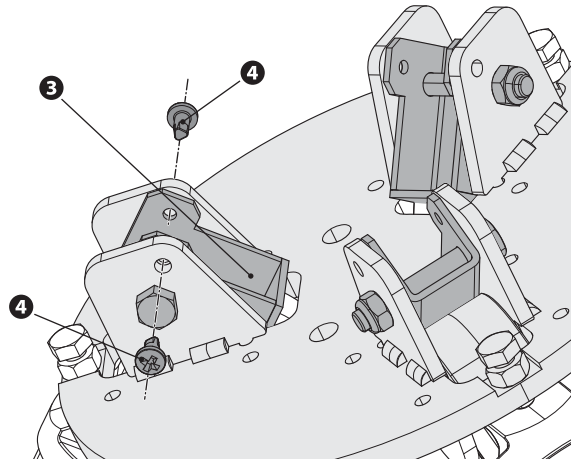
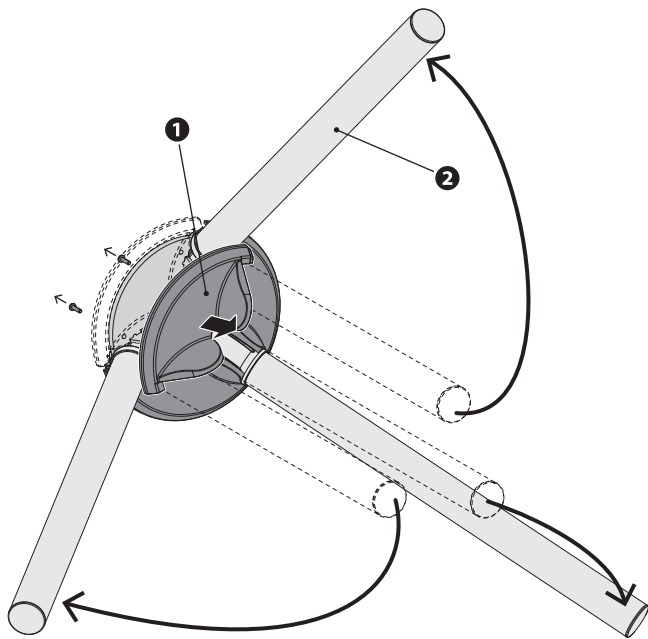
Secure the tubular or boxed single leg to the floor using appropriate bolts **1** (not provided).
Route the cables inside the single leg **2** and, through the relative cable glands, inside the body of the turnstile **a**.
Assemble and secure the body of the turnstile to the single leg using the bolts provided **3**.



Preparing the tripod (for PSMM01 only)

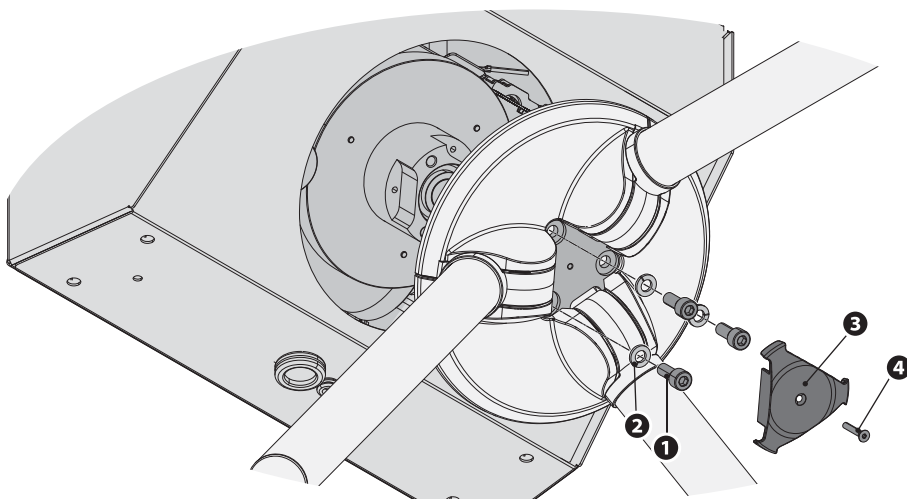
In the standard version with fixed tripod arms, they must be immobilised with the following procedure:

- Remove the 3 ABS covers **1**. Arm the tripod by opening the arms **2** then attach the fixing bracket **3** by turning it.
- Secure the brackets using the M4x8 screws **4**.
- Remove any vertical play with the bolt **5** and side play by firmly tightening the bolt **6**.
- Replace the covers **1** using all the 3.9x16 screws **7**.



Securing the tripod

Secure the tripod to the rotation mechanism using the M8x20 screws **1** and the washers **2**; finally close using the small cover **3** and the M4x25 screw **4**



⚠ Before intervening on the control board, disconnect the line voltage.

Control board power supply (V - 50/60 Hz): 120 - 230 AC.

Control device power supply: 24 V DC.

📖 The output 24 V DC power supply is SELV and so there is no risk of electrocution.

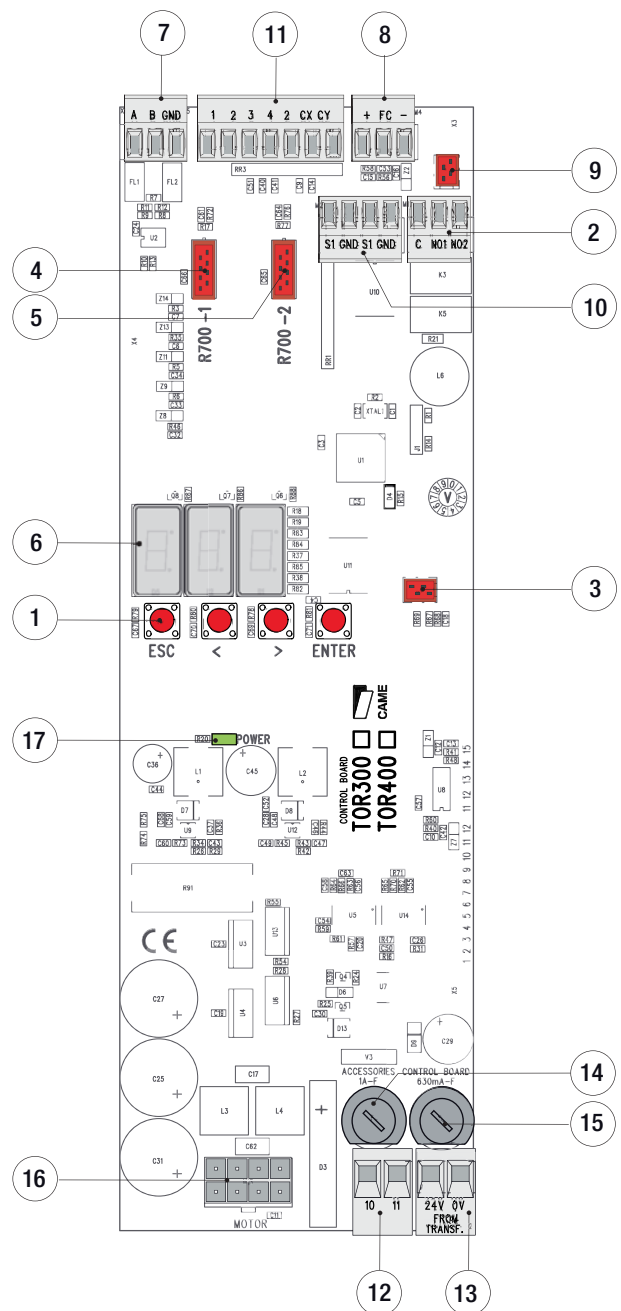
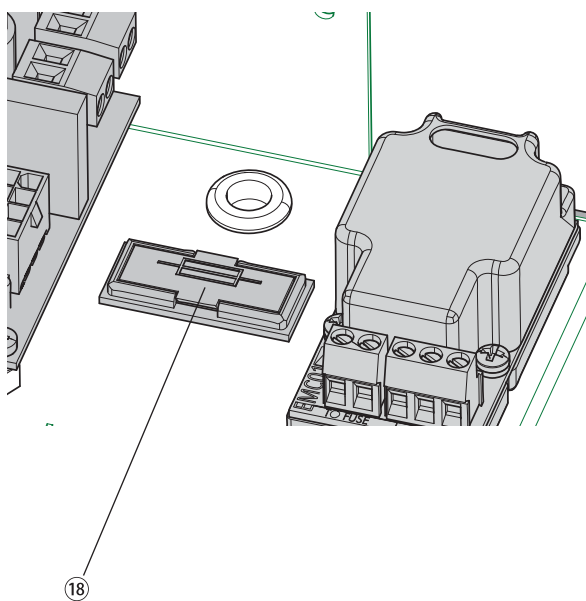
All the connections are protected by quick fuses.

FUSE TABLE

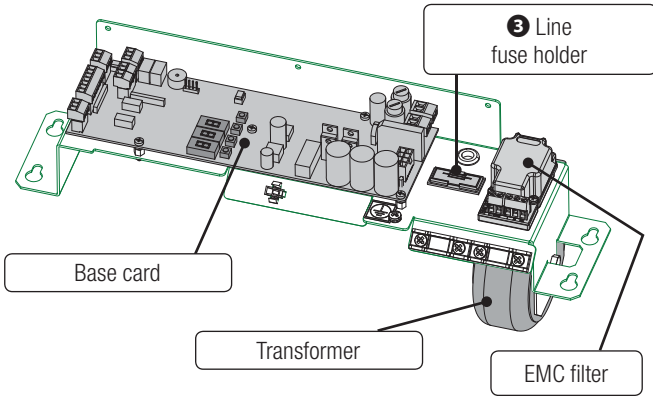
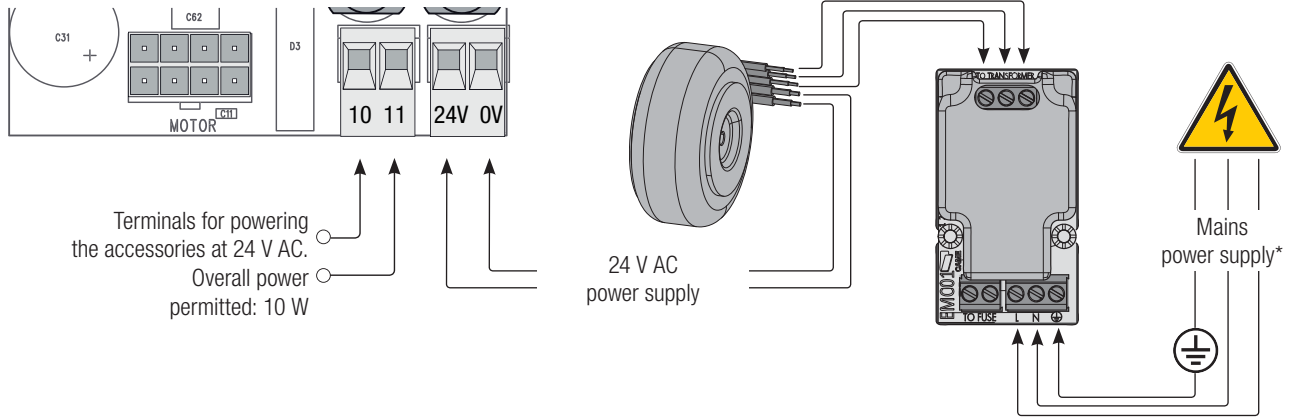
Line fuse	1.6 A-F (230 V) 2 A-F (120 V)
Accessory fuse	1 A-F
Control unit fuse	630 mA-F

Main components

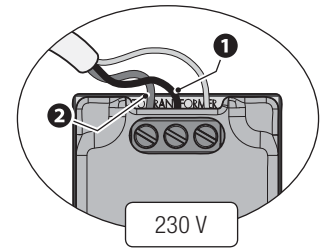
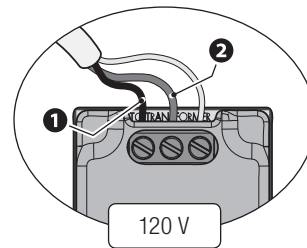
1. Programming buttons
2. Terminal block for operation counter or external siren
3. Memory roll card connector
4. R700 card connector of the first control device
5. R700 card connector of the second control device
6. Display
7. Terminal block for control devices or paired connection
8. Connector for arm rotation sensor
9. Connector for indicator LED bar
10. Terminal block for transponder
11. Terminal block for control devices
12. Accessory power supply terminal block
13. Board power supply terminal block
14. Accessory fuse
15. Board fuse
16. Motor/encoder connector
17. Power indicator LED
18. Line fuse



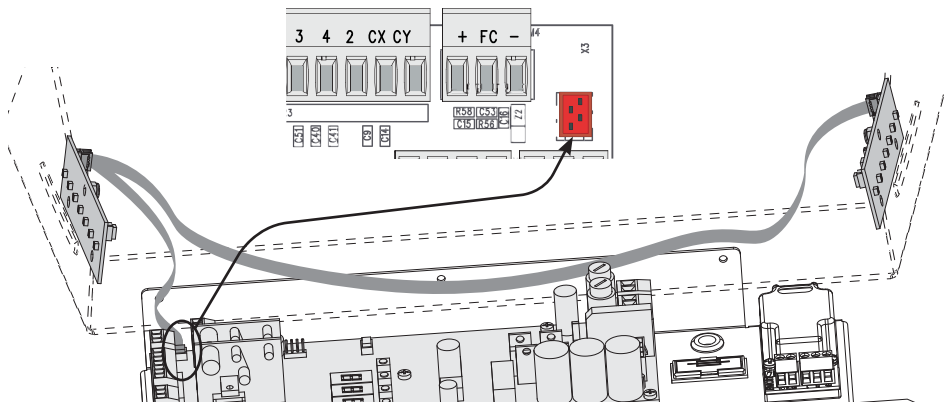
Power supply



* Configured for 230 V power supply.
With 120 V mains power supply, invert cables 1 and 2 and change the line fuse 3.

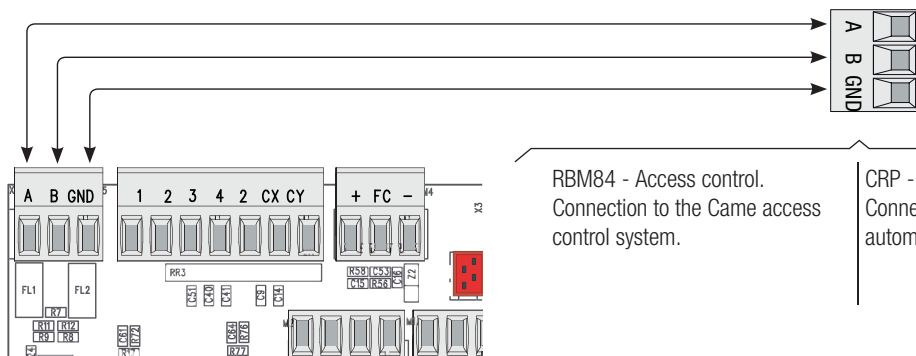


Indicator devices



Optional item PSSMA-A.
Turnstile status indicator LED bars.

Control devices

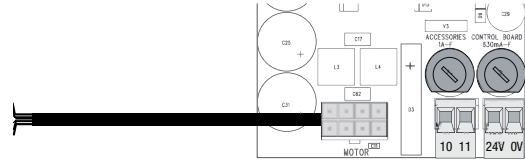


RBM84 - Access control.
Connection to the Came access control system.

CRP - Came Remote Protocol.
Connect to Came home automation systems.

Gearmotor with encoder

24 V DC gearmotor with encoder



Control devices

Stop button (N.C. contact).

Turnstile stop button with exclusion of the automatic closing cycle. To resume movement, activate a control device.

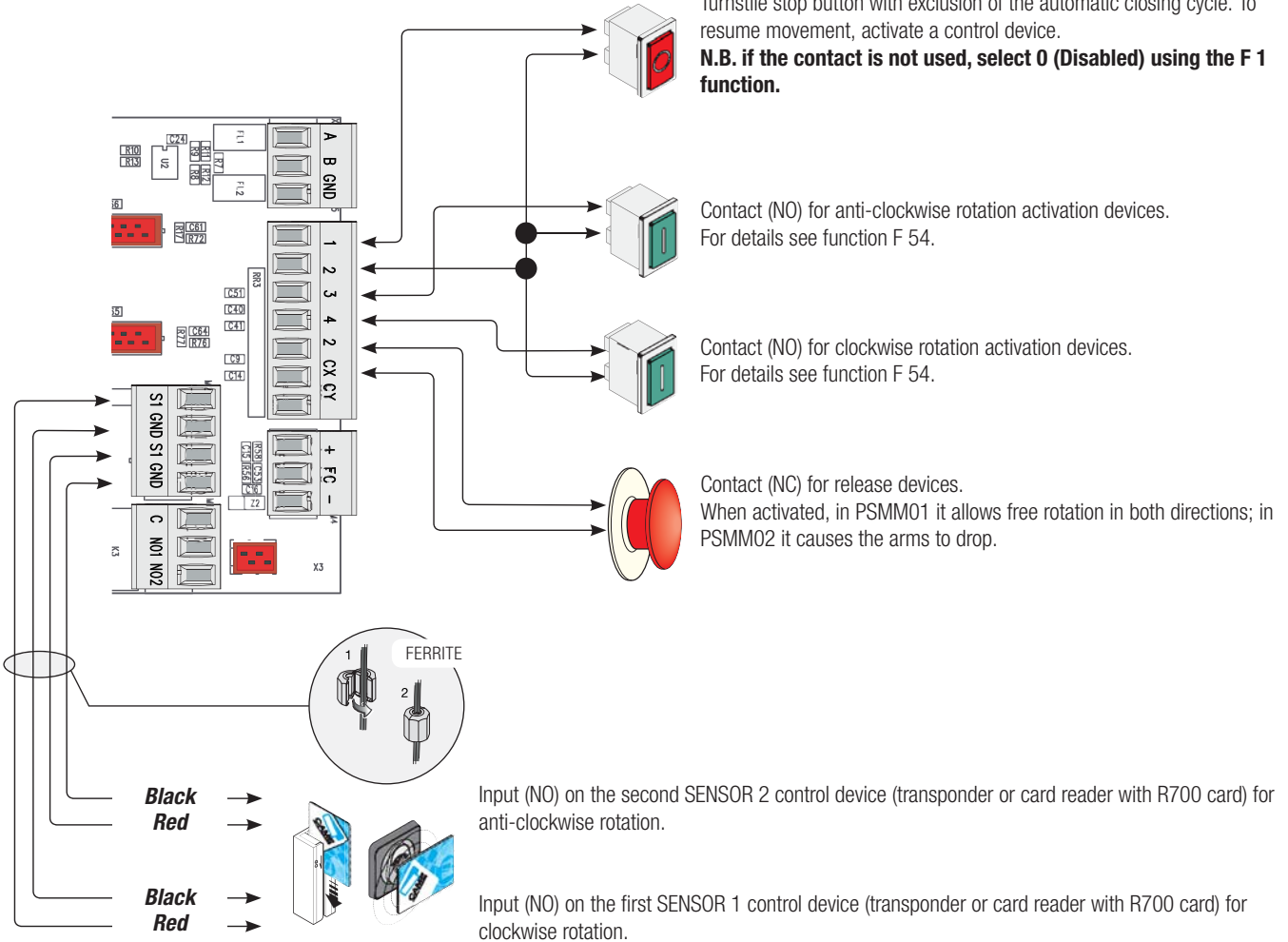
N.B. if the contact is not used, select 0 (Disabled) using the F 1 function.

Contact (NO) for anti-clockwise rotation activation devices. For details see function F 54.

Contact (NO) for clockwise rotation activation devices. For details see function F 54.

Contact (NC) for release devices.

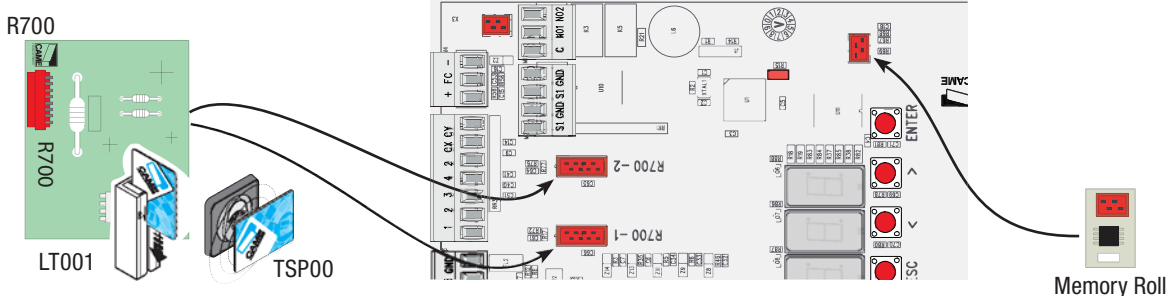
When activated, in PSMM01 it allows free rotation in both directions; in PSMM02 it causes the arms to drop.



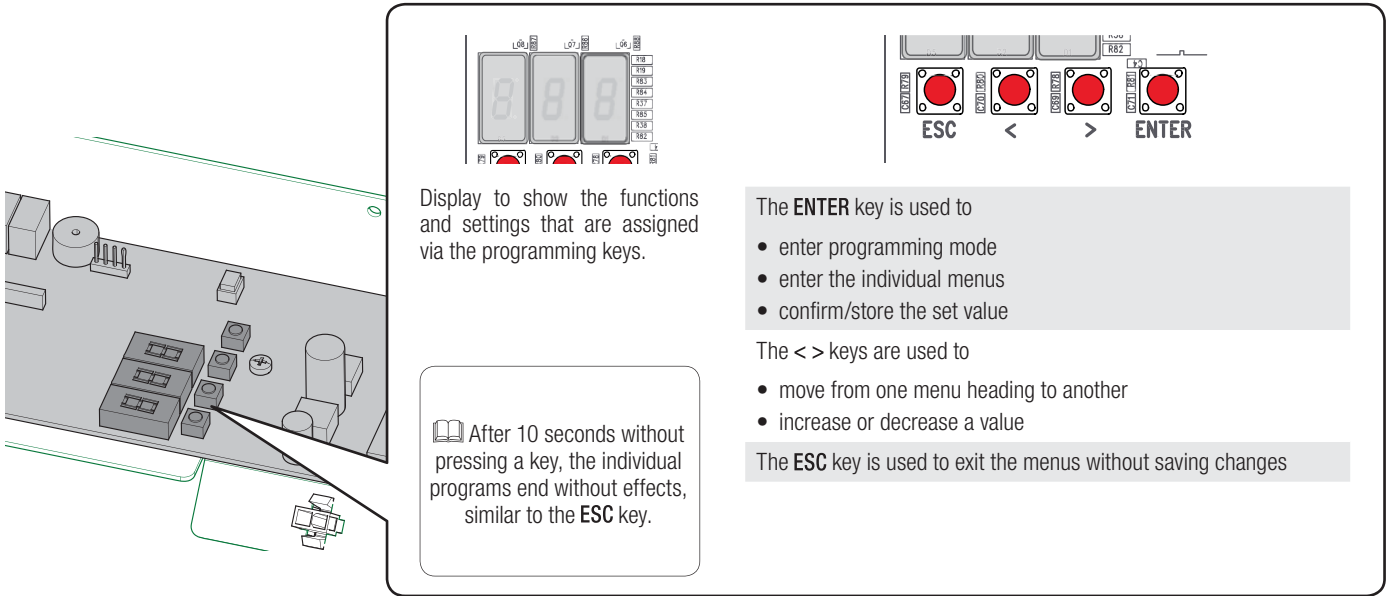
Other connections

The R700 decoding cards are used to control the turnstile with the sensors (TSP00/LT001), the **MEMORY ROLL** to save and load all settings including registered users in another card.

⚠ Before you connect them you MUST cut off the mains voltage and, if present, disconnect the batteries.



Description of programming commands



Display to show the functions and settings that are assigned via the programming keys.

After 10 seconds without pressing a key, the individual programs end without effects, similar to the ESC key.

The ENTER key is used to

- enter programming mode
- enter the individual menus
- confirm/store the set value

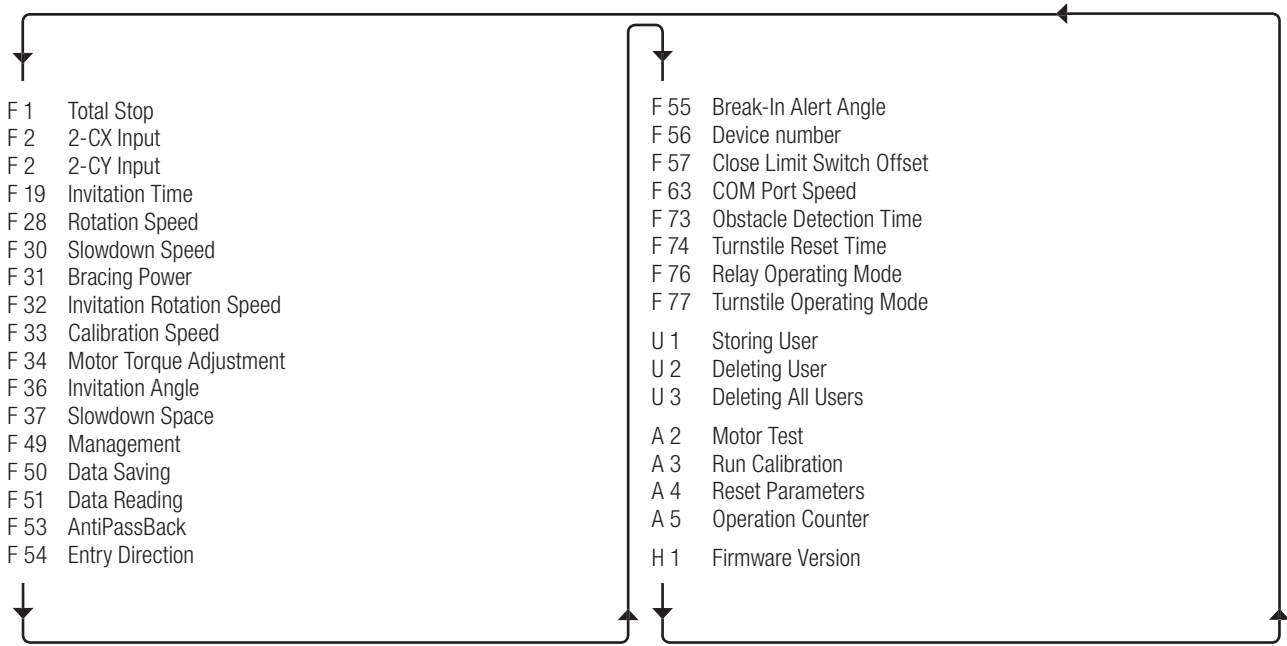
The < > keys are used to

- move from one menu heading to another
- increase or decrease a value

The ESC key is used to exit the menus without saving changes

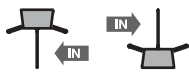

Menu mapping

Start programming by first performing the A 2 Motor test and A 3 Run calibration functions.



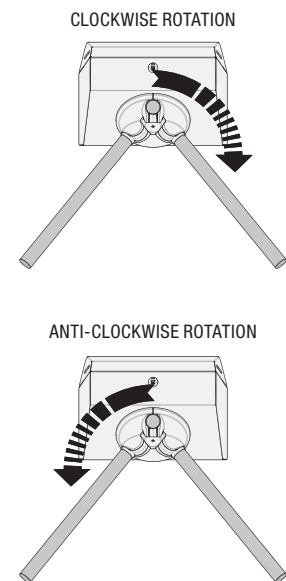
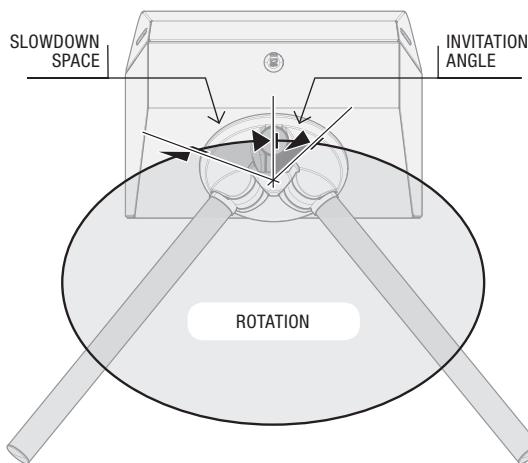
Menu description

Function	Description (default values in negative)
F-1	Total Stop. With button connected to terminals 1-2. [0] To disable it (mandatory if there is no button); [7] to enable it.
F-2	Setup 2-CX Input. Choice of the function activated by the connected device. [0] To disable it; [7] for the arm drop function.
F-3	Setup 2-CY Input. Choice of the function activated by the connected device. [0] To disable it; [7] for the cover lock key function.
F-19	Invitation Time. Wait time after pre-rotation (F 36), after which the turnstile goes back and is ready for a new command. [0] To disable it; [7].....[30] adjustment from 1 to 30 seconds.
F-28	Rotation Speed. Set as a percentage. [50].....[80].....[100] Adjustment from 50% to 100% of motor speed.
F-30	Slowdown Speed Set as a percentage. [15].....[20].....[40] Adjustment from 15% to 40% of motor speed.

Function	Description (default values in negative)																															
F-31	Bracing Power. Setting the force that opposes the turnstile in the event of forcing. [20].....[50].....[50] Adjustment from 20% to 50% of the motor power.																															
F-32	Invitation Rotation Speed Setting the speed during invitation pre-rotation, calculated as a percentage. [15].....[20].....[30] Adjustment from 15% to 30% of motor speed.																															
F-33	Calibration Speed. Setting the speed during the calibration operations, calculated as a percentage. [15].....[20].....[30] Adjustment from 15% to 30% of motor speed.																															
F-34	Motor Torque Adjustment Force applied to the turnstile during normal access. [1].....[5].....[70] from minimum to maximum.																															
F-36	Invitation Angle. Initial pre-rotation of the turnstile after an opening command. [5].....[10].....[30] Angle adjustment from 5 to 30 degrees.																															
F-37	Slowdown Space. Setting the slowdown run, calculated as a percentage. [25].....[30].....[45] Adjustment from 25 to 45% of the total rotation run.																															
F-49	Management. Setting the turnstile management mode. [0] Stand Alone Management; [2] RBM84 access control management; [5] management via CRP (Came Remote Protocol).																															
F-50	Data Saving. Saving of registered users and all settings in the Memory Roll . 🔒 The function only appears with Memory Roll connected. [0] To disable it; [1] to enable it.																															
F-51	Data Reading. Loading all the data from the Memory Roll . 🔒 The function only appears with Memory Roll connected. [0] To disable it; [1] to enable it.																															
F-53	Antipassback. To prevent one card being used for two or more consecutive accesses in the same area. [0] To disable it; [1] to enable it.																															
F-54	Entry Direction. To conform rotation to the direction of entry of the opening. <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>[0] For anti-clockwise tripod rotation</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>[1] For clockwise tripod rotation</p>  </div> </div>																															
F-55	Break-In Alert Angle Angle of forced rotation, beyond which the turnstile alerts a break-in. [1].....[30] Angle adjustment from 1 to 30 degrees [0] = disabled).																															
F-56	Device Number. If the turnstile is operated by the RBM84 access control (see F-49), it is useful to assign each one a unique number. [1].....[255] Maximum number of turnstiles permitted 255.																															
F-57	Limit Switch Offset. See details in “Limit Switch Offset” chapter. From -10° [-45] to no adjustment [0] to +10° [45].																															
F-63	COM Port Speed. Setting the communication speed of the COM serial port, measured in Baud. [0] 1200; [1] 2400; [2] 4800; [3] 9600; [4] 14400; [5] 19200; [6] 38400; [7] 57600; [8] 115200;																															
F-73	Obstacle Detection Time Push time after which an obstacle is considered to be present. [1].....[5].....[70] Adjustment from 1 to 10 seconds.																															
F-74	Turnstile Reset Time To reset normal turnstile operation after an obstacle has been detected. [1].....[10].....[75] Adjustment from 1 to 15 seconds.																															
F-76	Relay Operating Mode To choose between the counter functions for turnstile operations (<i>relay 1 = anti-clockwise rotation; relay 2 = clockwise rotation</i>) or for the activation of an external device. In both cases, with or without simultaneous activation of the break-in buzzer. [0] Operation counter + Buzzer enabled; [1] Operation counter + Buzzer disabled. [2] Device on C-NO1 enabled + Buzzer enabled; [3] Device on C-NO1 enabled + Buzzer disabled.																															
F-77	Turnstile Operating Mode Setting the activity status for each direction of the traffic. <table border="1" style="margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th>Selection</th> <th>IN (entry)</th> <th>OUT (exit)</th> <th rowspan="9"> KEY: <ul style="list-style-type: none"> • Controlled = transit only permitted to authorised users (green LED on steady); • Free = free transit to all (LED bar flashing green); • Blocked = no transit for anyone (LED bar on steady red). * with PSMM-A accessory assembled </th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>[0]</td><td>Blocked</td><td>Blocked</td></tr> <tr><td>[1]</td><td>Blocked</td><td>Controlled</td></tr> <tr><td>[2]</td><td>Controlled</td><td>Blocked</td></tr> <tr><td>[3]</td><td>Controlled</td><td>Controlled</td></tr> <tr><td>[4]</td><td>Blocked</td><td>Free</td></tr> <tr><td>[5]</td><td>Free</td><td>Blocked</td></tr> <tr><td>[6]</td><td>Free</td><td>Controlled</td></tr> <tr><td>[7]</td><td>Controlled</td><td>Free</td></tr> <tr><td>[8]</td><td>Free</td><td>Free</td></tr> </tbody> </table>	Selection	IN (entry)	OUT (exit)	KEY: <ul style="list-style-type: none"> • Controlled = transit only permitted to authorised users (green LED on steady); • Free = free transit to all (LED bar flashing green); • Blocked = no transit for anyone (LED bar on steady red). * with PSMM-A accessory assembled	[0]	Blocked	Blocked	[1]	Blocked	Controlled	[2]	Controlled	Blocked	[3]	Controlled	Controlled	[4]	Blocked	Free	[5]	Free	Blocked	[6]	Free	Controlled	[7]	Controlled	Free	[8]	Free	Free
Selection	IN (entry)	OUT (exit)	KEY: <ul style="list-style-type: none"> • Controlled = transit only permitted to authorised users (green LED on steady); • Free = free transit to all (LED bar flashing green); • Blocked = no transit for anyone (LED bar on steady red). * with PSMM-A accessory assembled																													
[0]	Blocked	Blocked																														
[1]	Blocked	Controlled																														
[2]	Controlled	Blocked																														
[3]	Controlled	Controlled																														
[4]	Blocked	Free																														
[5]	Free	Blocked																														
[6]	Free	Controlled																														
[7]	Controlled	Free																														
[8]	Free	Free																														
U-1	User Storage. Up to 150 users. See details in “Entering a user” chapter.																															
U-2	User Deletion. See details in “Deleting a user” chapter.																															

Function	Description (default values in negative)
U-3	Deleting All Users Deleting all stored users. After deletion, the message [CLR] appears. [0] To disable it; [7] to delete all users.
A-2	Motor Test Test to check for correct tripod rotation. [0] To disable it; [7] to enable it.
A-3	Run Calibration See details in "Run calibration" chapter. [0] To disable it; [7] to enable it.
A-4	Reset Parameters. Deletion of all programming (including the run calibration) and return to the default parameters. [0] To disable it; [7] to reset all the default parameters.
A-5	Operation Counter. This enables you to view the number of operations performed or forcing attempts. [0] For forcings; [7] for operations.
H-1	Firmware Version. Shows the firmware version. For example [7.0]

Definitions



Run calibration

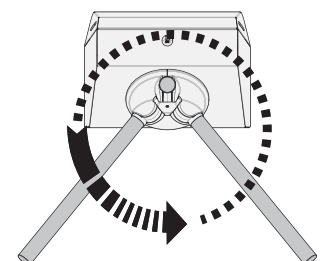
- Before calibrating the run, check that the manoeuvre area is free from any obstacle.
- During calibration, all safety devices will be disabled except for the Total Stop device.

Activate procedure A 3.



The card will make the tripod perform a complete 360° calibration rotation, recording the 3 stop positions of the arms.

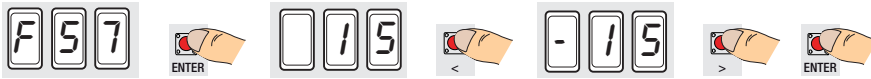
At the end, the display will indicate registration in progress for a few seconds with these screens and then automatically exit the procedure.



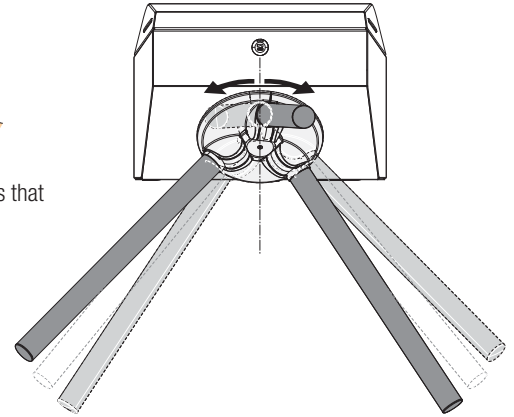
Limit switch offset

After the run calibration, the limit switch offset operation further adjusts the rotation of the arms on the perpendicular, as illustrated.

Activate procedure F 57.

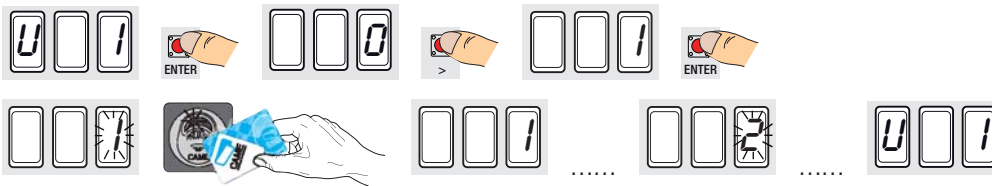


Press > or < to adjust the arm stop position by 15° more or less (to compensate any flooring or fixings that are not perfectly horizontal).



User storage (max. 150)

Activate procedure U 1 and select 1 to activate user storage.



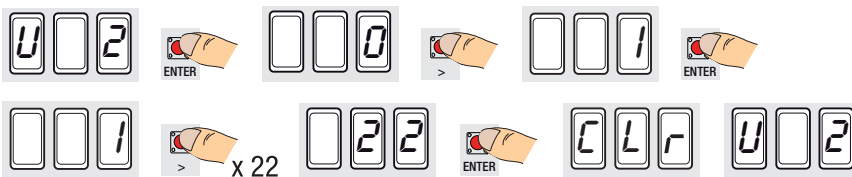
The first free position for storage will appear flashing*: pass the card or cards in front of the transponder sensor; the number of the last card will remain lit for a few moments to register the users. At the end, the next free number will flash.

At the end of the manual, there is a table in which to list users for easier management.

* When adding/deleting users, the numbers displayed flashing are numbers that are available and can be used for users to be added.

Deleting a single user

Activate procedure U 2 and select 1 to activate user deletion.



Use the arrow keys to move to the user to delete and press Enter: the wording CLR will flash for a few seconds and the procedure will terminate automatically. For another deletion, repeat the procedure.

To delete all the users, use function U 3 (see menu detail).

Deleting all users

Activate procedure U 3.

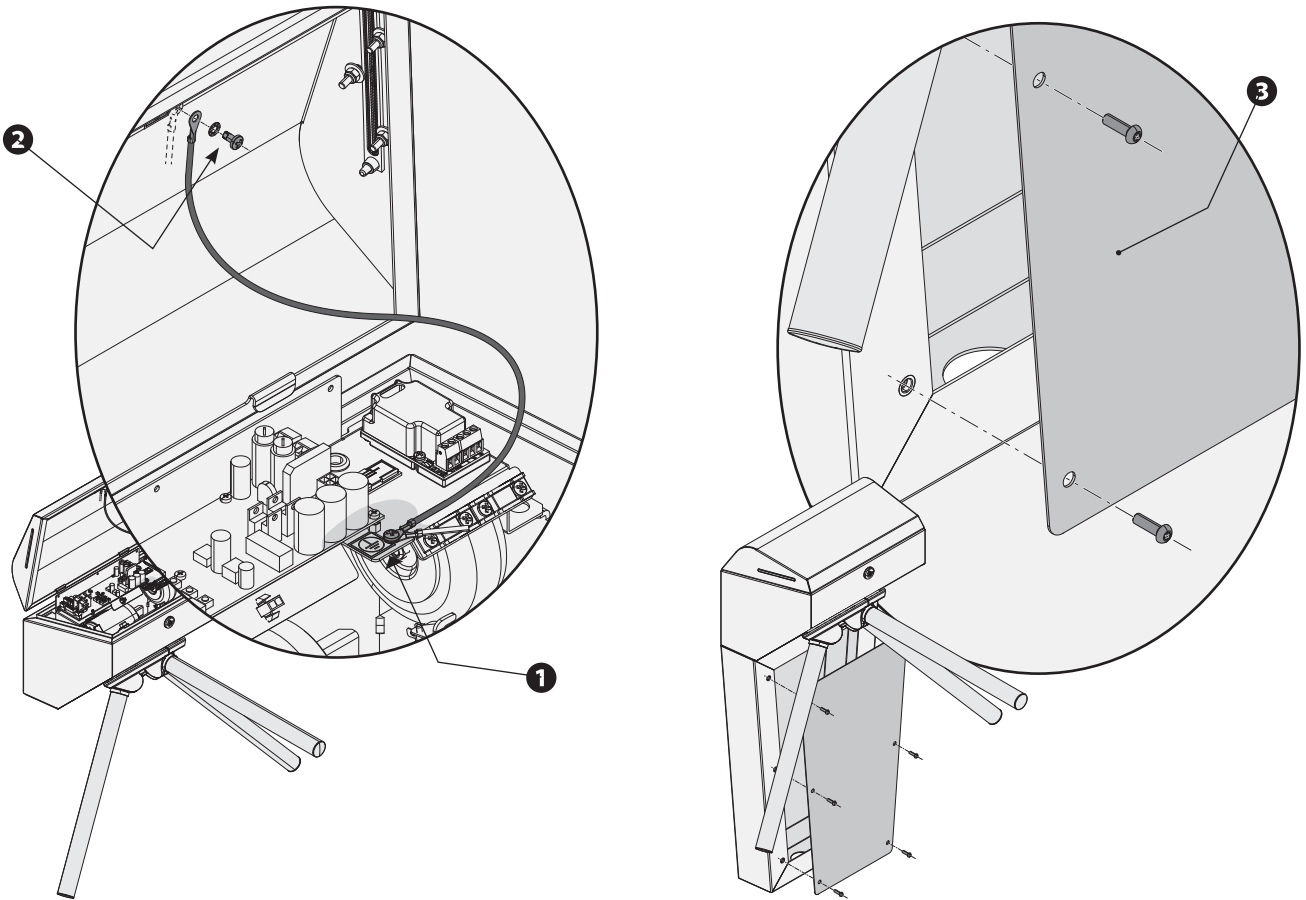


Select 1 and press Enter to delete all stored users at the same time: the wording CLR will flash for a few seconds and the procedure will terminate automatically.

FINAL OPERATIONS

Once electrical connection and commissioning have been completed, connect the earthing cable supplied attached to point **1** to the cover in the point indicated, using the bolts supplied **2**.

If fitted with the boxed leg, assemble the closing plate **3**.



MAINTENANCE

 Before any maintenance, disconnect power to prevent any dangerous situations that may be caused by accidental movement .


 For correct maintenance of the AISI 304 steel (tripod arms), refer to the section about cleaning steel in the 119RW48 manual.

Table of the mean number of cycles between failures (MCBF) for StileOne turnstiles, considering correct installation and maintenance as described in this manual:

Model	Operating limits	MCBF
001PSMM01	Maximum number of cycles per day: continuous service	3,000,000
001PSMM02	Maximum number of cycles per minute: 30 (1 cycle every 2 seconds)	

Periodic maintenance

• **Every 1,000,000 cycles and in any case every 6 months:**

- Check the tightness of the bolts
- Check the tightness of the tripod head bolts
- Check the efficiency of the arm drop

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	CHECKS AND SOLUTIONS
The turnstile does not accept commands	<ul style="list-style-type: none"> • No power • Stop button open 	<ul style="list-style-type: none"> • Check for mains power • Check that the button is intact/suitable

Error messages and warnings during installation

ERROR	CAUSE	SOLUTIONS
E 1	<ul style="list-style-type: none"> • Calibration aborted 	<ul style="list-style-type: none"> • Repeat calibration
E 2	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect calibration 	<ul style="list-style-type: none"> • Repeat calibration
E 3	<ul style="list-style-type: none"> • Encoder broken 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the encoder
E 7	<ul style="list-style-type: none"> • Run time expired 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the operation of the gearmotor
E 8	<ul style="list-style-type: none"> • Hatch open 	<ul style="list-style-type: none"> • Close the cover
E 9	<ul style="list-style-type: none"> • Obstacle during the return from the opening rotation (see function F-36) 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the obstacle
E 10	<ul style="list-style-type: none"> • Obstacle during the opening rotation 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the obstacle
E 20	<ul style="list-style-type: none"> • Arm dropped 	<ul style="list-style-type: none"> • Reset the arm

Indications of the indicator LED bar

Individual LED status	Description
	<ul style="list-style-type: none"> • FREE entry
	<ul style="list-style-type: none"> • CONTROLLED entry
	<ul style="list-style-type: none"> • BLOCKED entry
	<ul style="list-style-type: none"> • Calibration in progress
	<ul style="list-style-type: none"> • Stop button activated
	<ul style="list-style-type: none"> • FREE entry with ongoing error
	<ul style="list-style-type: none"> • CONTROLLED entry with ongoing error
	<ul style="list-style-type: none"> • BLOCKED entry with ongoing error
	<ul style="list-style-type: none"> • Ongoing error during calibration
Key:	
	Steady red
	Flashing red
	Quick flashing red
	Steady green
	Flashing green

DISMANTLING AND DISPOSAL

CAME S.p.A. implements an EN ISO 14001 certified and compliant Environmental Management System at its plants, to ensure environmental protection. Please continue our efforts to protect the environment, something that CAME considers to be one of the foundations in developing its business and market strategies, simply by observing brief recommendations as regards disposal:

DISPOSAL OF PACKAGING

Packaging components (cardboard, plastic etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them.

Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of installation.

DISPOSE OF PROPERLY!

DISPOSAL OF THE PRODUCT

Our products are made with different materials. Most of them (aluminium, plastic, iron, electrical cables) can be disposed of together with normal household waste. They can be recycled if collected, sorted and sent to authorised centres.

Other components (control boards, transmitter batteries etc.) on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal.

DISPOSE OF PROPERLY!

REGULATORY REFERENCES

The product complies with the applicable reference directives.

LIST OF REGISTERED USERS

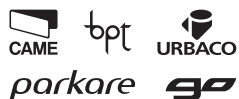
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
128	
129	
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	

English - Manual code: **FA00151-EN** - ver. **2** - 08/2016 - © Came S.p.A.
The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

CAME
safety&comfort



CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

📞 (+39) 0422 4940

📠 (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

📞 (+39) 0434 698111

📠 (+39) 0434 698434

www.came.com

TOURNIQUETS TRIPODES

FA00151-FR



MANUEL D'INSTALLATION

STILE ONE

FR Français



ATTENTION !

Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



AVANT-PROPOS

• CE PRODUIT NE DEVRA ÊTRE DESTINÉ QU'À L'UTILISATION POUR LAQUELLE IL A ÉTÉ EXPRESSÉMENT CONÇU. TOUTE AUTRE UTILISATION EST À CONSIDÉRER COMME DANGEREUSE. CAME S.p.A. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ÉVENTUELS DOMMAGES PROVOQUÉS PAR DES UTILISATIONS IMPROPRES, INCORRECTES ET DÉRAISONNABLES. • LA SÉCURITÉ DU PRODUIT ET, PAR CONSÉQUENT, SON INSTALLATION CORRECTE SONT SUBORDONNÉES AU RESPECT DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DES MODALITÉS D'INSTALLATION CORRECTES, SELON LES RÈGLES DE L'ART, DE LA SÉCURITÉ ET DE LA CONFORMITÉ D'UTILISATION, EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LA DOCUMENTATION TECHNIQUE DES PRODUITS. • CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC LES MANUELS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DES COMPOSANTS DU SYSTÈME D'AUTOMATISATION.

AVANT L'INSTALLATION

*(CONTRÔLE DU MATÉRIEL EXISTANT : EN CAS D'ÉVALUATION NÉGATIVE,
NE PROCÉDER À L'INSTALLATION QU'APRÈS AVOIR EFFECTUÉ
LA MISE EN SÉCURITÉ CONFORME)*

• L'INSTALLATION ET L'ESSAI NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ • LA POSITION DES CÂBLES, LA POSE, LA CONNEXION ET L'ESSAI DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS SELON LES RÈGLES DE L'ART ET CONFORMÉMENT AUX NORMES ET LOIS EN VIGUEUR • AVANT TOUTE OPÉRATION, IL EST OBLIGATOIRE DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ; UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT ÊTRE SOURCE DE DANGER ET PROVOQUER DES DOMMAGES AUX PERSONNES ET AUX CHOSE • S'ASSURER QUE L'AUTOMATISME EST EN BON ÉTAT MÉCANIQUE, QU'IL EST ÉQUILIBRÉ ET ALIGNÉ, ET QU'IL S'OUVRE ET SE FERME CORRECTEMENT. INSTALLER EN OUTRE, SI NÉCESSAIRE, DES DISPOSITIFS DE PROTECTION ADÉQUATS OU BIEN UTILISER DES CAPTEURS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SPÉCIFIQUES • S'ASSURER QUE L'OUVERTURE DU TOURNIQUET NE PROVOQUE AUCUNE SITUATION DE DANGER • NE PAS INSTALLER L'AUTOMATISME SUR DES ÉLÉMENTS QUI POURRAIENT SE PLIER. SI NÉCESSAIRE, RENFORCER LES POINTS DE FIXATION • N'INSTALLER L'AUTOMATISME QUE DANS DES ZONES PRÉSENTANT UNE SURFACE PLANE • S'ASSURER QUE LES ÉVENTUELS DISPOSITIFS D'ARROSAGE NE PEUVENT PAS MOUILLER L'AUTOMATISME DE BAS EN HAUT.

INSTALLATION

• SIGNALER ET DÉLIMITER CORRECTEMENT LE CHANTIER AFIN D'ÉVITER TOUT ACCÈS IMPRUDENT À LA ZONE DE TRAVAIL DE LA PART DE PERSONNES NON AUTORISÉES, NOTAMMENT DES MINEURS ET DES ENFANTS • MANIPULER LES AUTOMATISMES DE PLUS DE 25 KG AVEC UNE EXTRÊME PRUDENCE. PRÉVOIR, SI NÉCESSAIRE, DES INSTRUMENTS ADÉQUATS POUR UNE MANUTENTION EN TOUTE SÉCURITÉ • LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ CE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR ET DANS LES RÈGLES DE L'ART, EN TENANT COMPTE DE L'ENVIRONNEMENT, DU TYPE DE SERVICE REQUIS ET DES FORCES OPÉRATIONNELLES APPLIQUÉES AUX TOURNIQUETS MOBILES. LES ZONES PRÉSENTANT DES RISQUES D'ÉCRASEMENT, DE CISAILLEMENT ET D'ENTRAÎNEMENT DOIVENT ÊTRE DÛMENT PROTÉGÉES • LES ÉVENTUELS RISQUES RÉSIDUELS DOIVENT ÊTRE SIGNALÉS À L'UTILISATEUR FINAL PAR LE BIAS DE PICTOGRAMMES SPÉCIFIQUES CONFORMÉMENT AUX NORMES • TOUTES LES COMMANDES D'OUVERTURE (BOUTONS, SÉLECTEURS À CLÉ, LECTEURS MAGNÉTIQUES, ETC.) DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À AU MOINS 1,85 M DU PÉRIMÈTRE DE LA ZONE DE MANŒUVRE DU TOURNIQUET, OU BIEN EN DES POINTS INACCESSIBLES DE L'EXTÉRIEUR À TRAVERS LE TOURNIQUET. LES COMMANDES DIRECTES (À BOUTON, À EFFLEUREMENT, ETC.) DOIVENT EN OUTRE ÊTRE INSTALLÉES À UNE HAUTEUR MINIMUM DE 1,5 M ET ÊTRE INACCESSIBLES AU PUBLIC • LES DONNÉES D'IDENTIFICATION DOIVENT FIGURER SUR LE TOURNIQUET ET ÊTRE BIEN EN VUE • AVANT DE METTRE LE TOURNIQUET SOUS TENSION, S'ASSURER QUE LES DONNÉES D'IDENTIFICATION CORRESPONDENT BIEN AUX DONNÉES DE RÉSEAU • LE TOURNIQUET DOIT ÊTRE CONNECTÉ À UNE INSTALLATION DE MISE À LA TERRE EFFICACE ET CONFORME AUX NORMES EN VIGUEUR • LE PRODUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION DE PRODUITS NON ORIGINAUX, CE QUI IMPLIQUE EN OUTRE L'ANNULATION DE LA GARANTIE • AVANT DE LIVRER L'INSTALLATION À L'UTILISATEUR, EN CONTRÔLER LA CONFORMITÉ AUX NORMES EN 12453 ET EN12445, S'ASSURER QUE L'AUTOMATISME A BIEN ÉTÉ RÉGLÉ COMME IL FAUT ET QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT • LES SYMBOLES D'AVERTISSEMENT DOIVENT ÊTRE APPLIQUÉS DANS DES ENDROITS SPÉCIFIQUES ET BIEN EN VUE.

INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS

PARTICULIÈRES POUR LES UTILISATEURS

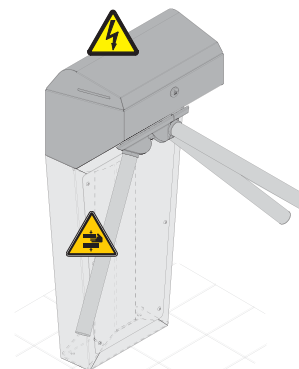
• DÉGAGER ET NETTOYER LES ZONES D'ACTIONNEMENT DU TOURNIQUET. S'ASSURER DE L'ABSENCE DE TOUT OBSTACLE DANS LE RAYON D'ACTION DES PHOTOCÉLULES • SURVEILLER LES ENFANTS AFIN D'ÉVITER QU'ILS NE JOUENT AVEC L'APPAREIL ET AVEC

LES DISPOSITIFS DE COMMANDE FIXES OU QU'ILS NE STATIONNENT DANS LA ZONE DE MANŒUVRE DU TOURNIQUET. CONSERVER HORS DE LEUR PORTÉE LES DISPOSITIFS DE COMMANDE À DISTANCE (ÉMETTEURS), OU TOUT AUTRE DISPOSITIF DE COMMANDE, AFIN D'ÉVITER L'ACTIONNEMENT INVOLONTAIRE DE L'AUTOMATISME • L'APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS D'AU MOINS 8 ANS ET PAR DES PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU PAR DES PERSONNES DOTÉES D'UNE EXPÉRIENCE ET D'UNE CONNAISSANCE INSUFFISANTES, À CONDITION QU'ELLES SOIENT SURVEILLÉES OU QU'ELLES AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS SUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL ET SUR LA COMPRÉHENSION DES DANGERS Y ÉTANT LIÉS. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN QUE DOIT EFFECTUER L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE CONFIS À DES ENFANTS LAISSÉS SANS SURVEILLANCE. • CONTRÔLER SOUVENT L'INSTALLATION AFIN DE S'ASSURER DE L'ABSENCE D'ANOMALIES ET DE SIGNES D'USURE OU DE DOMMAGES SUR LES STRUCTURES MOBILES, LES COMPOSANTS DE L'AUTOMATISME, TOUTS LES POINTS ET DISPOSITIFS DE FIXATION, LES CÂBLES ET LES CONNEXIONS ACCESSIBLES. LES POINTS D'ARTICULATION ET DE FROTTEMENT DOIVENT TOUJOURS ÊTRE LUBRIFIÉS ET PROPRES • CONTRÔLER LE BON FONCTIONNEMENT DES PHOTOCÉLULES TOUTS LES SIX MOIS. ASSURER UN NETTOYAGE CONSTANT DES VERRES DES PHOTOCÉLULES (UTILISER UN CHIFFON LÉGÈREMENT HUMIDIFIÉ D'EAU ; NE PAS UTILISER DE SOLVANTS NI D'AUTRES PRODUITS CHIMIQUES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER LES DISPOSITIFS) • EN CAS DE RÉPARATIONS OU DE MODIFICATIONS NÉCESSAIRES DES RÉGLAGES DE L'INSTALLATION, DÉBRANCHER L'AUTOMATISME ET NE L'UTILISER QU'APRÈS LE RÉTABLISSEMENT DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ • COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT TOUTE OUVERTURE MANUELLE. CONSULTER LES INSTRUCTIONS • SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, SON REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR LE FABRICANT, OU PAR SON SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE, OU PAR UNE PERSONNE AYANT SON MÊME NIVEAU DE QUALIFICATION AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE • IL EST INTERDIT À L'UTILISATEUR D'EXÉCUTER DES OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES DANS LES MANUELS. POUR LES RÉPARATIONS, LES MODIFICATIONS DES RÉGLAGES ET POUR LES ENTRETIENS CURATIFS, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • NOTER L'EXÉCUTION DES CONTRÔLES SUR LE REGISTRE DES ENTRETIENS PÉRIODIQUES.

INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS

PARTICULIÈRES POUR TOUS

• ÉVITER D'INTERVENIR OU DE STATIONNER À PROXIMITÉ DU TOURNIQUET OU DES ORGANES MÉCANIQUES EN MOUVEMENT • NE PAS PÉNÉTRER DANS LE RAYON D'ACTION DU TOURNIQUET LORSQUE CE DERNIER EST EN MOUVEMENT • NE PAS S'OPPOSER AU MOUVEMENT DE L'AUTOMATISME AFIN D'ÉVITER TOUTE SITUATION DANGEREUSE • FAIRE TOUJOURS TRÈS ATTENTION AUX POINTS DANGEREUX QUI DEVRONT ÊTRE SIGNALÉS PAR DES PICTOGRAMMES ET/OU DES BANDES JAUNES ET NOIRES SPÉCIFIQUES • DURANT L'UTILISATION D'UN SÉLECTEUR OU D'UNE COMMANDE EN MODALITÉ « ACTION MAINTENUE », TOUJOURS S'ASSURER DE L'ABSENCE DE TOUTE PERSONNE DANS LE RAYON D'ACTION DES PARTIES EN MOUVEMENT JUSQU'AU RELÂCHEMENT DE LA COMMANDE • L'ACTIONNEMENT DU TOURNIQUET PEUT AVOIR LIEU À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS • TOUJOURS COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE DURANT LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN.






DANGER D'ÉCRASEMENT DES MAINS



DANGER PARTIES SOUS TENSION

LÉGENDE

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
 Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
 Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.
Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

DESCRIPTION

Tourniquet bidirectionnel motorisé en acier peint gris effet peau d'orange avec carte électronique. En cas de coupure de courant, le tripode est librement actionnable dans les deux sens. Branches en acier AISI 304 finition brillante.

Programmation et contrôle pouvant être entièrement gérés par des systèmes de contrôle d'accès à distance moyennant le CRP.

Le tourniquet motorisé est bidirectionnel et sélectif en ce sens qu'il permet le passage d'une personne à la fois dans le sens sélectionné. À la réception d'une commande, le tripode tourne légèrement pour inviter au passage ; dès qu'il détecte la poussée de l'utilisateur, il complète la rotation pour reprendre ensuite sa position d'attente d'une nouvelle commande. Il est également possible de sélectionner les modalités de rotation libre et bloquée.

Système anti-effraction : les tentatives de forçage du tourniquet sont détectées par l'encodeur et signalées par le buzzer.

Système de chute du bras : à défaut de tension et dans des situations d'urgence, le bras horizontal descend pour libérer le passage.

La gamme comprend :

001PSMM01 - Tourniquet tripode standard à fixation dorsale

001PSMM02 - Tourniquet tripode à fixation dorsale avec chute du bras

Accessoires en option :

001PSMMA-A - Barre LED de signalisation

001PSMMA-B - Étrier de fixation murale

001PSMMA-C - Pied à caisson

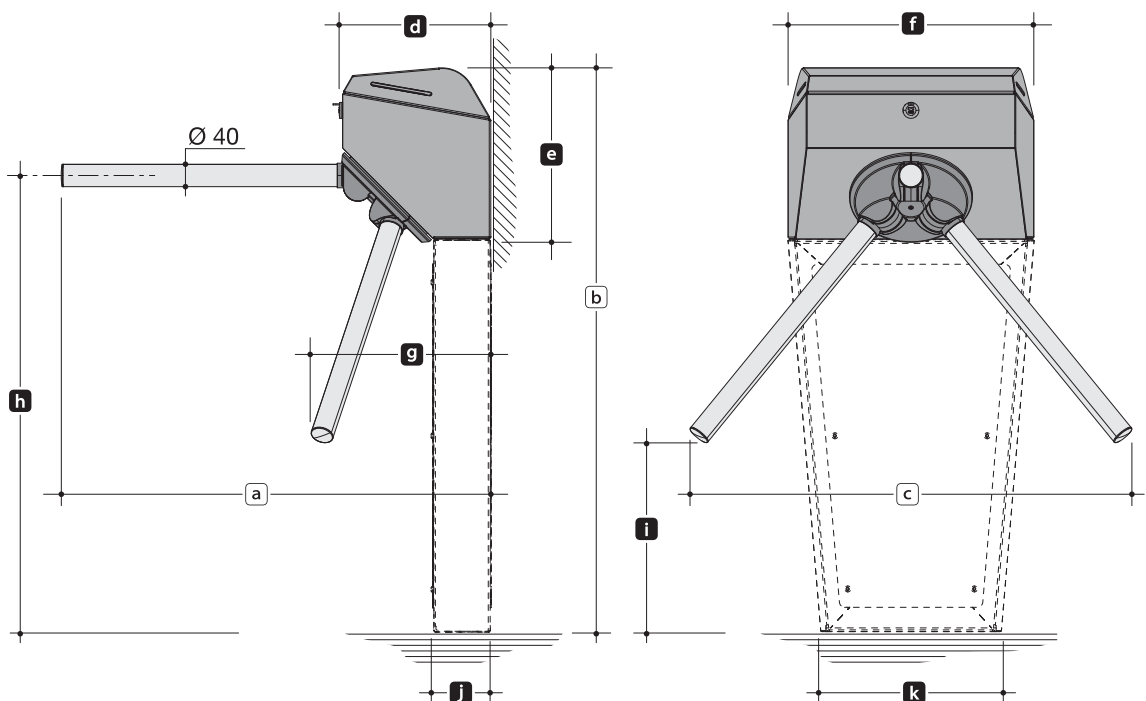
001PSMMA-D - Pied tubulaire

Utilisation prévue

Utilisé pour sélectionner et autoriser l'accès dans des zones à trafic intense telles que les parcs d'expositions, les stades, les centres sportifs, les parkings, les centres commerciaux, les métros et les bureaux publics.

Dimensions

- a** = 770
- b** = 998
- c** = 792
- d** = 265
- e** = 307
- f** = 440
- g** = 322
- h** = 805
- i** = 326
- j** = 100
- k** = 320



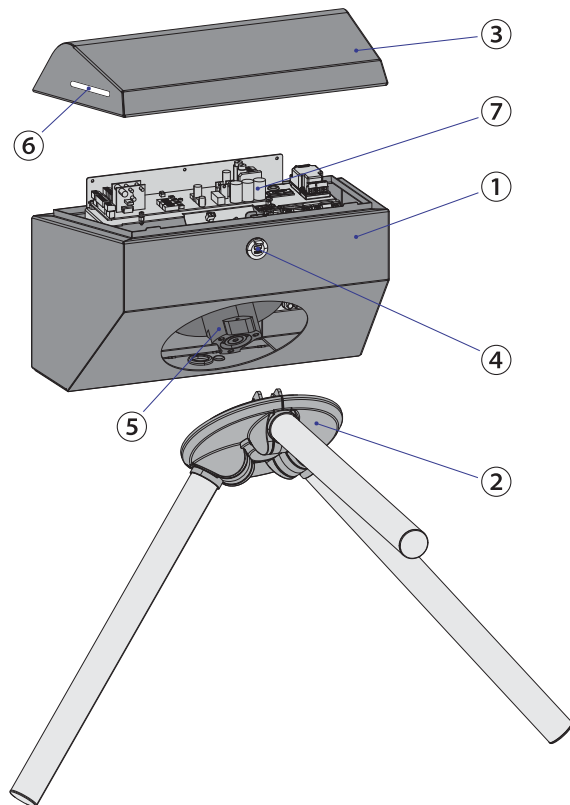
Données techniques

Modèle	PSMM01	PSMM02
Degré de protection (IP)		44
Alimentation (V - 50/60 Hz)		120/230 AC
Puissance nominale (W)		120
Puissance en mode veille (W)	4	10
Nombre max. de passages par minute *		30
Classe d'isolation		I
Poids (Kg)	22	25
Température de fonctionnement (°C)		-20 à +55

* Détectables en mode d'accès Libre (voir fonction F 77). En mode Contrôlé les temps varient en fonction de la vitesse de lecture du contrôle d'accès.

Description des parties

1. Caisson
2. Tripode
3. Capot supérieur
4. Serrure capot
5. Mécanisme
6. Logement barre LED de signalisation
7. Carte de commande



INDICATIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

△ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

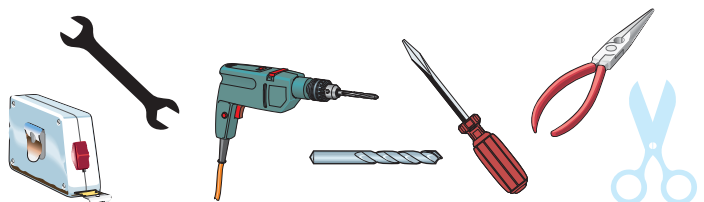
Contrôles préliminaires

△ Avant d'installer le tourniquet, il faut :

- si nécessaire, prévoir les gaines annelées pour le passage des câbles électriques ;
- prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement de l'alimentation, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts et une catégorie de surtension 3 ;
- prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique ;
- ⚠ s'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.

Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



Type et section minimale des câbles

Connexion	longueur câble	
	< 20 m	20 < 30 m
Motoréducteur avec carte électronique	3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²
Dispositifs de commande	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Dispositifs de sécurité	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Accessoires 24 V	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²

En cas d'alimentation en 230 V et d'une utilisation en extérieur, adopter des câbles H05RN-F conformes à la norme 60245 IEC 57 (IEC) ; en intérieur, utiliser par contre des câbles H05VV-F conformes à la norme 60227 IEC 53 (IEC). Pour les alimentations jusqu'à 48 V, il est possible d'utiliser des câbles FROR 20-22 II conformes à la norme EN 50267-2-1 (CEI).

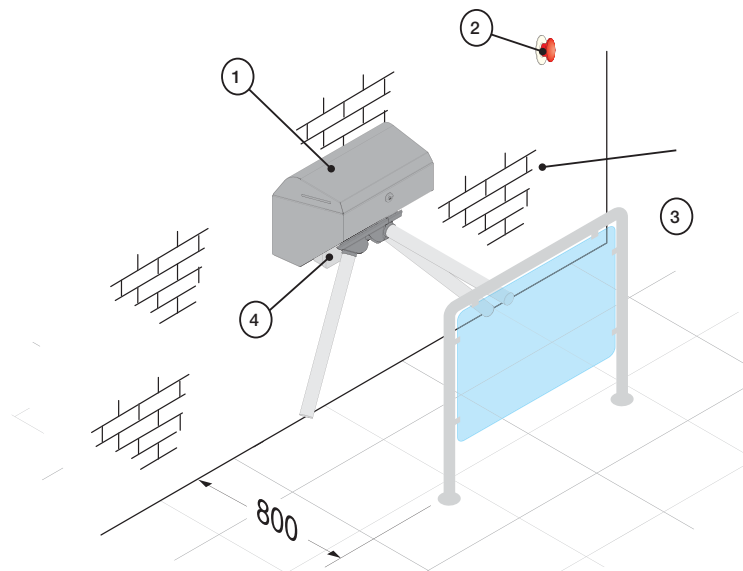
Pour la connexion CRP, utiliser des câbles UTP CAT5 jusqu'à 1000 m.

Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

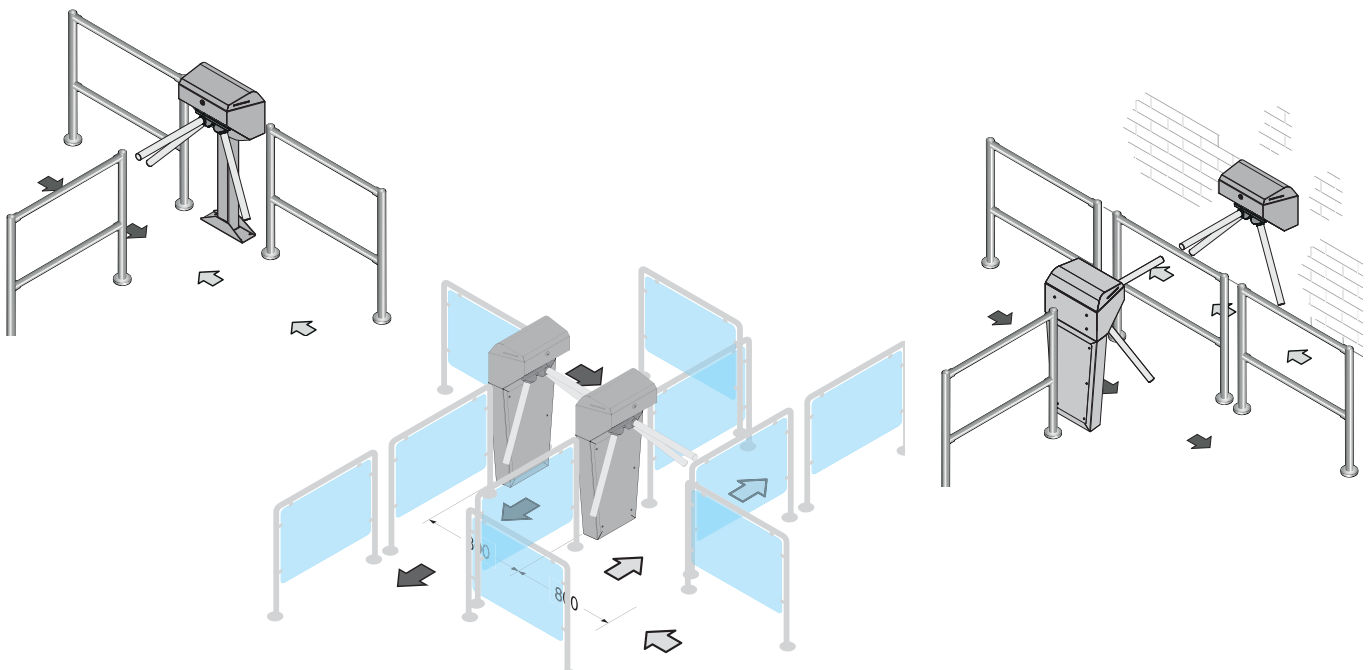
Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

Installation standard

1. Tourniquet sur pied
2. Bouton d'urgence
3. Barrière
4. Boîtier de dérivation



Exemples d'application



Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation du tourniquet et des accessoires varie en fonction des encombrements. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

En cas de fixation murale du tourniquet s'assurer que le mur est bien vertical et, en cas de fixation au sol, que ce dernier est bien plat.

La position de fixation du tourniquet dépend des dimensions du passage et des éventuels accessoires à connecter.

En cas d'installation du tourniquet contre un mur, laisser un espace d'au moins 5 cm de l'autre côté du tripode.

⚠ Le montage du tourniquet doit être effectué par deux personnes. Le transport et le levage du tourniquet requièrent l'utilisation d'équipements adéquats.

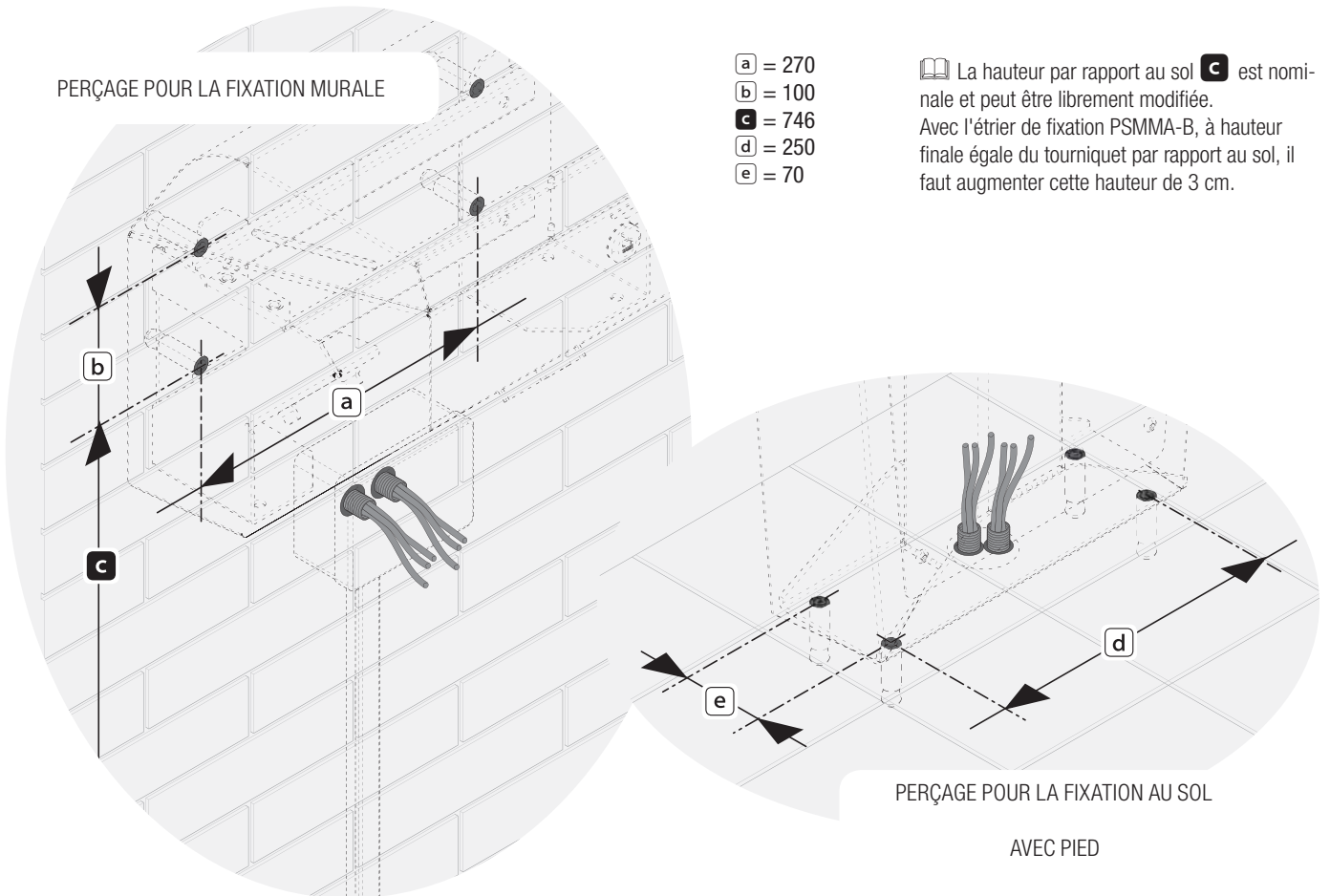
⚠ Risque de renversement ou de chute ! Ne pas s'appuyer contre le tourniquet tant qu'il n'est pas complètement fixé.

Traçage pour la fixation du tourniquet

Après avoir identifié la position, tracer les axes comme indiqué et les marquer au crayon.

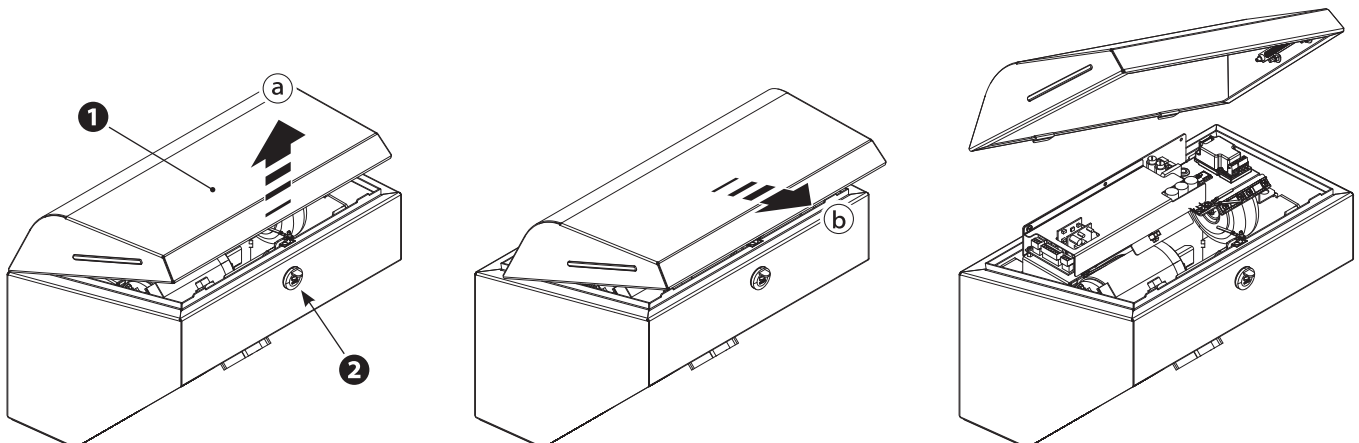
Percer aux points indiqués et introduire les chevilles.

📖 Il est conseillé d'utiliser des boulons appropriés au type de mur/sol ; les trous sur la structure présentent un Ø 9.



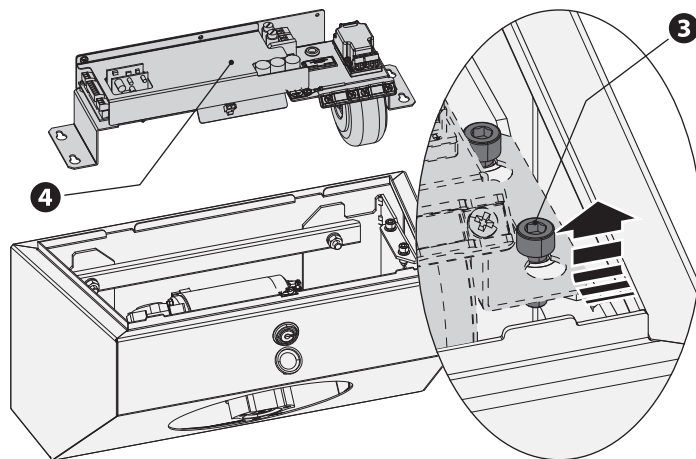
Ouverture du tourniquet

Déverrouiller le capot supérieur **1** au moyen de la serrure **2** ; le soulever par le devant **a** et le tirer vers l'avant **b** pour l'enlever.

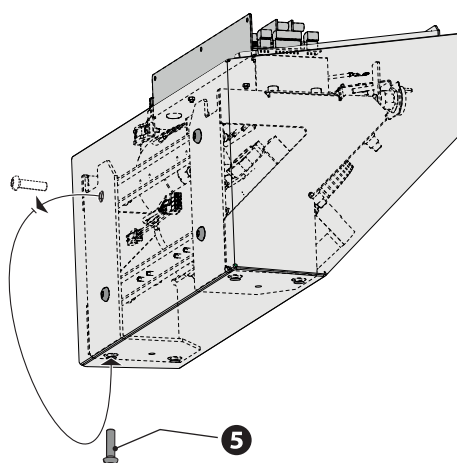


Installation murale.

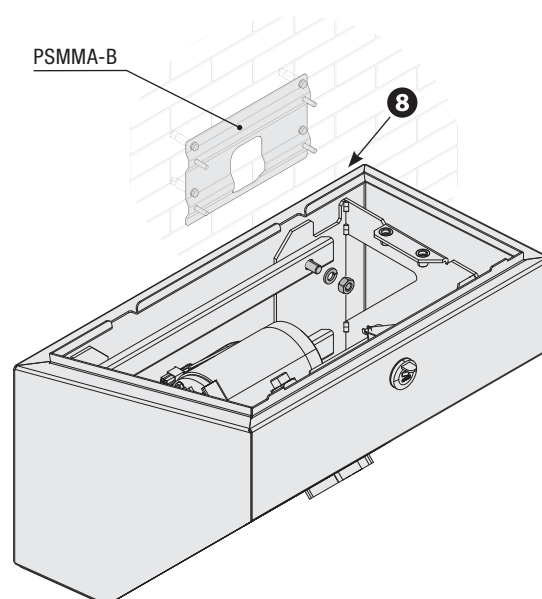
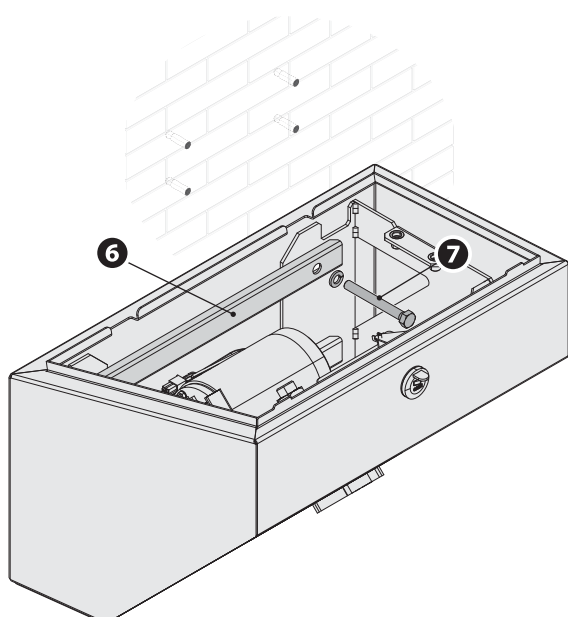
Desserrer les 4 vis **3** et extraire le groupe d'alimentation et de contrôle **4** pour accéder au mur de fixation du caisson.



Positionner les boulons **5** au fond du caisson, un par un.

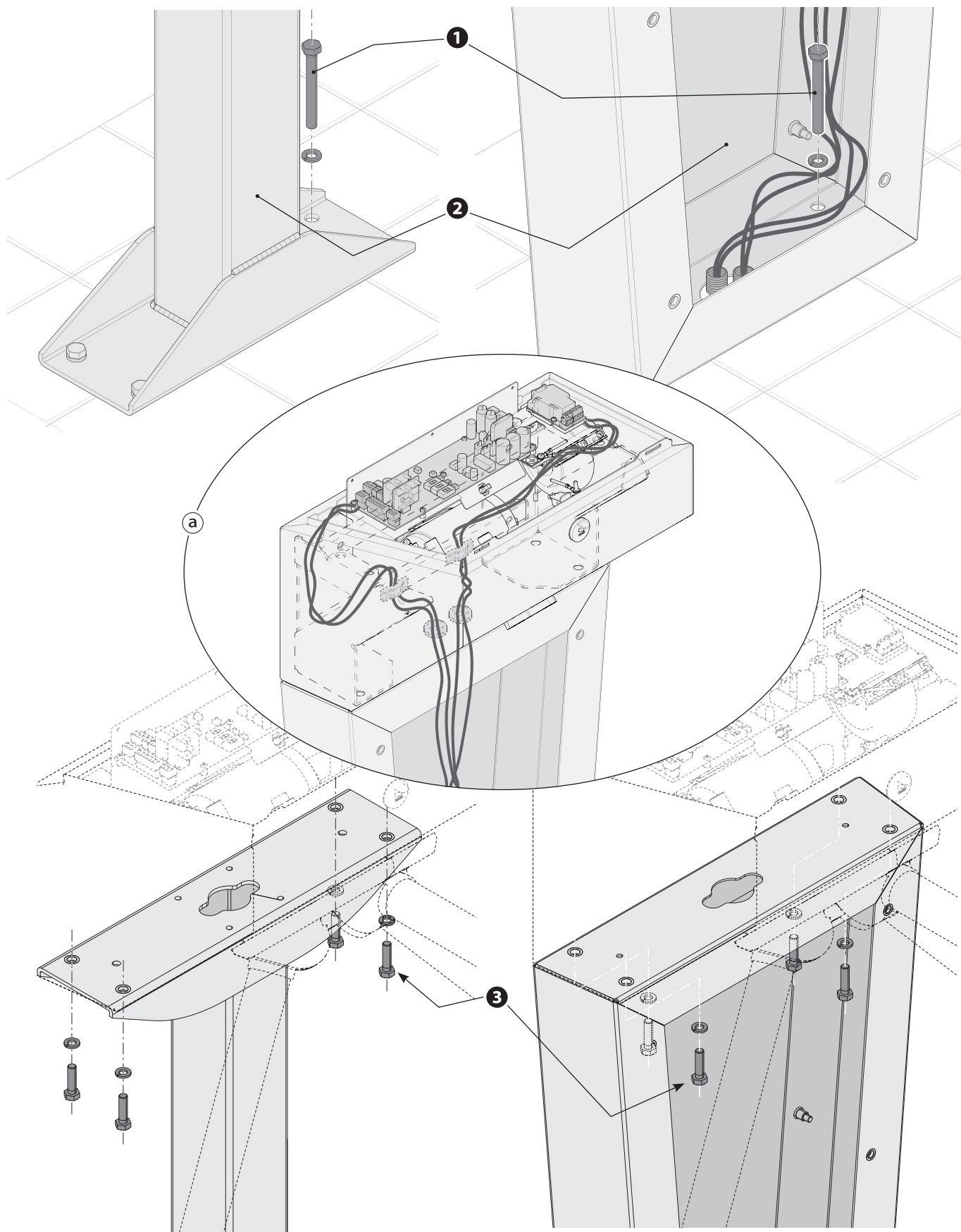


- Sans étrier, fixer le tourniquet avec des boulons appropriés au type de mur **7**, en utilisant également les traverses **6** comme éléments de renfort.
 - Avec l'étrier de fixation PSMMA-B, utiliser les écrous et les rondelles fournis **8**.
- Introduire les câbles de connexion en passant à travers les passe-câbles prévus à cet effet.
Remettre le groupe d'alimentation et de contrôle **4** dans le caisson.



Installation au sol

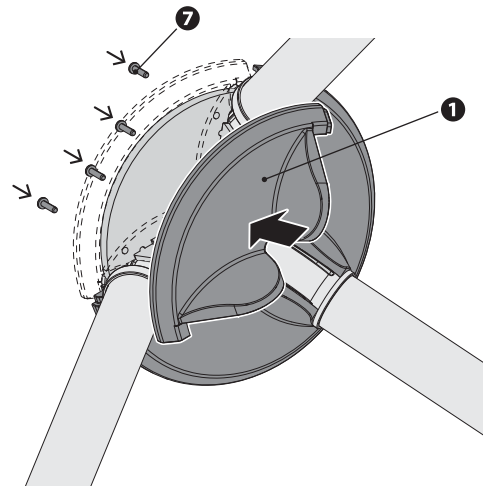
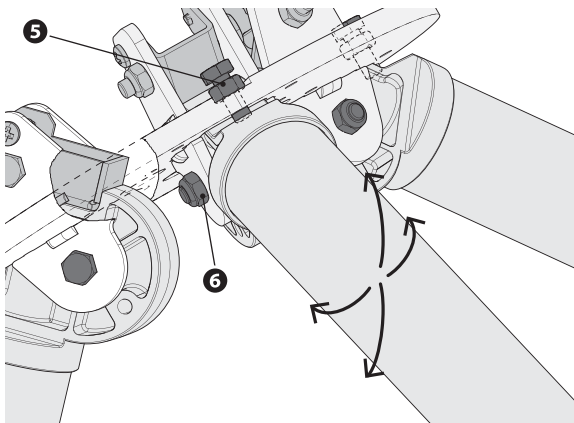
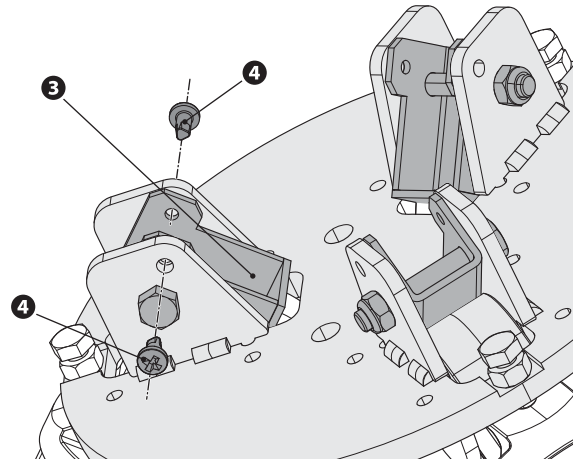
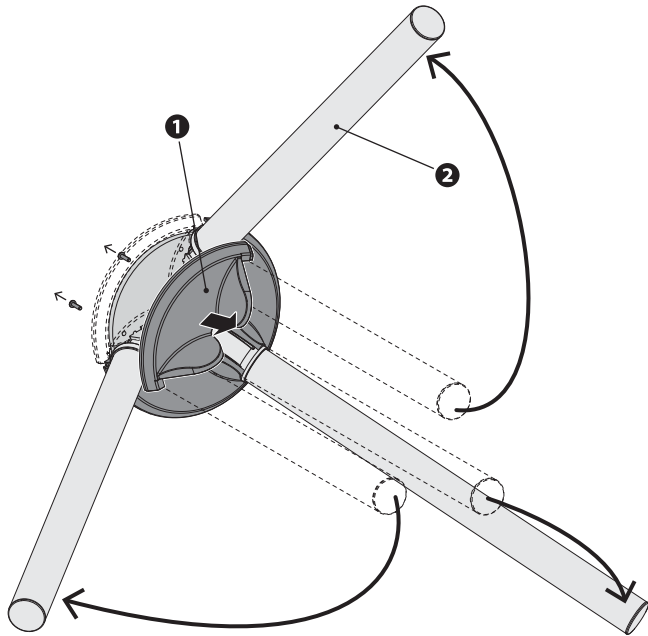
Fixer le pied tubulaire ou à caisson au sol à l'aide des boulons prévus à cet effet **1** (non fournis).
Passer les câbles dans le pied **2** et, à travers les passe-câbles correspondants, dans le corps du tourniquet **a**.
Assembler et fixer le corps du tourniquet au pied à l'aide des boulons fournis **3**.



Préparation du tripode (uniquement pour PSMM01)

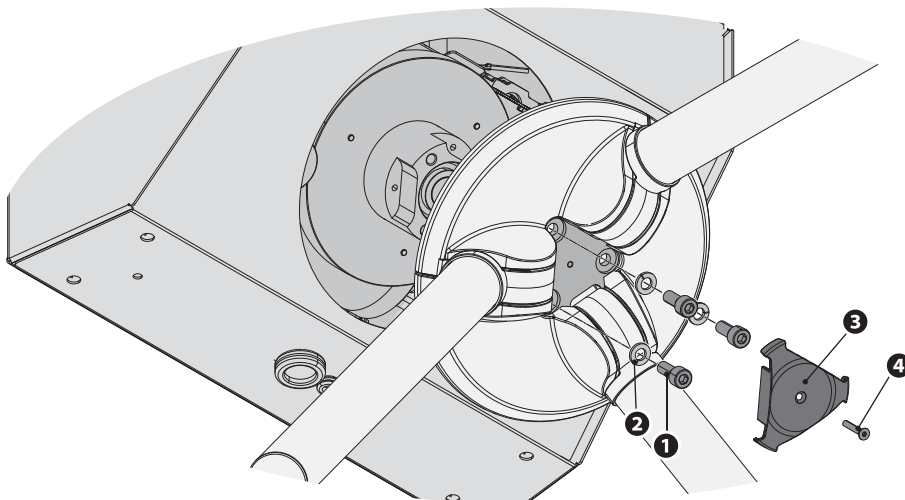
Dans la version standard du tripode avec bras fixes, immobiliser ces derniers comme suit :

- Enlever les 3 carters en ABS **1**. Armer le tripode en ouvrant les bras **2** jusqu'à accrocher l'étrier de fixation **3** en le tournant.
- Fixer les étriers à l'aide des vis M4x8 **4**.
- Éliminer tout éventuel jeu vertical avec le boulon **5** et tout jeu latéral en serrant à fond le boulon **6**.
- Remettre les carters **1** à l'aide de toutes les vis 3,9x16 **7**.



Fixation du tripode

Fixer le tripode au mécanisme de rotation à l'aide des vis M8x20 **1** et des rondelles **2** ; fermer enfin à l'aide du capuchon **3** et de la vis M4x25 **4**



⚠ Avant d'intervenir sur la carte électronique, la mettre hors tension.

Alimentation carte électronique (V - 50/60 Hz) : 120 - 230 AC.

Alimentation des dispositifs de commande : 24 VDC.

📖 L'alimentation 24 VAC en sortie est de type TBTS, ce qui permet d'éliminer tout risque d'électrocution.

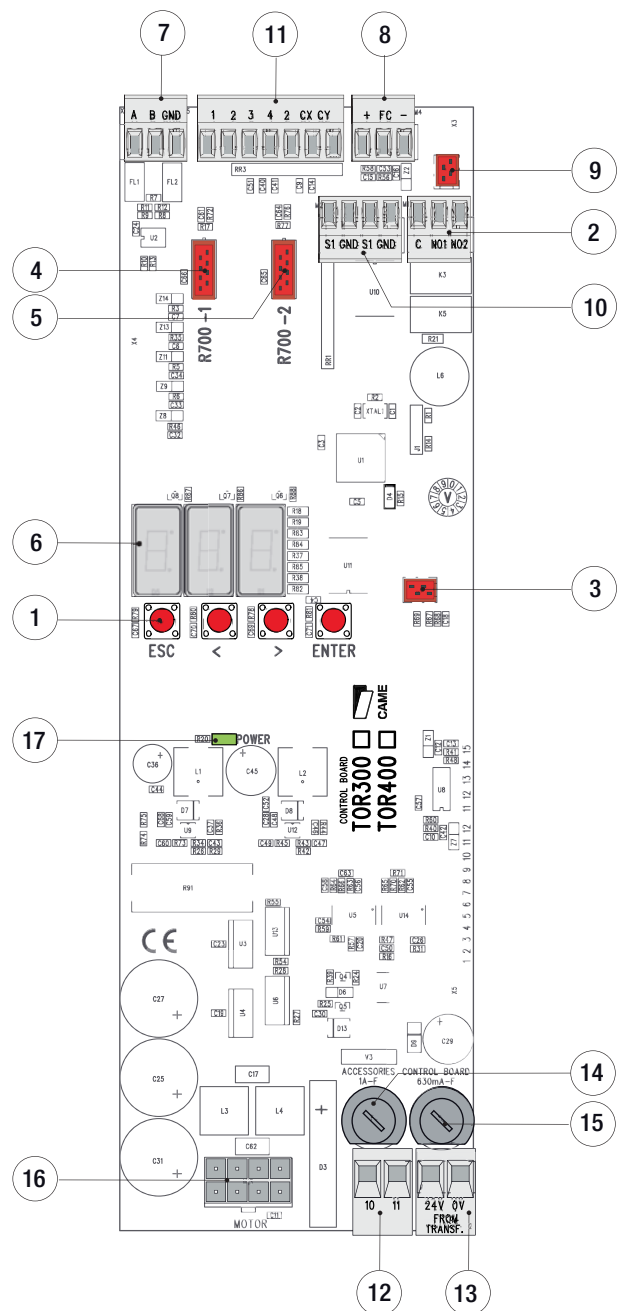
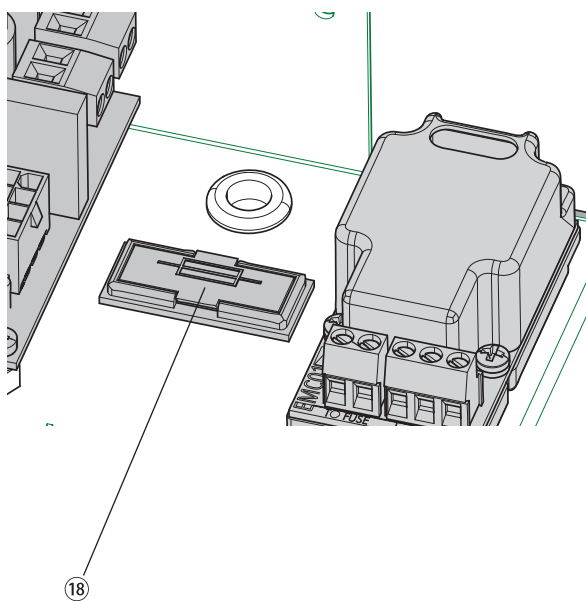
Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

TABLEAU FUSIBLES

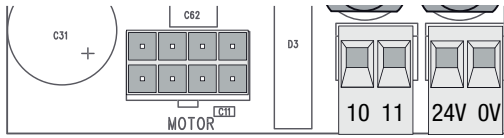
Fusible de ligne	1,6 A-F (230 V) 2 A-F (120 V)
Fusible accessoires	1 A-F
Fusible centrale	630 mA-F

Composants principaux

1. Boutons programmation
2. Bornier pour compteur de manœuvres ou sirène externe
3. Connecteur carte mémoire
4. Connecteur carte R700 du premier dispositif de commande
5. Connecteur carte R700 du deuxième dispositif de commande
6. Afficheur
7. Bornier pour dispositifs de contrôle ou connexion vis-à-vis
8. Connecteur pour capteur de rotation des bras
9. Connecteur pour barre LED de signalisation
10. Bornier de connexion du transpondeur
11. Bornier de connexion des dispositifs de commande
12. Bornier d'alimentation accessoires
13. Bornier d'alimentation carte
14. Fusible accessoires
15. Fusible carte
16. Connecteur moteur/encodeur
17. Voyant de signalisation de présence de tension
18. Fusible de ligne

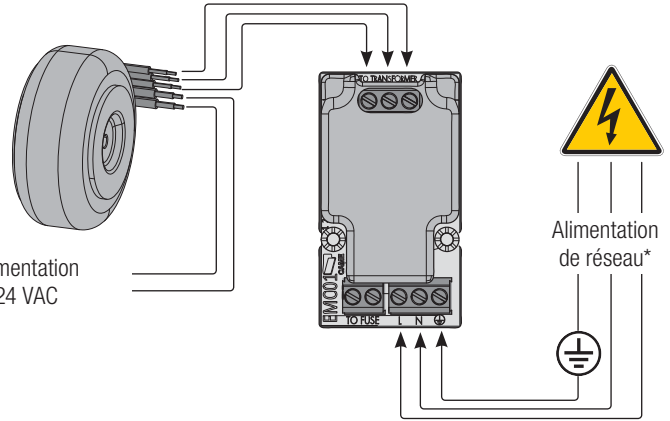


Alimentation

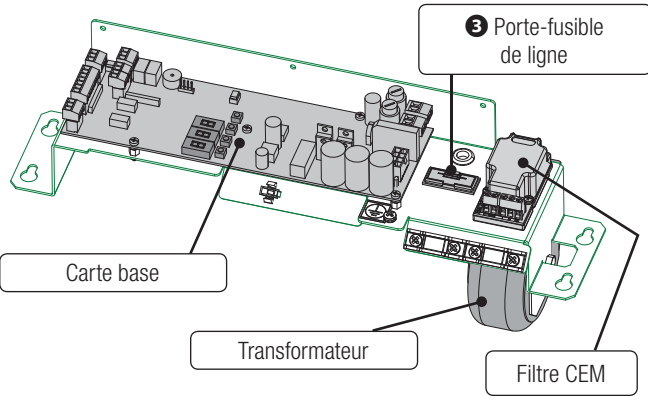


Bornes pour l'alimentation
des accessoires en 24 VAC.
Puissance totale
admise : 10 W

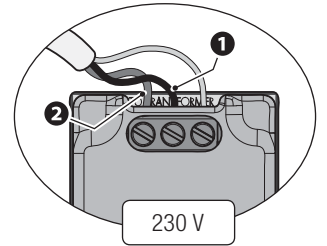
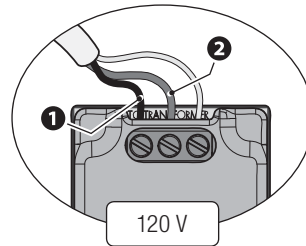
Alimentation
24 VAC



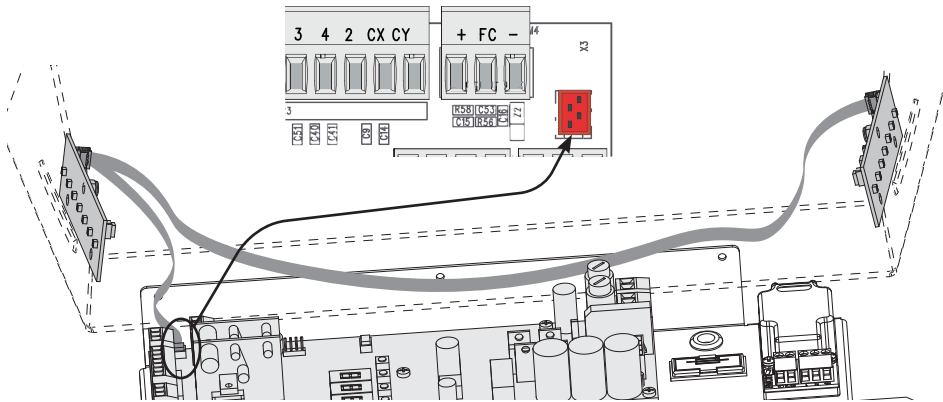
Alimentation
de réseau*



* Prévüe pour une alimentation de 230 V.
En cas d'alimentation réseau en 120 V, inverser les câbles **1** et **2**
et remplacer le fusible de ligne **3**.

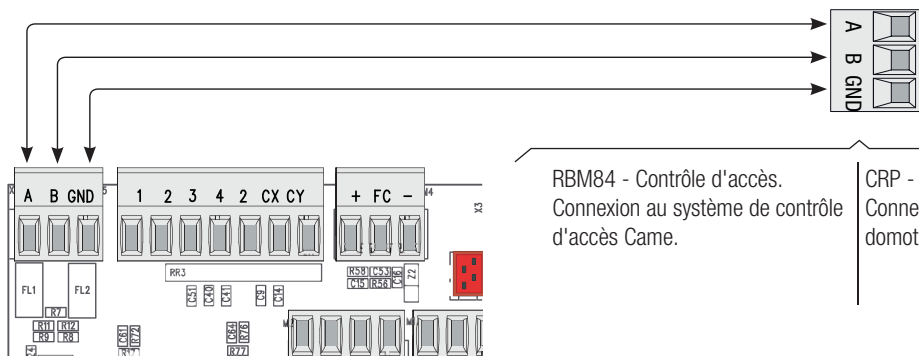


Dispositifs de signalisation



Article en option PSSMA-A.
Barre LED de signalisation de l'état du
tourniquet.

Dispositifs de contrôle

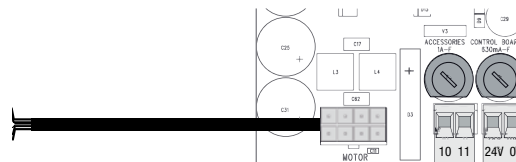


RBM84 - Contrôle d'accès.
Connexion au système de contrôle
d'accès Came.

CRP - Came Remote Protocol.
Connexion aux installations
domotiques Came.

Motoréducteur avec encodeur

Motoréducteur 24 VDC
avec encodeur



Dispositifs de commande

Bouton d'arrêt (contact NF).

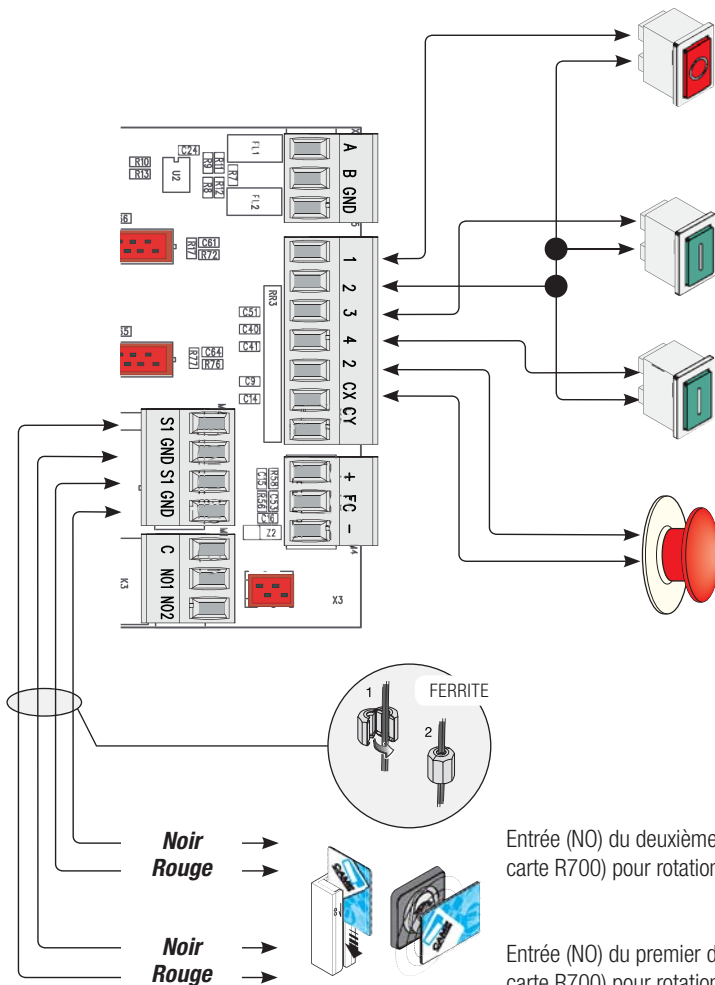
Bouton d'arrêt du tourniquet avec désactivation du cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, actionner un dispositif de commande.

N.B. : à défaut d'utilisation du contact, sélectionner 0 (Désactivé) avec la fonction F 1.

Contact (NO) pour dispositifs d'actionnement rotation anti-horaire.
Pour de plus amples détails, voir la fonction F 54.

Contact (NO) pour dispositifs d'actionnement rotation horaire.
Pour de plus amples détails, voir la fonction F 54.

Contact (NF) pour dispositifs de déblocage.
Actionné en PSMM01, il permet la rotation libre dans les deux sens ; en PSMM02, il provoque la chute des bras.



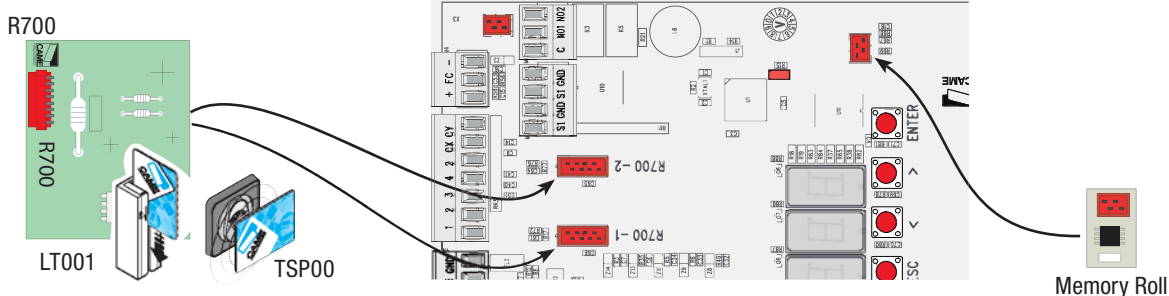
Entrée (NO) du deuxième dispositif de commande SENSOR 2 (Transpondeur ou lecteur de cartes avec carte R700) pour rotation anti-horaire.

Entrée (NO) du premier dispositif de commande SENSOR 1 (Transpondeur ou lecteur de cartes avec carte R700) pour rotation horaire.

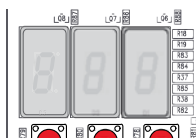
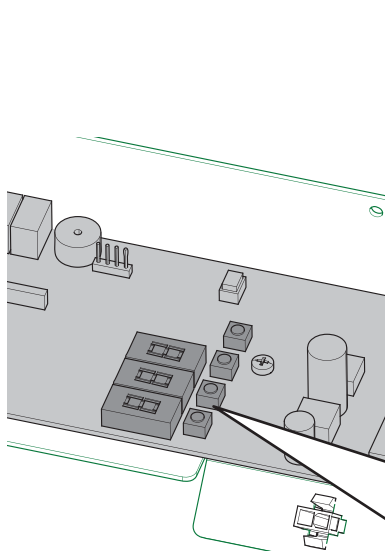
Autres connexions

Les cartes de décodage R700 permettent de commander le tourniquet avec les capteurs (TSP00/LT001), tandis que la MEMORY ROLL permet de sauvegarder et de télécharger toutes les configurations, y compris les utilisateurs enregistrés dans une autre carte.

⚠ Avant de les connecter, il est OBLIGATOIRE de mettre hors tension de ligne et de déconnecter les éventuelles batteries.

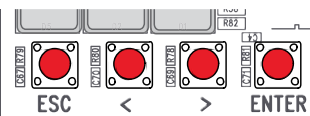


Description des commandes de programmation



Écran d'affichage des fonctions et des configurations attribuées par le biais des touches de programmation.

Au bout de 10 secondes sans l'enfoncement d'aucune touche, chaque programmation termine sans effet tout comme la touche ESC.



La touche **ENTER** permet de/d' :

- entrer dans la programmation
- entrer dans chaque menu
- confirmer/mémoriser la valeur configurée

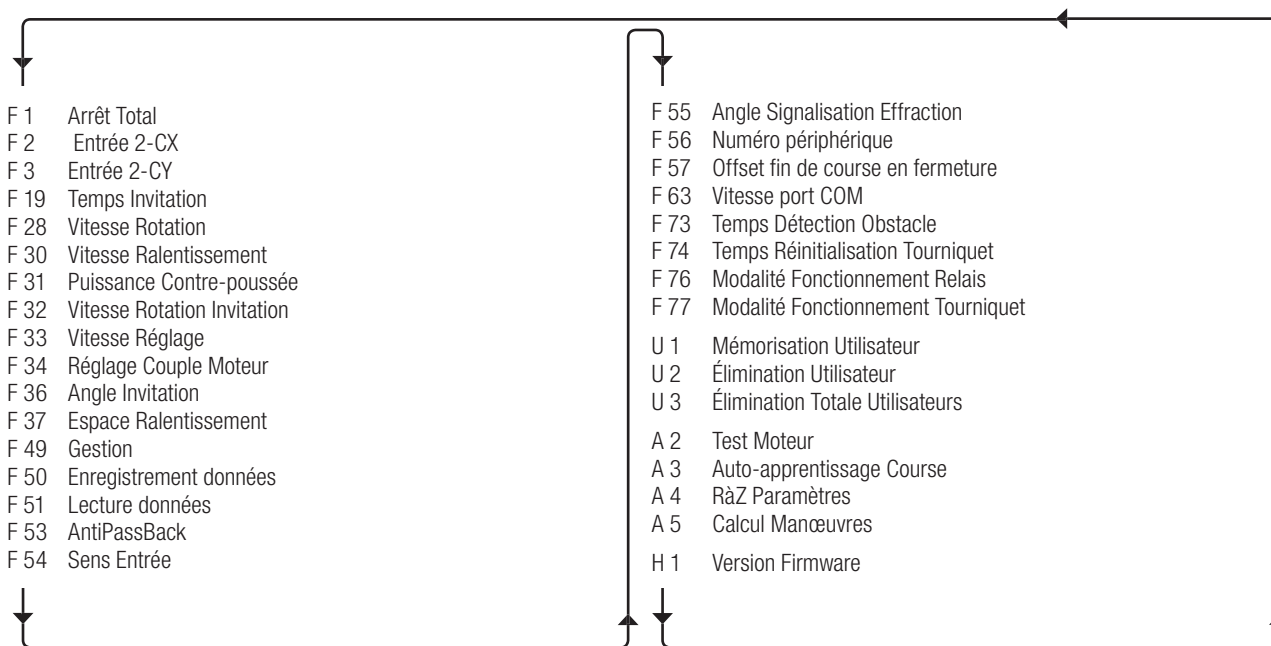
Les touches < > permettent de/d' :

- se déplacer d'une option de menu à l'autre
- augmenter ou diminuer une valeur

La touche **ESC** permet de sortir des menus sans sauvegarder les modifications

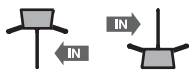

Mappage du menu

Programmer en commençant par les fonctions A 2 Test moteur et A 3 Réglage course.



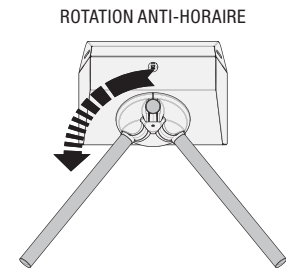
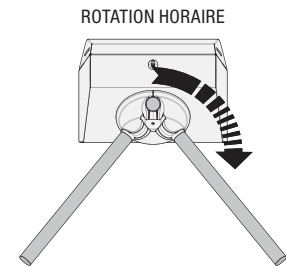
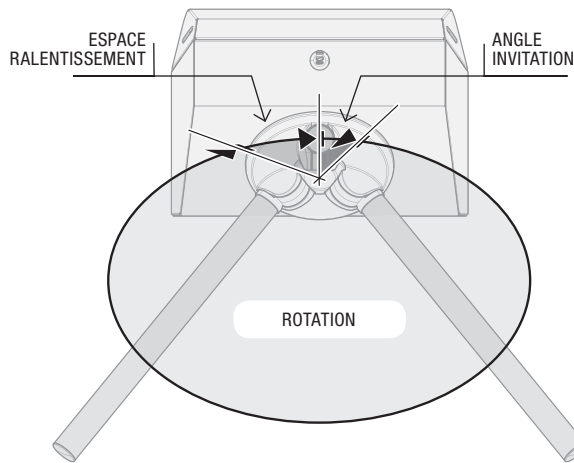
Description du menu

Fonction	Description (en négatif les valeurs par défaut)
F-1	Arrêt Total. Avec bouton connecté sur les bornes 1-2. [0] Pour le désactiver (choix obligatoire à défaut de bouton) ; [7] pour l'activer.
F-2	Réglage entrée 2-CX. Sélection de la fonction activée depuis le dispositif connecté. [0] Pour le désactiver ; [7] pour la fonction de chute du bras.
F-3	Réglage entrée 2-CY. Sélection de la fonction activée depuis le dispositif connecté. [0] Pour le désactiver ; [7] pour la fonction de clé de verrouillage du capot.
F-19	Temps Invitation. Temps d'attente après la pré-rotation (F 36) au bout duquel le tourniquet reprend sa position initiale prêt pour une nouvelle commande. [0] Pour le désactiver ; [7] [30] réglage entre 1 et 30 secondes.
F-28	Vitesse Rotation. Configurée en pourcentage. [50] [100] Réglage de 50 à 100% de la vitesse du moteur.
F-30	Vitesse Ralentissement. Configurée en pourcentage. [75] [40] Réglage de 15 à 40% de la vitesse du moteur.

Fonction	Description (en négatif les valeurs par défaut)																															
F-31	Puissance contre-poussée. Configuration de la force que le tourniquet oppose en cas de forçage. [20] [50] [50] Réglage de 20 à 50% de la puissance du moteur.																															
F-32	Vitesse Rotation Invitation. Configuration de la vitesse durant la pré-rotation d'invitation, calculée en pourcentage. [15] [20] [30] Réglage de 15 à 30% de la vitesse du moteur.																															
F-33	Vitesse Réglage. Configuration de la vitesse durant les manœuvres de réglage, calculée en pourcentage. [15] [20] [30] Réglage de 15 à 30% de la vitesse du moteur.																															
F-34	Réglage Couple Moteur. Force appliquée sur le tourniquet durant un accès normal. [1] [5] [70] du minimum au maximum.																															
F-36	Angle Invitation. Pré-rotation initiale du tourniquet après une commande d'ouverture. [5] [10] [30] Réglage de l'angle de 5 à 30 degrés.																															
F-37	Espace Ralentissement. Configuration de la course de ralentissement, calculée en pourcentage. [25] [30] [45] Réglage de 25 à 45% de la course totale de rotation.																															
F-49	Gestion. Configuration de la modalité de gestion du tourniquet. [0] Gestion en mode autonome ; [2] gestion par le contrôle d'accès RBM84 ; [5] gestion via le CRP (Came Remote Protocol).																															
F-50	Enregistrement données. Sauvegarde des utilisateurs enregistrés et de toutes les configurations dans la Memory Roll . 📖 La fonction n'apparaît qu'avec la Memory Roll connectée. [0] Pour la désactiver ; [1] pour l'activer.																															
F-51	Lecture Données. Téléchargement de toutes les données de la Memory Roll . 📖 La fonction n'apparaît qu'avec la Memory Roll connectée. [0] Pour la désactiver ; [1] pour l'activer.																															
F-53	Antipassback. Pour éviter l'accès à la même zone plus d'une fois de suite avec la même carte. [0] Pour la désactiver ; [1] pour l'activer.																															
F-54	Sens Entrée. Pour adapter la rotation au sens d'entrée du passage. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>[0] Pour rotation anti-horaire tripode</p>  </div> <div style="margin-right: 20px;"> <p>[1] Pour rotation horaire tripode</p>  </div> </div>																															
F-55	Angle Signalisation Effraction. Angle de rotation forcée au-delà duquel le tourniquet signale une effraction. [1] [30] Réglage de l'angle de 1 à 30 degrés [0] = désactivé.																															
F-56	Numéro Périphérique. Si le tourniquet est géré par le contrôle d'accès RBM84 (voir F-49), il convient de lui attribuer un numéro univoque. [1] [255] Nombre maximum de tourniquets admis 255.																															
F-57	Offset fin de course. Voir détails au chapitre « Offset fin de course ». De -10° [-45] à aucun réglage [0] à +10° [45].																															
F-63	Vitesse Port COM. Configuration de la vitesse de communication du port série COM, mesurée en Bauds. [0] 1200 ; [1] 2400 ; [2] 4800 ; [3] 9600 ; [4] 14400 ; [5] 19200 ; [6] 38400 ; [7] 57600 ; [8] 115200 ;																															
F-73	Temps Détection Obstacle. Temps de poussée au bout duquel il y a détection de la présence d'un obstacle. [1] [5] [70] Réglage de 1 à 10 secondes.																															
F-74	Temps Réinitialisation Tourniquet. Pour rétablir le fonctionnement normal du tourniquet après détection d'un obstacle. [1] [10] [75] Réglage de 1 à 15 secondes.																															
F-76	Modalité Fonctionnement Relais. Pour choisir parmi les fonctions de calcul des manœuvres du tourniquet (<i>relais 1 = rotation anti-horaire ; relais 2 = rotation horaire</i>) ou d'activation d'un dispositif externe. Dans les deux cas avec ou sans activation contextuelle du buzzer anti-effraction. [0] Compteur de manœuvres + Buzzer activé ; [1] Compteur de manœuvres + Buzzer désactivé. [2] Dispositif sur C-NO1 activé + Buzzer activé ; [3] Dispositif sur C-NO1 activé + Buzzer désactivé.																															
F-77	Modalité Fonctionnement Tourniquet. Configuration de l'état de fonctionnement pour chaque direction de passage. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Sélection</th> <th>IN (entrée)</th> <th>OUT (sortie)</th> <th rowspan="9"> LÉGENDE : <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlé = passage réservé uniquement aux utilisateurs autorisés (barre LED allumée en vert*) • Libre = passage libre pour tous (barre LED intermittente verte*) • Bloqué = passage interdit à tous (barre LED allumée en rouge*) * avec accessoire PSMM-A installé </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[0]</td> <td>Bloqué</td> <td>Bloqué</td> </tr> <tr> <td>[1]</td> <td>Bloqué</td> <td>Contrôlé</td> </tr> <tr> <td>[2]</td> <td>Contrôlé</td> <td>Bloqué</td> </tr> <tr> <td>[3]</td> <td>Contrôlé</td> <td>Contrôlé</td> </tr> <tr> <td>[4]</td> <td>Bloqué</td> <td>Libre</td> </tr> <tr> <td>[5]</td> <td>Libre</td> <td>Bloqué</td> </tr> <tr> <td>[6]</td> <td>Libre</td> <td>Contrôlé</td> </tr> <tr> <td>[7]</td> <td>Contrôlé</td> <td>Libre</td> </tr> <tr> <td>[8]</td> <td>Libre</td> <td>Libre</td> </tr> </tbody> </table>	Sélection	IN (entrée)	OUT (sortie)	LÉGENDE : <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlé = passage réservé uniquement aux utilisateurs autorisés (barre LED allumée en vert*) • Libre = passage libre pour tous (barre LED intermittente verte*) • Bloqué = passage interdit à tous (barre LED allumée en rouge*) * avec accessoire PSMM-A installé	[0]	Bloqué	Bloqué	[1]	Bloqué	Contrôlé	[2]	Contrôlé	Bloqué	[3]	Contrôlé	Contrôlé	[4]	Bloqué	Libre	[5]	Libre	Bloqué	[6]	Libre	Contrôlé	[7]	Contrôlé	Libre	[8]	Libre	Libre
Sélection	IN (entrée)	OUT (sortie)	LÉGENDE : <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlé = passage réservé uniquement aux utilisateurs autorisés (barre LED allumée en vert*) • Libre = passage libre pour tous (barre LED intermittente verte*) • Bloqué = passage interdit à tous (barre LED allumée en rouge*) * avec accessoire PSMM-A installé																													
[0]	Bloqué	Bloqué																														
[1]	Bloqué	Contrôlé																														
[2]	Contrôlé	Bloqué																														
[3]	Contrôlé	Contrôlé																														
[4]	Bloqué	Libre																														
[5]	Libre	Bloqué																														
[6]	Libre	Contrôlé																														
[7]	Contrôlé	Libre																														
[8]	Libre	Libre																														
U-1	Mémorisation Utilisateur. Maximum 150 utilisateurs. Voir détails au chapitre « Insertion utilisateur ».																															
U-2	Élimination Utilisateur. Voir détails au chapitre « Élimination utilisateur ».																															

Fonction	Description (en négatif les valeurs par défaut)
U-3	Élimination Totale Utilisateurs. Élimination de tous les utilisateurs mémorisés. Après élimination, l'écran affiche le message [CLR]. [0] Pour la désactiver ; [7] pour éliminer tous les utilisateurs.
A-2	Test Moteur. Test de contrôle de la rotation correcte du tripode. [0] Pour la désactiver ; [7] pour l'activer.
A-3	Auto-apprentissage Course. Voir détails au chapitre « Auto-apprentissage course ». [0] Pour la désactiver ; [7] pour l'activer.
A-4	RàZ Paramètres. Élimination de toute la programmation (y compris le réglage de la course) et retour aux paramètres par défaut. [0] Pour la désactiver ; [7] pour réinitialiser tous les paramètres par défaut.
A-5	Comptage Manœuvres. Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées ou de tentatives de forçage. [0] Pour les forçages ; [7] pour les manœuvres.
H-1	Version Firmware. Visualise la version du firmware. Par exemple [7.0]

Définitions



Auto-apprentissage course

📖 Avant l'auto-apprentissage de la course, s'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.

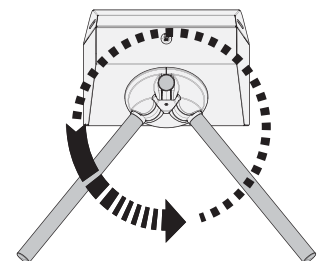
⚠️ Durant l'auto-apprentissage, tous les dispositifs de sécurité seront désactivés, sauf l'Arrêt Total.

Activer la procédure A 3.



La carte fera faire au tripode une rotation complète de 360° de calibrage, en enregistrant les 3 premières positions d'arrêt des bras.

L'écran visualisera ensuite l'enregistrement en cours pendant quelques secondes par le biais de ces pages puis sortira automatiquement de la procédure.



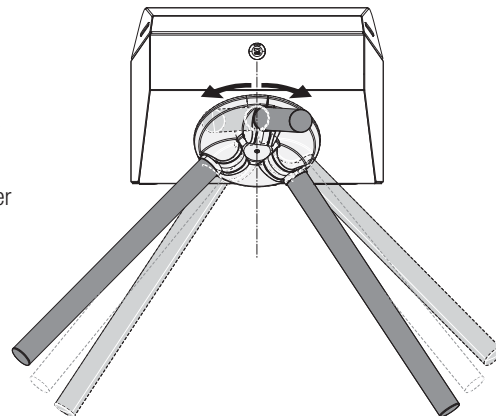
Offset fin de course

Après l'auto-apprentissage de la course, l'opération d'Offset fin de course permet de mieux régler la rotation des bras perpendiculairement, comme l'indique l'illustration.

Activer la procédure F 57.

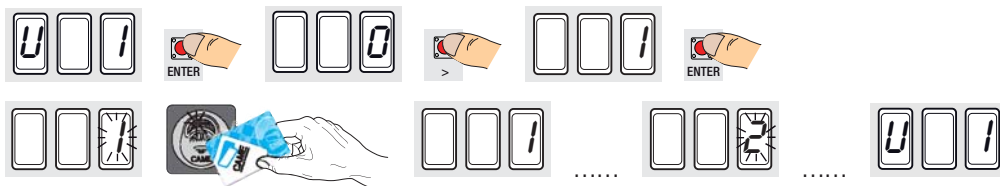


Appuyer sur > ou sur < pour réduire ou augmenter de 15° la position d'arrêt des bras (pour compenser d'éventuels sols ou parois de fixation pas tout à fait horizontaux).



Mémorisation utilisateur (max. 150)

Activer la procédure U 1 et sélectionner 1 pour activer la mémorisation des utilisateurs.



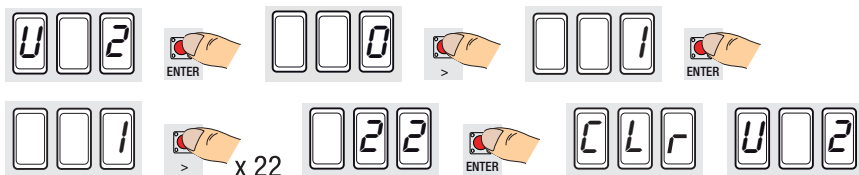
La première position libre pour la mémorisation apparaîtra clignotante* : passer la/les carte/s devant le capteur transpondeur ; le numéro de la dernière carte restera allumé quelques instants pour enregistrer les utilisateurs. Au terme de l'enregistrement, le prochain numéro libre clignotera.

Le manuel présente à la fin un tableau permettant d'indiquer les utilisateurs afin de faciliter la gestion.

* Les numéros clignotants qui apparaissent durant les opérations d'insertion et d'élimination des utilisateurs sont disponibles et utilisables pour un éventuel utilisateur à insérer.

Élimination d'un seul utilisateur

Activer la procédure U 2 et sélectionner 1 pour activer l'élimination de l'utilisateur.



Se déplacer à l'aide des touches fléchées sur l'utilisateur à éliminer et appuyer sur Enter : le message CLR clignotera quelques instants et la procédure terminera automatiquement. Répéter la procédure pour une autre élimination.

Pour éliminer tous les utilisateurs, se servir de la fonction U 3 (voir détail menu).

Élimination totale utilisateurs

Activer la procédure U 3.

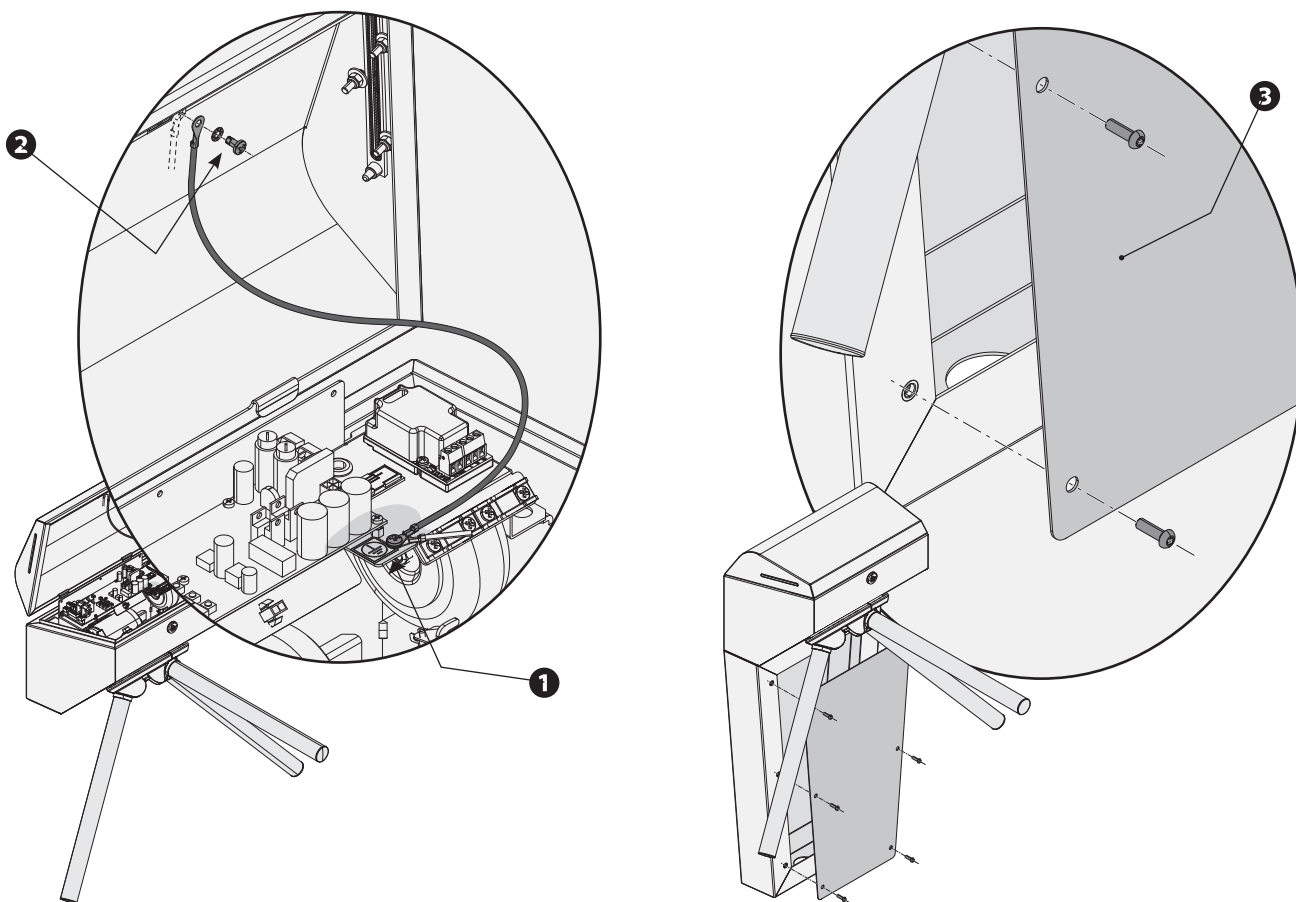


Sélectionner 1 et appuyer sur ENTER pour éliminer en même temps tous les utilisateurs mémorisés : le message CLR clignotera quelques instants et la procédure terminera automatiquement.

OPÉRATIONS FINALES

Au terme des branchements électriques et de la mise en fonction, connecter le câble de mise à la terre, fourni branché au point **1**, au couvercle au point indiqué avec boulon en place **2**.

En cas de pied à caisson, assembler la tôle de fermeture **3**.



ENTRETIEN

⚠ Avant toute opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter d'éventuelles situations de danger provoquées par des déplacements accidentels.

📖 Pour un entretien correct de l'acier AISI 304 (bras du tripode), consulter le manuel 119RW48 prévu à cet effet.

Tableau indiquant la quantité moyenne de cycles entre les pannes (MCBF) des tourniquets StileOne, en considérant comme installation et entretien corrects ceux décrits dans ce manuel :

Modèle	Limites de fonctionnement	MCBF
001PSMM01	Nombre maximum de cycles journaliers : service continu	3 000 000
001PSMM02	Nombre maximum de cycles par minute : 30 (1 cycle toutes les 2 secondes)	

Entretien périodique

• Tous les 1 000 000 cycles et quoi qu'il en soit tous les 6 mois :

- Contrôler le serrage des boulons.
- Contrôler le serrage des boulons de la tête du tripode
- Contrôler le bon fonctionnement de la chute du bras

Résolution des problèmes

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	CONTRÔLES ET REMÈDES
Le tourniquet n'accepte aucune commande	<ul style="list-style-type: none"> • Absence d'alimentation • Bouton d'arrêt activé 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'alimentation secteur • S'assurer du bon état/de la conformité du bouton

Messages d'erreur et avertissements durant l'installation

ERREUR	CAUSE	REMÈDES
E 1	<ul style="list-style-type: none"> • Calibrage interrompu 	<ul style="list-style-type: none"> • Répéter le calibrage
E 2	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage incorrect 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler à nouveau
E 3	<ul style="list-style-type: none"> • Encodeur cassé 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer l'encodeur
E 7	<ul style="list-style-type: none"> • Temps de course dépassé 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement du motoréducteur
E 8	<ul style="list-style-type: none"> • Volet ouvert 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermer le capot
E 9	<ul style="list-style-type: none"> • Obstacle durant le retour après rotation d'ouverture (voir fonction F-36) 	<ul style="list-style-type: none"> • Éliminer l'obstacle
E 10	<ul style="list-style-type: none"> • Obstacle durant la rotation d'ouverture 	<ul style="list-style-type: none"> • Éliminer l'obstacle
E 20	<ul style="list-style-type: none"> • Chute du bras 	<ul style="list-style-type: none"> • Réarmer le bras

Indications de la barre LED de signalisation

État de chaque LED	Description
	• Entrée LIBRE
	• Entrée CONTRÔLÉE
	• Entrée BLOQUÉE
	• Réglage en cours
	• Bouton d'arrêt activé
	• Entrée LIBRE avec erreur en cours
	• Entrée CONTRÔLÉE avec erreur en cours
	• Entrée BLOQUÉE avec erreur en cours
	• Erreur en cours durant le réglage

Légende :

- Rouge allumé - Rouge clignotant - Rouge clignotement rapide
- Vert allumé - Vert clignotant

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

CAME S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

RÉFÉRENCES NORMATIVES

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

LISTE DES UTILISATEURS ENREGISTRÉS

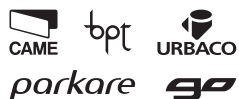
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
128	
129	
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	

Français - Code manuel : **FA00151-FR** - vers. **2** - 08/2016 - © Came S.p.A.
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

CAME
safety&comfort



CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111

✉ (+39) 0434 698434

www.came.com

CAME

ТУРНИКЕТЫ-
ТРИПОДЫ

FA00151-RU

CE



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

STILE ONE

RU Русский



ВНИМАНИЕ!

Важные правила техники безопасности: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!



Предисловие

• Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение рассматривается как опасное. CAME S.p.A. не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный неправильным применением изделия. • Действие гарантии, а значит, и правильная установка изделия обусловлены соблюдением технических характеристик и правильной процедуры монтажа в соответствии с определенными правилами, мерами безопасности и соответствующим использованием, указанными в технической документации на эти товары. • Следует хранить эти предупреждения вместе с инструкциями по установке и эксплуатации компонентов автоматической системы.

Перед установкой

(проверка существующего состояния: если проверка дала отрицательные результаты, необходимо повременить с началом монтажных работ до тех пор, пока условия работы не будут полностью соответствовать требованиям безопасности)

• Монтаж и настройка оборудования должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом • Необходимо выполнять монтаж, проводку кабелей, электрические подключения и наладку системы в соответствии с установленными правилами, мерами безопасности и соответствующим использованием, указанными в технической документации на эти товары • Перед тем как приступить к выполнению каких-либо работ, необходимо внимательно прочитать все инструкции; неправильный монтаж может стать источником опасности и привести к нанесению ущерба людям или имуществу • Необходимо проверить, чтобы автоматика была в хорошем состоянии, отрегулирована и сбалансирована, исправно открывалась и закрывалась. При необходимости следует также установить надлежащие защитные приспособления или дополнительные сенсоры безопасности • Следует убедиться в том, что открывание турникета не приведет к возникновению опасных ситуаций • Запрещается устанавливать автоматику в перевернутом положении или на элементы, склонные к прогибанию. При необходимости следует использовать усиленные детали в местах крепления • Запрещается устанавливать турникет на наклонной поверхности • Необходимо проверить, чтобы вблизи не было ирригационных устройств, которые могут намочить автоматику снизу вверх.

Монтаж

• Необходимо разметить и отделить участок проведения монтажных работ с целью предотвращения доступа к нему посторонних, особенно детей • Нужно проявлять максимальную осторожность при обращении с автоматикой, масса которой превышает 25 кг. При необходимости следует воспользоваться специальными инструментами для безопасной транспортировки системы • Устройства безопасности SE должны устанавливаться в соответствии с требованиями действующих нормативов, норм безопасности, с учетом состояния окружающей среды, типа требуемого обслуживания и характера воздействия на турникеты. Места, которые несут в себе опасность сдавливания, зажима и затягивания, должны быть надлежащим образом защищены • Необходимо сообщить пользователю обо всех остаточных рисках с помощью специальных символов • Все устройства управления открыванием (кнопки, ключи-выключатели, считыватели магнитных карт и т.д.) должны быть установлены на расстоянии не менее 1,85 м от периметра рабочей зоны турникета и вне досягаемости для людей снаружи. Кроме того, контактные устройства управления (выключатели, проксимити-устройства и т.д.) должны быть установлены на высоте не менее 1,5 м и не должны быть общедоступны • На турникет должна быть нанесена идентификационная маркировка • Перед тем как подать напряжение на турникет, необходимо убедиться в том, что идентификационные данные соответствуют параметрам сети • Следует обеспечить должное заземление турникета в соответствии с действующими нормами безопасности • Производитель снимает с себя всякую ответственность за использование неоригинальных изделий, что среди прочего подразумевает снятие изделия с гарантии • Перед тем как сдать систему конечному пользователю, необходимо проверить соответствие показателей системы требованиям нормативов EN 12453 и EN 12445, убедиться в правильной настройке автоматики, исправной работе устройств безопасности и разблокировки привода • Следует прикрепить на видном месте, где это необходимо, предупреждающие знаки.

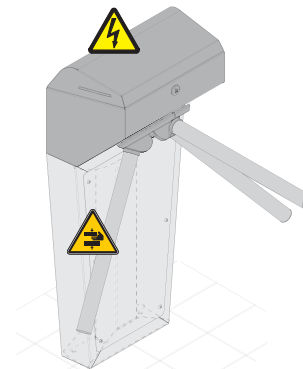
Специальные инструкции и рекомендации для пользователей

• Необходимо оставлять свободной и чистой рабочую зону турникета. Следует проверить, чтобы в зоне действия фотоэлементов не было препятствий

• Не позволять детям играть с переносными или фиксированными устройствами управления или находиться в зоне движения турникета. Необходимо держать брелоки-передатчики и другие устройства управления в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы • Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или же людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний, если только им не были даны соответствующие знания или инструкции по применению системы специалистом компании. Работы по чистке и техническому обслуживанию, которые должен выполнять пользователь, нельзя доверять детям. • Следует часто проверять систему на наличие возможных неполадок в работе или других следов износа или повреждений на подвижных конструкциях, компонентах автоматической системы, местах крепления, проводке и доступных подключениях. Необходимо следить за чистотой и смазкой шарнирных узлов и механизмов скольжения (направляющих) • Выполнять функциональную проверку работы фотоэлементов каждые шесть месяцев. Необходимо следить за тем, чтобы стекла фотоэлементов были всегда чистыми (можно использовать слегка увлажненную водой мягкую тряпку; категорически запрещается использовать растворители или другие продукты бытовой химии, которые могут повредить устройства) • В том случае, если необходимо произвести ремонт или регулировку автоматической системы, следует отключить электропитание привода и не использовать устройство до тех пор, пока не будут обеспечены безопасные условия работы системы • Следует обязательно отключить электропитание перед тем, как разблокировать привод вручную. Необходимо внимательно ознакомиться с инструкциями • Если кабель электропитания поврежден, он должен быть заменен изготовителем или специалистами с надлежащей квалификацией и необходимыми инструментами во избежание возникновения опасных ситуаций • Пользователю категорически запрещается выполнять действия, не указанные и не предусмотренные в инструкциях. Для ремонта, внепланового технического обслуживания и регулировки автоматической системы следует обращаться в службу технической поддержки • Необходимо отмечать выполнение работ в журнале периодического технического обслуживания.

Особые инструкции и рекомендации для всех

• Следует избегать контакта с петлями или другими подвижными механизмами турникета во избежание травм • Запрещается находиться в зоне действия турникета во время его движения • Запрещается препятствовать движению турникета, так как это может привести к возникновению опасных ситуаций • Следует всегда уделять особое внимание опасным местам, которые должны быть обозначены специальными символами и/или черно-желтыми полосами • Во время использования ключа-выключателя или устройства управления в режиме «Присутствие оператора» необходимо постоянно следить за тем, чтобы в радиусе действия подвижных механизмов системы не было людей • Турникет может начать движение в любой момент, без предварительного сигнала • Необходимо всегда отключать электропитание перед выполнением работ по чистке или техническому обслуживанию системы.



Осторожно! Возможно травмирование рук.



Опасность поражения электрическим током.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

📖 Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.

⚠️ Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.

👉 Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.

Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

ОПИСАНИЕ

Моторизованный двухсторонний турникет из стали, окрашенной в серый цвет с эффектом апельсиновой корки, в комплекте с платой управления. В случае кратковременного аварийного отключения электроэнергии турникет свободно вращается в обоих направлениях. Штанги из стали aisi 304 с глянцевой отделкой.

Программирование и управление осуществляются с помощью систем дистанционного управления доступом по CRP.

В моторизованном двухстороннем турникете предусмотрена функция контроля доступа: устройство пропускает только одного человека в выбранном направлении. После получения команды турникет слегка поворачивается, приглашая человека пройти; при малейшем надавливании на штангу турникет завершает вращение и останавливается в исходном положении в ожидании новой команды. Можно выбрать режим свободного вращения или блокировки турникета.

Система защиты от несанкционированного доступа: энкодер выявляет попытки несанкционированно пройти через турникет и сообщает об этом посредством зуммера.

Система опускания штанг: в чрезвычайных ситуациях в случае кратковременного отключения электроэнергии штанга турникета опускается вниз, освобождая проход.

Ассортимент представлен следующими моделями:

001PSMM01 - Стандартный подвесной турникет-трипод

001PSMM02 - Подвесной турникет-трипод с системой опускания штанг

Дополнительные аксессуары:

001PSMMA-A - Светодиодные полосы

001PSMMA-B - Кронштейн для монтажа на стену

001PSMMA-C - Корпусная стойка

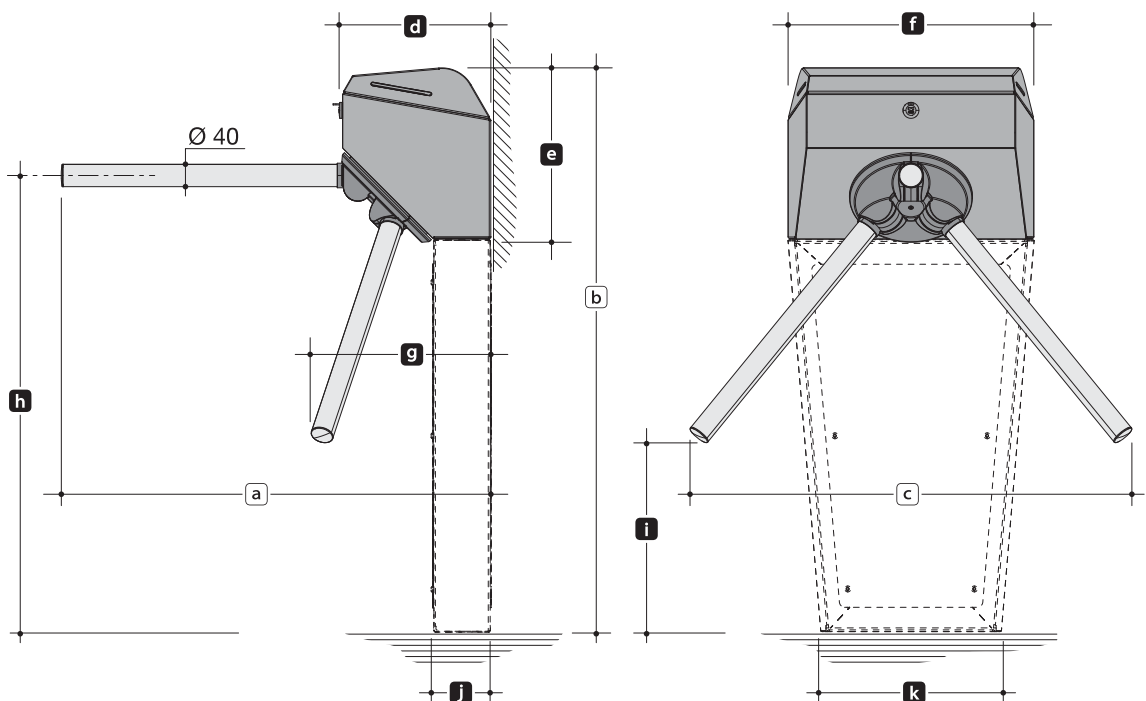
001PSMMA-D - Цилиндрическая стойка

Назначение

Турникет предназначен для регулирования и контроля доступа большого количества людей на территорию выставочных комплексов, стадионов, спортивных и торговых центров, парковок, станций метрополитена, общественных учреждений.

Габаритные размеры (мм)

- a** = 770
- b** = 998
- c** = 792
- d** = 265
- e** = 307
- f** = 440
- g** = 322
- h** = 805
- i** = 326
- j** = 100
- k** = 320



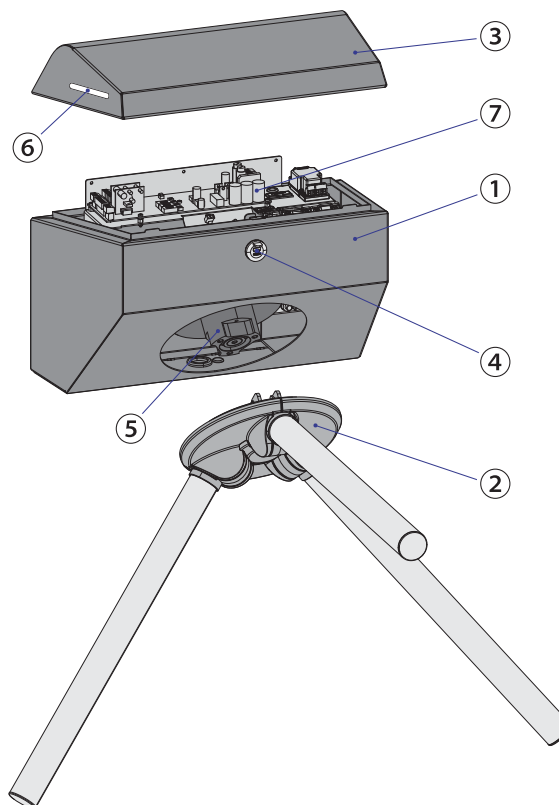
Технические характеристики

Модель	PSMM01	PSMM02
Класс защиты (IP)		44
Напряжение электропитания (В, 50/60 Гц):		~120/230 В
Номинальная мощность (Вт)		120
Потребляемая мощность в режиме ожидания (Вт)	4	10
Макс. количество проходов в минуту *		30
Класс изоляции		I
Масса (кг)	22	25
Диапазон рабочих температур (°C)		-20 - +55

* Показатель измеряется при работе турникета в режиме свободного доступа (см. функцию F77). При работе в управляемом режиме время зависит от скорости считывания системой контроля доступа.

Основные компоненты

1. Корпус
2. Трипод
3. Верхняя крышка
4. Замок крышки
5. Механизм
6. Место размещения светодиодного указателя
7. Плата управления



ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

⚠ Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.

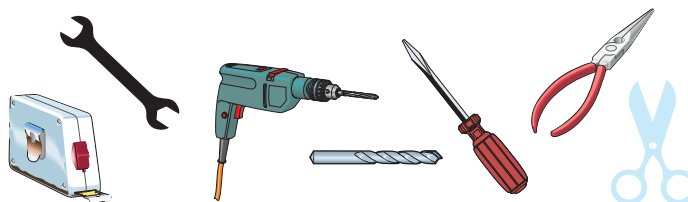
Предварительные проверки

⚠ Перед началом монтажных работ выполните следующее:

- при необходимости подготовьте гофрошланги для протяжки электрических кабелей;
- убедитесь в том, что питание платы осуществляется от отдельной линии с соответствующим автоматическим выключателем с расстоянием между контактами не менее 3 мм и категорией перенапряжения не ниже 3;
- подготовьте каналы для прокладки кабелей, гарантирующие надежную защиту от механических повреждений;
- ⚡ убедитесь в том, чтобы между соединениями кабеля и другими токопроводящими частями была предусмотрена дополнительная изоляция.

Инструменты и материалы

Перед началом монтажных работ убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и материалов, которые позволят произвести установку системы в полном соответствии с действующими нормами безопасности. На рисунке представлен минимальный набор инструментов, необходимых для проведения монтажных работ.



Тип и минимальное сечение кабелей

Подключение	Длина кабеля	
	< 20 м	20 < 30 м
Привод с платой управления	3G x 1,5 мм ²	3G x 1,5 мм ²
Устройства управления	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Устройства безопасности	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Аксессуары 24 В	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²

При напряжении 230 В и применении снаружи необходимо использовать кабели типа H05RN-F, соответствующие 60245 IEC 57 (IEC); в помещениях следует использовать кабели типа H05VV-F, соответствующие 60227 IEC 53 (IEC). Для электропитания устройств напряжением до 48 В можно использовать кабель FROR 20-22 II, соответствующий EN 50267-2-1 (CEI).

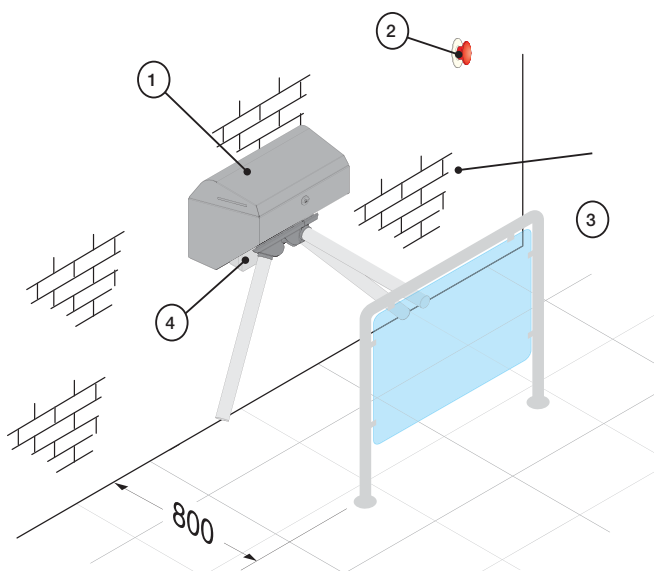
Для подключения через CRP используйте кабель типа UTP CAT5 длиной до 1000 м.

Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

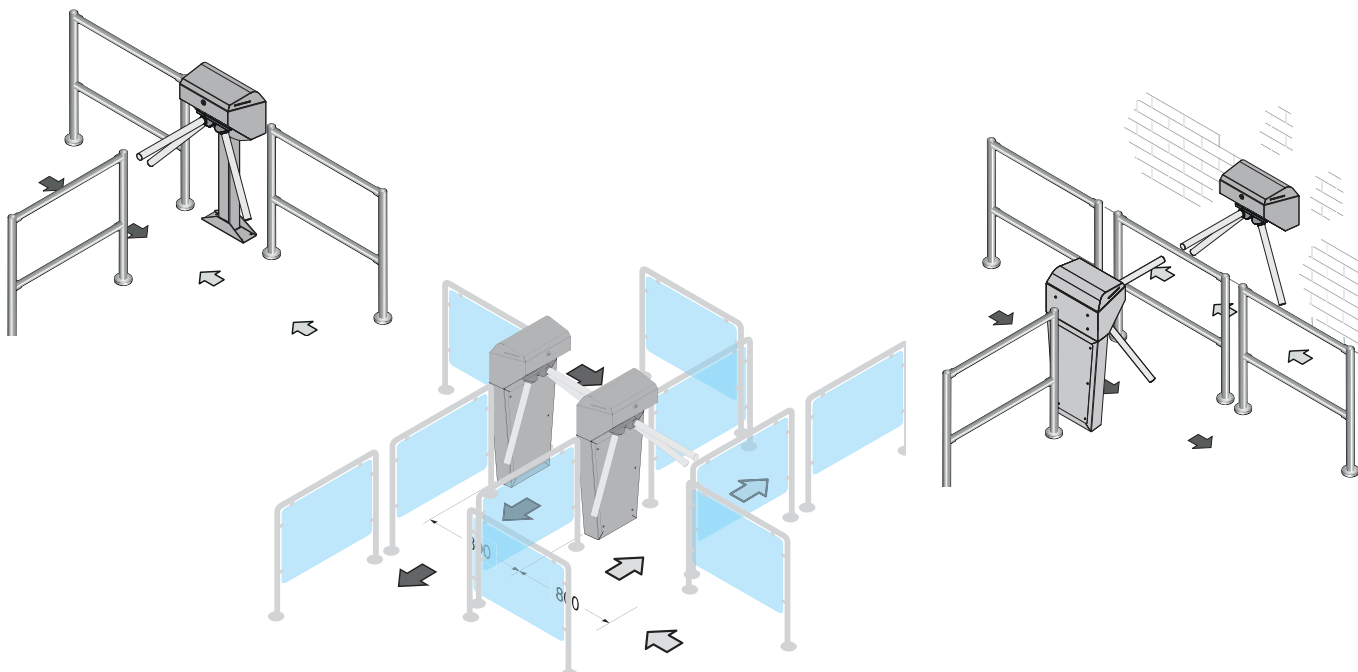
Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в данной инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

Вариант типовой установки

1. Турникет со стойкой
2. Аварийная кнопка
3. Переносное ограждение
4. Разветвительная коробка



Варианты типовой установки



Приведенные ниже рисунки носят иллюстративный характер, так как пространство для крепления турникета и дополнительных принадлежностей может меняться от случая к случаю. Выбор наиболее подходящего решения должен осуществляться установщиком на месте. Обратите особое внимание на то, чтобы стена или горизонтальная поверхность для монтажа турникета, была ровной. Выберите место для установки турникета с учетом ширины контролируемого прохода и подключаемых аксессуаров. Если турникет устанавливается вплотную к стене, необходимо оставить не менее 5 см с противоположной от трипода стороны.

⚠ Для монтажа турникета требуются два человека. Для перемещения и подъема оборудования используйте необходимые грузоподъемные приспособления.

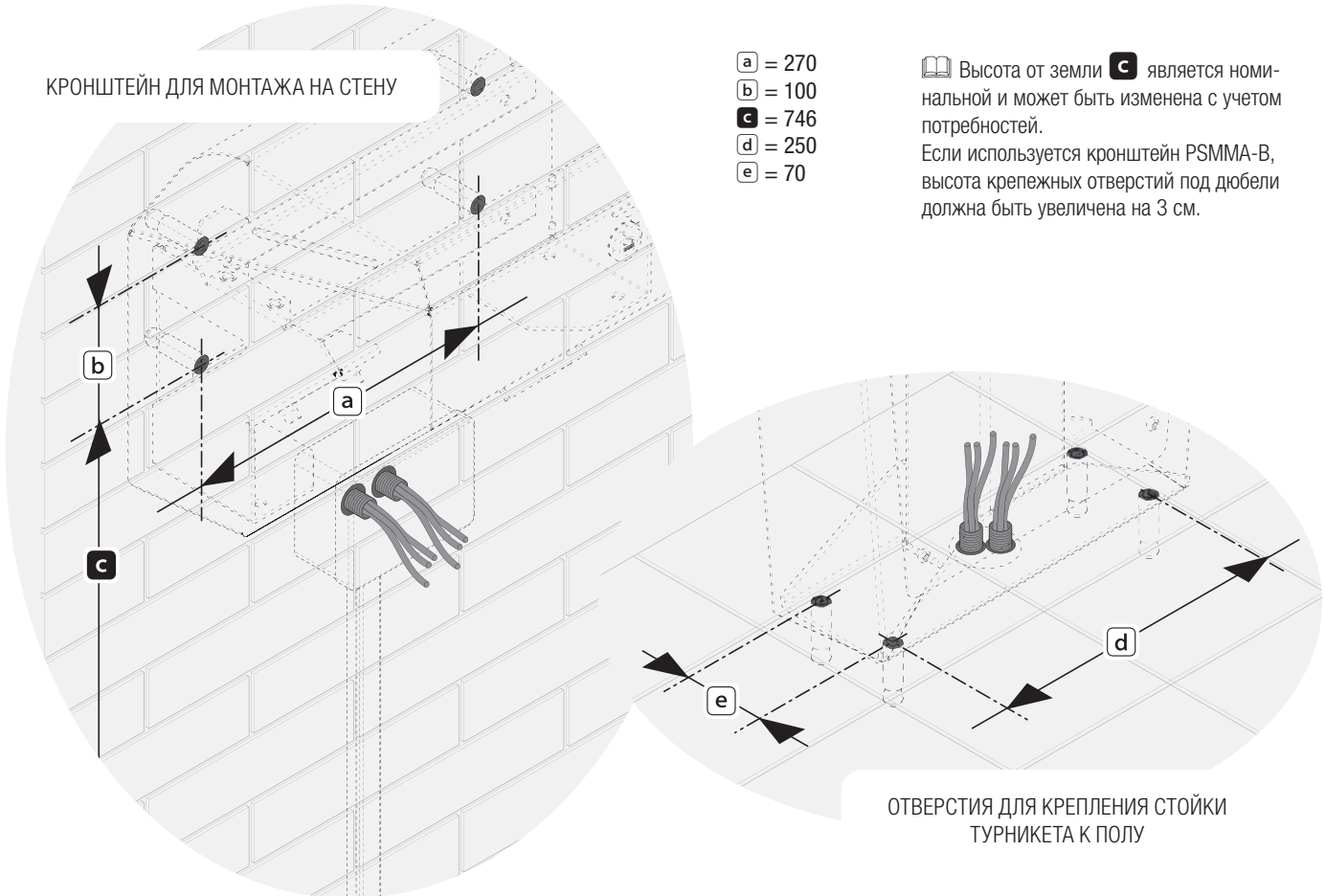
⚠ Опасность опрокидывания или падения! Не прислоняйтесь к турникету до его полной фиксации.

Разметка для крепления турникета

Выбрав нужное место расположения, проведите оси, как показано на рисунке, и отметьте их карандашом.

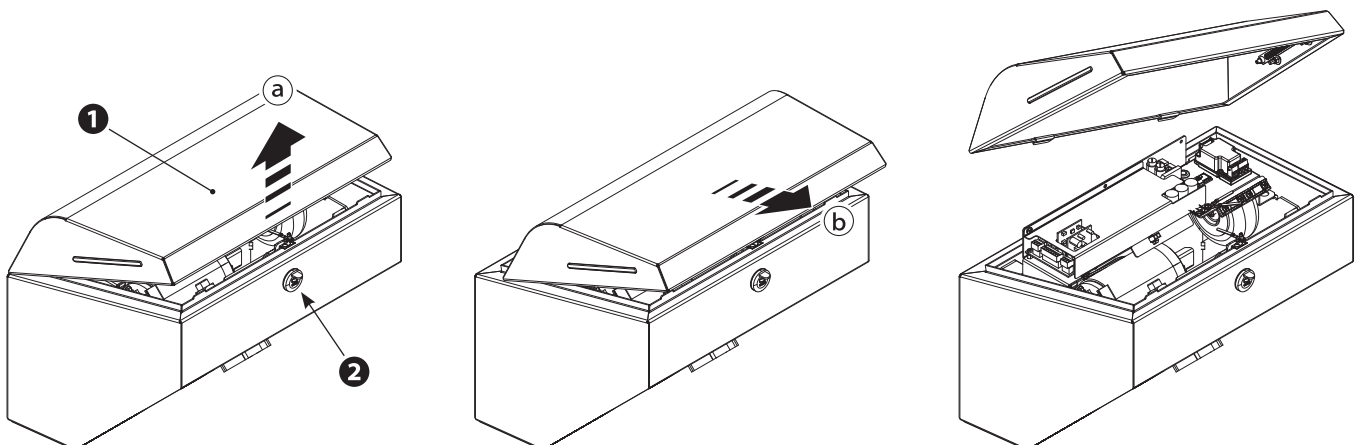
Просверлите отверстия в указанных местах и вставьте в них дюбели.

📖 Рекомендуется использовать крепежные детали, подходящие для конкретного типа монтажной поверхности. Отверстия в конструкции имеют диаметр $\varnothing 9$.



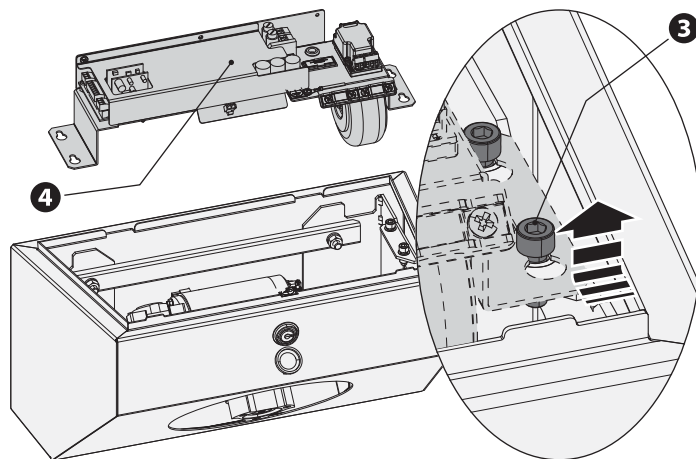
Открытие турникета

Разблокируйте верхнюю крышку **1**, воздействуя на замок **2**; приподнимите ее спереди **a** и сдвиньте вперед **b** для снятия.

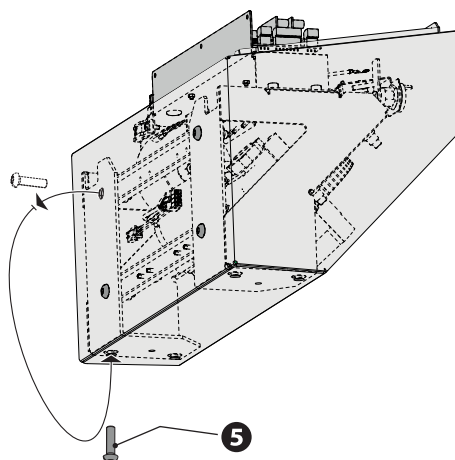


Монтаж на стену

Ослабьте затяжку 4 винтов **3** и вытащите группу питания и управления **4** для доступа к стенке крепления корпуса.

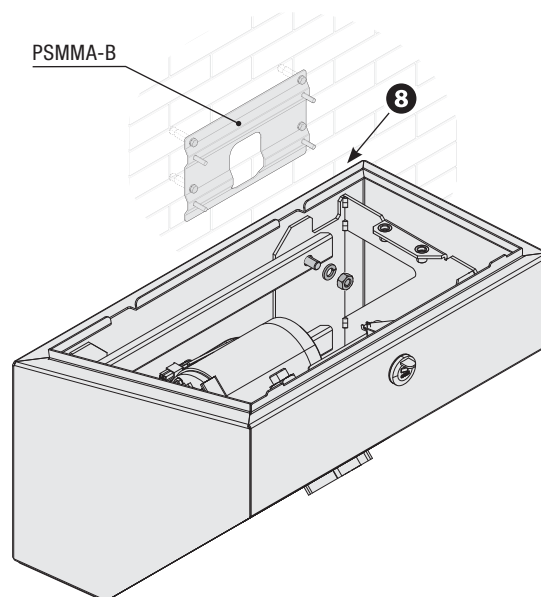
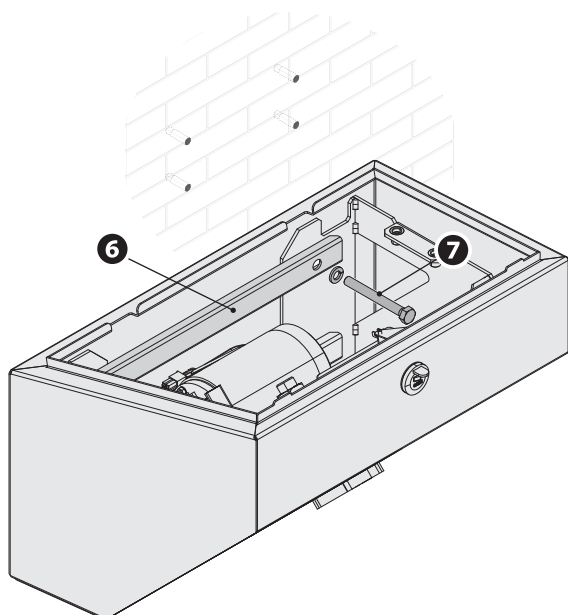


Поочередно переместите болты **5** в основание корпуса.



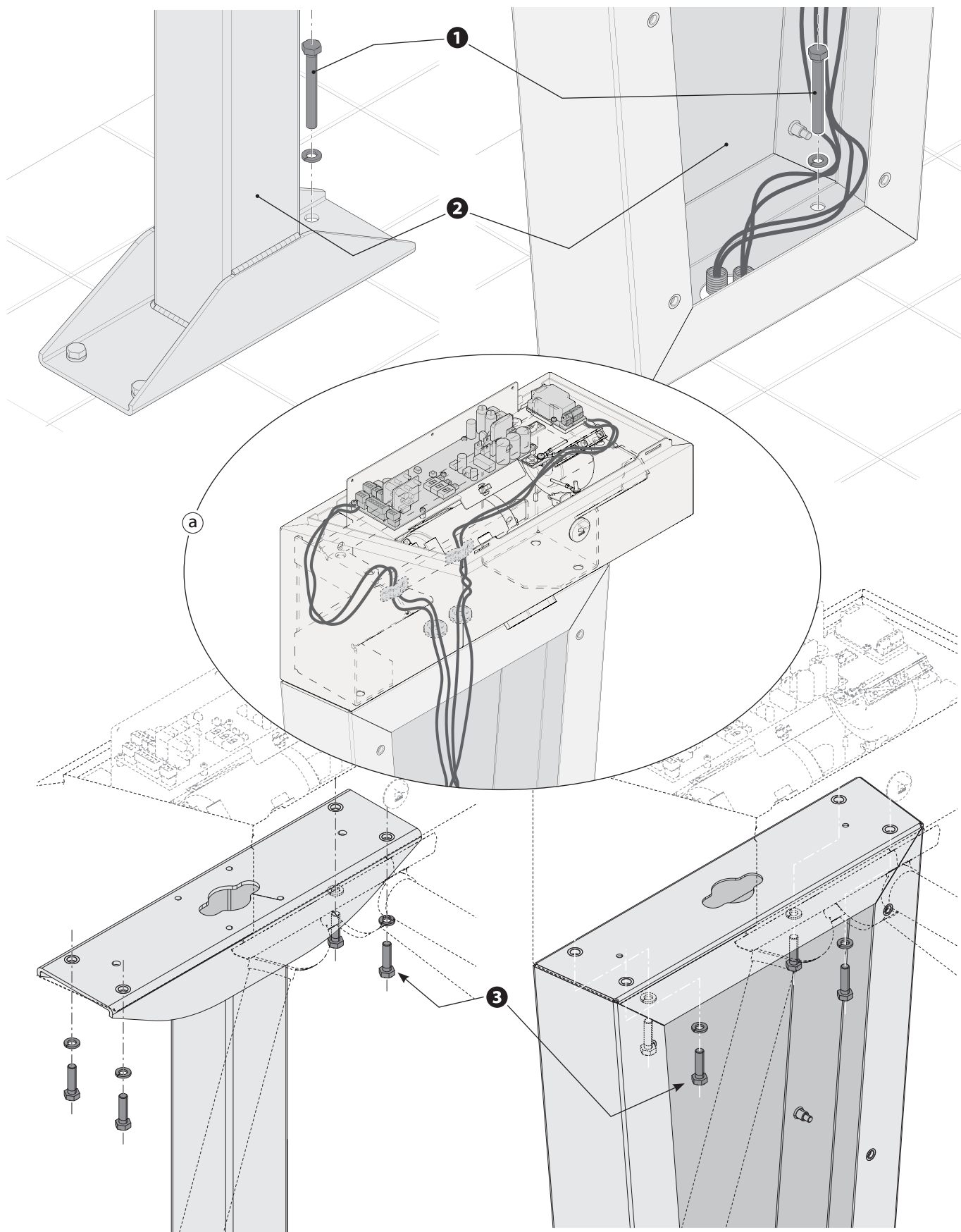
- Если кронштейн не используется, прикрепите турникет к стене подходящими крепежными деталями **7**, используя поперечные планки **6** в качестве усилительных элементов.
- С кронштейном PSMMA-B используйте прилагаемые гайки и шайбы **8**.

Просуньте кабели подключения через предусмотренные гермовводы.
Установите группу электропитания и управления **4** обратно в корпус.



Крепление к полу

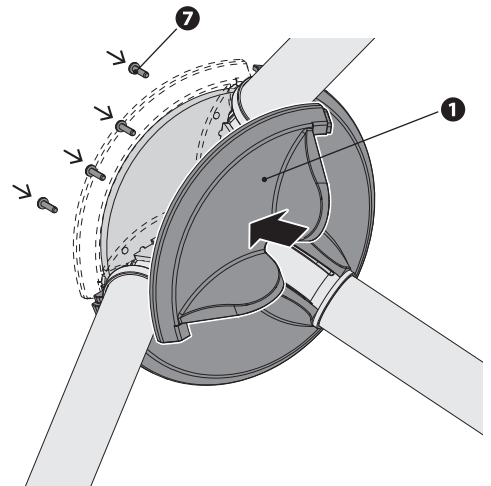
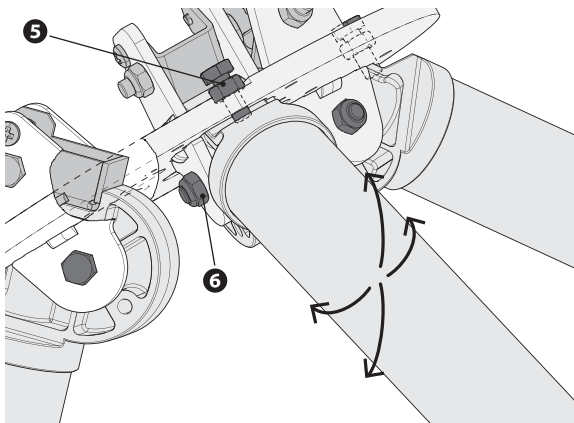
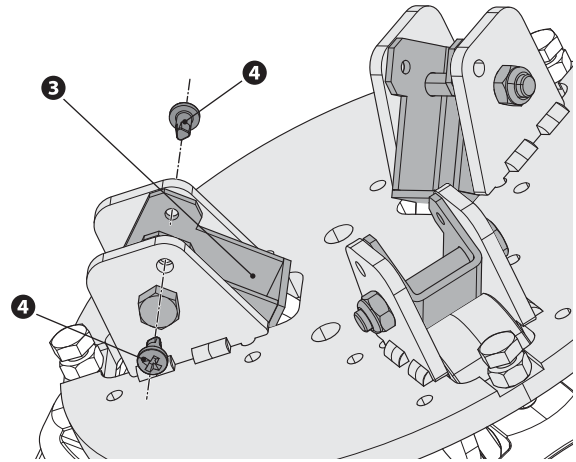
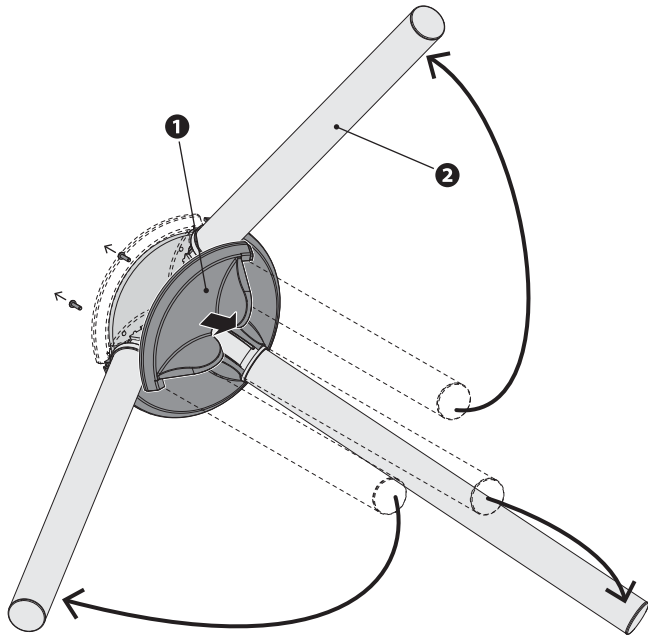
Прикрепите стойку цилиндрического или корпусного типа к полу подходящими крепежными деталями **1** (не прилагаются).
Просуньте провода внутрь стойки **2** и, с помощью специальных гермовводов, внутрь корпуса турникета **a**.
Установите и зафиксируйте корпус турникета на стойке прилагаемыми крепежными деталями **3**.



Подготовка трипода (только для PSMM01)

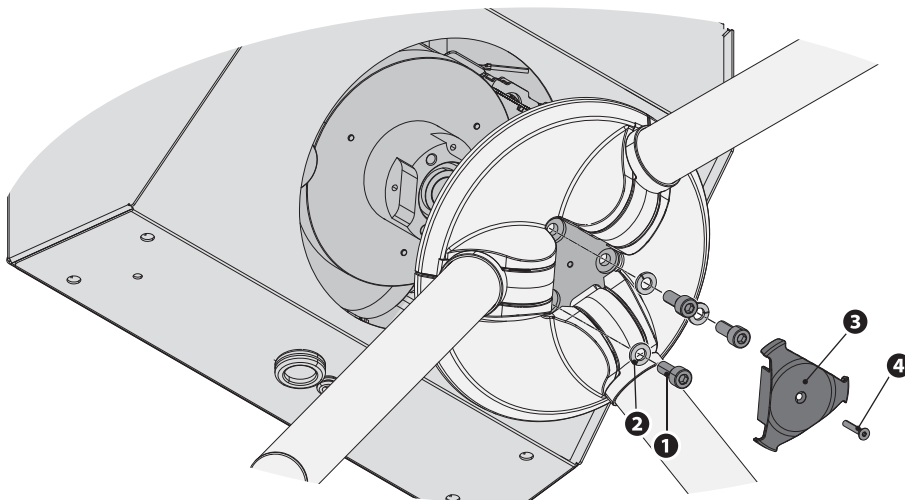
В стандартной версии с неподвижными штангами трипода, их необходимо обездвигить с помощью следующей процедуры:

- Снимите 3 крышки из ABS-пластика **1**. Приготовьте трипод, подняв рычаги-штанги **2** и зафиксировав кронштейн **3** путем его вращения.
- Зафиксируйте кронштейны винтами M4x8 **4**.
- Устраните зазоры по вертикали, отрегулировав затяжку болта **5**, и по горизонтали, энергично затянув болт **6**.
- Установите обратно крышки **1** и зафиксируйте их всеми винтами 3,9x16 **7**.



Крепление трипода

Прикрепите трипод к механизму вращения винтами M8x20 **1** и шайбами **2**; закройте заглушку **3** и зафиксируйте винтом M4x25 **4**.



⚠ Перед выполнением каких-либо настроек, регулировок или подключений в блоке управления необходимо отключить сетевое электропитание.

Напряжение электропитания платы управления ~120-230 В (50/60 Гц).

Электропитания устройств управления: =24 В.

📖 Ток =24 В, подаваемый платой, относится к типу SELV и не представляет опасности поражения электрическим током.

Все подключения защищены плавкими предохранителями.

ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

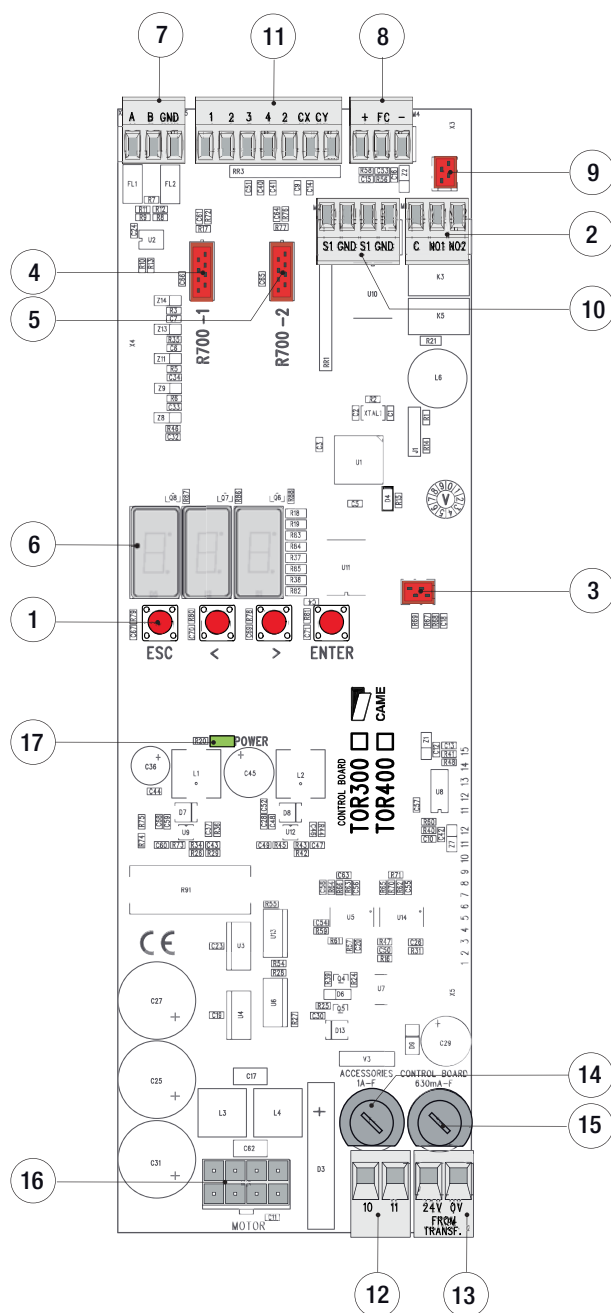
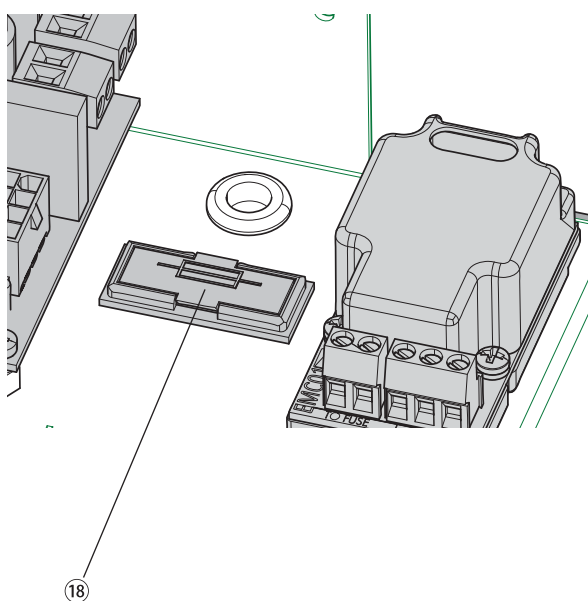
Входной предохранитель 1,6 А (~230 В)
2 А (120 В)

Предохранитель аксессуаров 1 А

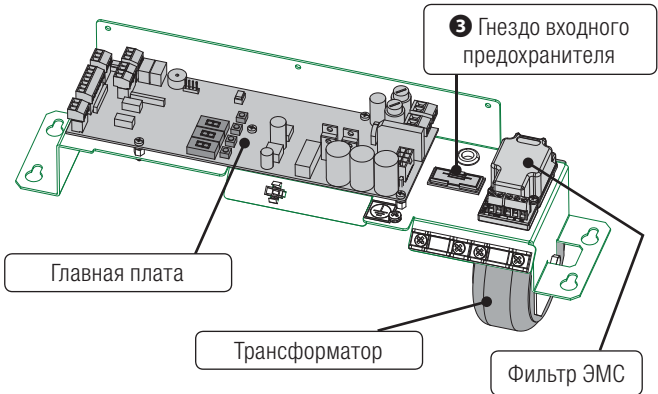
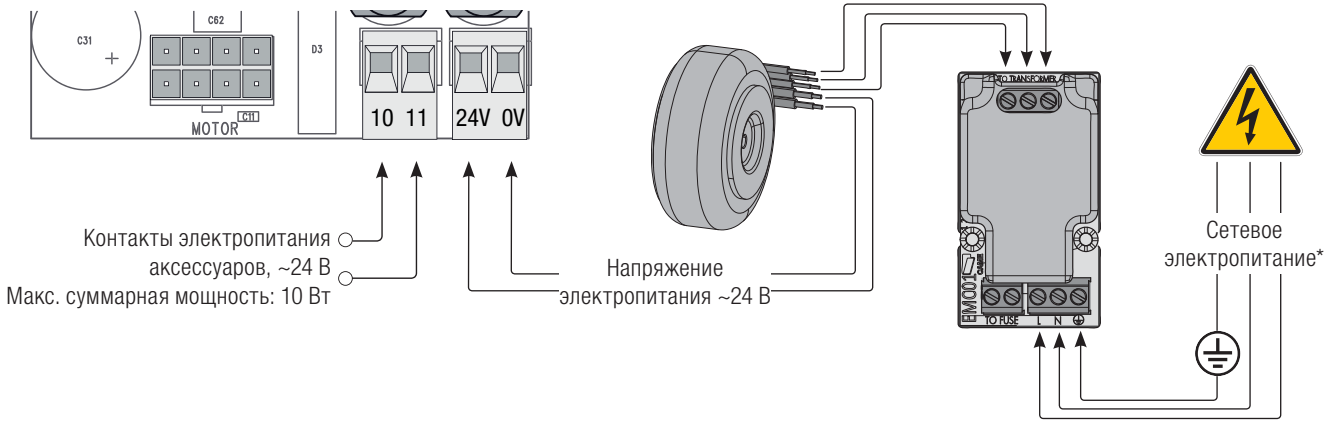
Предохранитель блока управления 630 мА

Основные компоненты

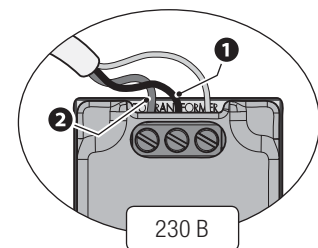
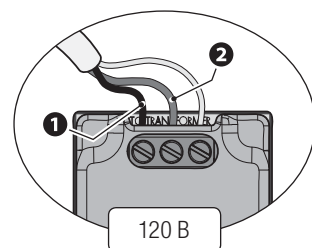
1. Кнопки программирования
2. Контакты для счетчика рабочих циклов или наружной сирены
3. Разъем для карты памяти
4. Разъем для платы R700 первого устройства управления
5. Разъем для платы R700 второго устройства управления
6. Дисплей
7. Колодка подключения устройств управления или синхронного подключения
8. Разъем для датчика вращения штанг
9. Разъем для проводов светодиодного указателя
10. Контакты подключения проксимити-считывателя
11. Колодка подключения устройств управления
12. Контакты электропитания аксессуаров
13. Колодка электропитания блока управления
14. Предохранитель аксессуаров
15. Предохранитель платы
16. Разъем для подключения двигателя/энкодера
17. Светодиодный индикатор наличия напряжения электропитания
18. Входной предохранитель



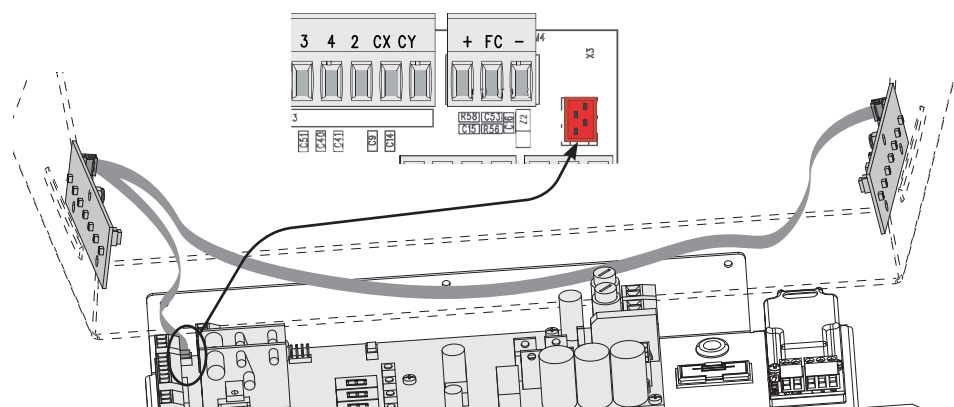
Электроснабжение



* Предусмотрено для электроснабжения ~230 В. При сетевом электроснабжении ~120 В поменяйте местами провода 1 и 2 и замените входной предохранитель 3.

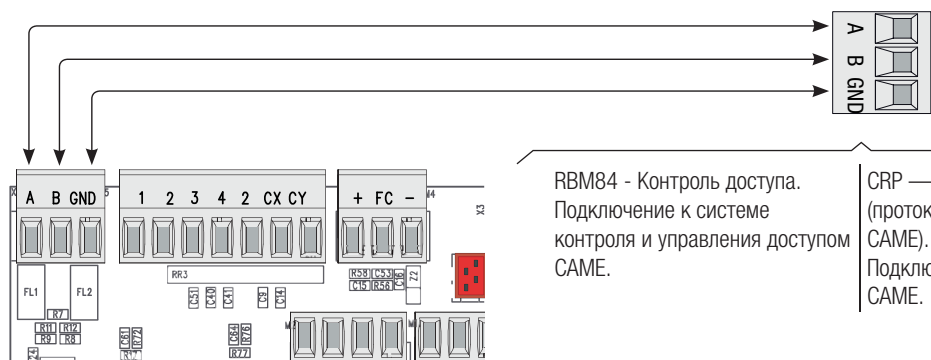


Устройства сигнализации



Артикул PSSMA-A (опция). Светодиодные указатели состояния турникета

Устройства управления

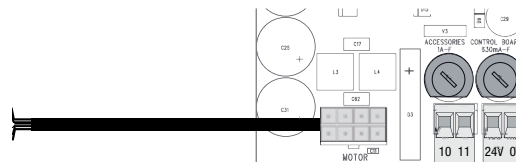


RBM84 - Контроль доступа. Подключение к системе контроля и управления доступом CAME.

CRP — Came Remote Protocol (протокол удаленного доступа CAME). Подключение к умному дому CAME.

Мотор-редуктор с энкодером

Привод =24 В с энкодером



Устройства управления

Кнопка "Стоп" (Н.З. контакты).

Кнопка остановки движения турникета, исключающая цикл автоматического закрывания; для возобновления движения необходимо воспользоваться соответствующим устройством управления.

Примечание: если кнопка не подключена, установите «F 1» в меню "Функции" в положение 0 (выкл.).

Контакты (Н.О.) для приводного механизма вращения против часовой стрелки.

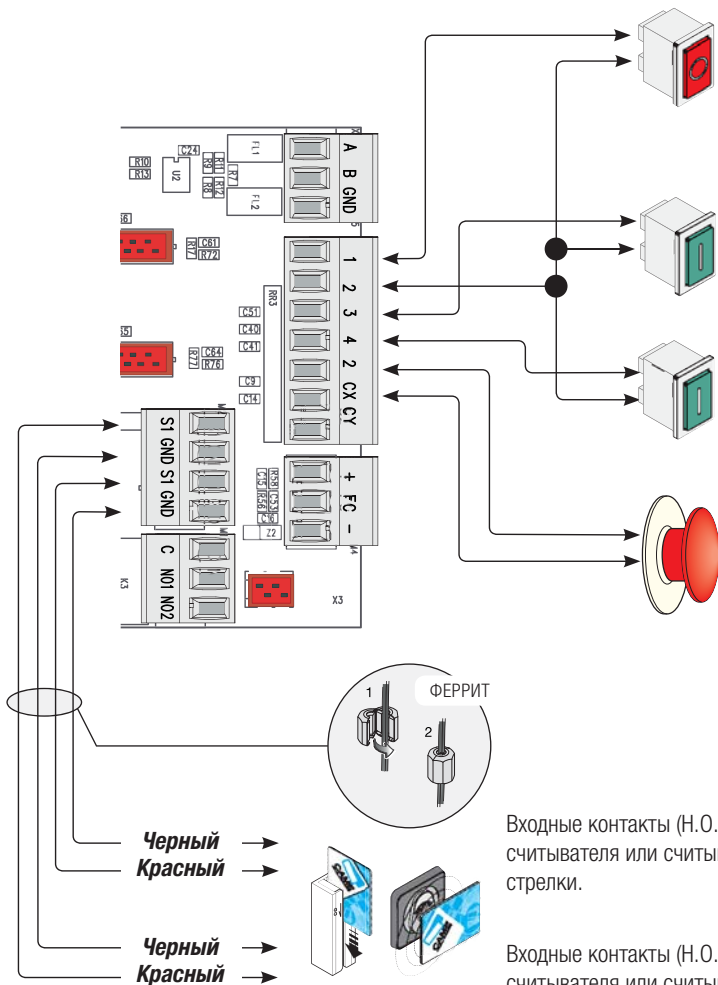
Для получения подробной информации см. функцию F54.

Контакты (Н.О.) для приводного механизма вращения по часовой стрелке.

Для получения подробной информации см. функцию F54.

Контакты (Н.З.) для устройств разблокировки.

При задействовании, в PSMM01 позволяет свободно вращаться в обоих направлениях; в PSMM02 приводит к опусканию штанг.



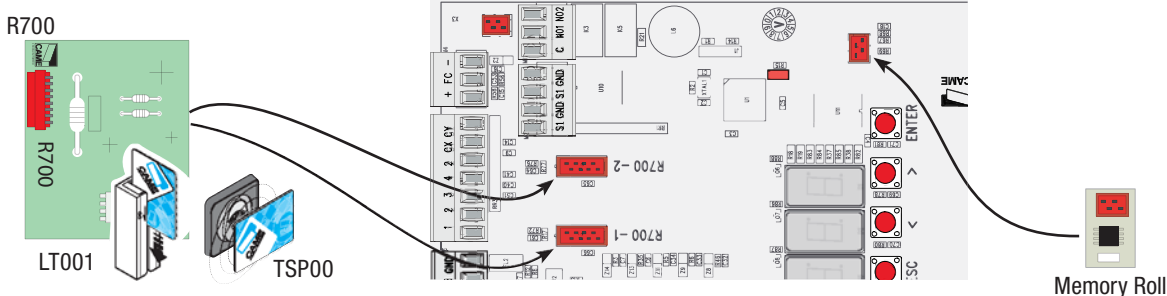
Входные контакты (Н.О.) подключения второго устройства управления SENSOR 2 (проксимитивчитывателя или считывателя магнитных карт с платой R700) для вращения против часовой стрелки.

Входные контакты (Н.О.) подключения первого устройства управления SENSOR 1 (проксимитивчитывателя или считывателя магнитных карт с платой R700) для вращения по часовой стрелке.

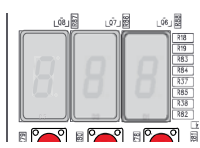
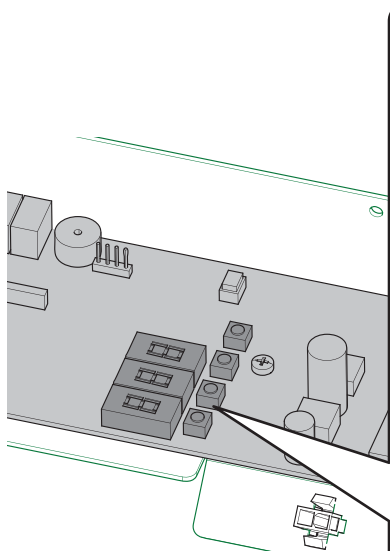
Другие подключения

Электронные платы R700 необходимы для управления турникетом с помощью считывателей (TSP00/LT001), а MEMORY ROLL — для сохранения всех настроек, включая зарегистрированных пользователей, и загрузки их на другую плату.

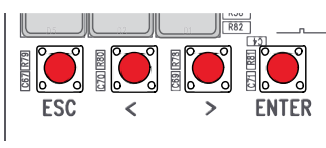
⚠ Перед их подключением **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.



Описание устройств программирования



Дисплей для отображения функций и настроек, присваиваемых с помощью кнопок программирования



Кнопка **ENTER** служит для:

- входа в режим программирования;
- входа в отдельные меню;
- подтверждения и сохранения значения выбранного параметра.

Кнопки **< >** служат для:

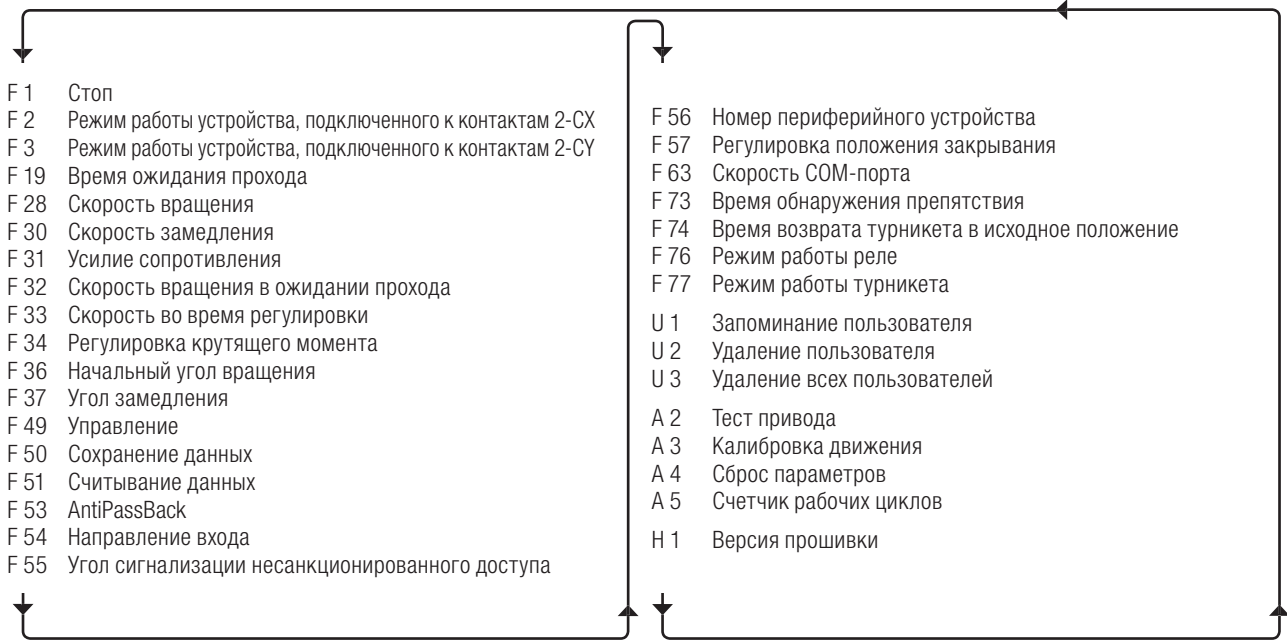
- перемещения по меню;
- увеличения или уменьшения значения выбранного параметра.

Кнопка **ESC** служит для выхода из меню и отмены изменений.

Если в течение 10 секунд не происходит нажатия кнопки, программирование завершается безрезультатно, по аналогии с кнопкой **ESC**.



Структура меню

Начните процедуру программирования с выполнения функций А 2 "Тест привода" и А 3 "Калибровка движения".



Описание меню

Функция	Описание (на черном фоне значения по умолчанию)
F-1	"Стоп" . С помощью кнопки, подключенной к контактам 1-2. [0] для отключения функции (обязательно при отсутствии кнопки); [7] для включения функции.
F-2	Выбор функции входных контактов 2-СХ . Выбор функции, активируемой подключенным устройством. [0] для ее отключения; [7] для функции опускания штанг.
F-3	Выбор функции входных контактов 2-СУ . Выбор функции, активируемой подключенным устройством. [0] для ее отключения; [7] для функции блокировки крышки.
F-19	Время ожидания прохода . Время ожидания после предварительного вращения (F 36), по истечении которого турникет возвращается назад и готовится к новой команде. [0] для отключения функции; [7].....[30] регулировка времени в диапазоне от 1 до 30 секунд.
F-28	Скорость вращения . Параметр устанавливается в процентах. [50].....[80].....[100] Регулировка в диапазоне от 50 до 100% от скорости двигателя.
F-30	Скорость замедления . Параметр устанавливается в процентах. [75].....[20].....[40] Регулировка в диапазоне от 15 до 40% от скорости двигателя.
F 56	Номер периферийного устройства
F 57	Регулировка положения закрывания
F 63	Скорость COM-порта
F 73	Время обнаружения препятствия
F 74	Время возврата турникета в исходное положение
F 76	Режим работы реле
F 77	Режим работы турникета
U 1	Запоминание пользователя
U 2	Удаление пользователя
U 3	Удаление всех пользователей
A 2	Тест привода
A 3	Калибровка движения
A 4	Сброс параметров
A 5	Счетчик рабочих циклов
H 1	Версия прошивки

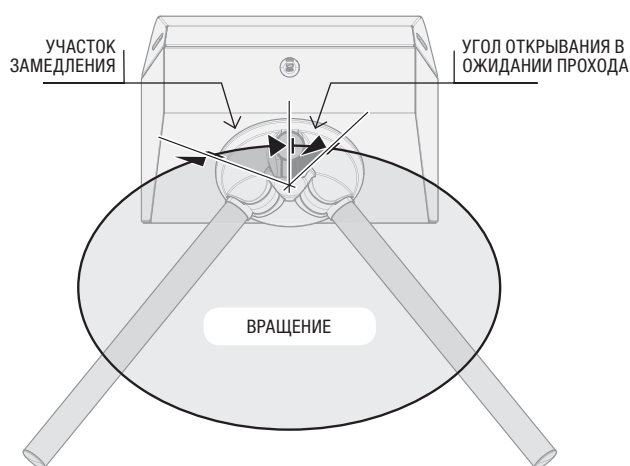
Функция	Описание (на черном фоне значения по умолчанию)
F-31	Усилие сопротивления. Установка усилия сопротивления при форсированном воздействии на турникет. [20].....[50].....[50] Регулировка в диапазоне от 20 до 50% от мощности двигателя.
F-32	Скорость вращения в ожидании прохода. Установка скорости вращения в ожидании прохода, в процентном отношении к номинальной. [15].....[20].....[30] Регулировка в диапазоне от 15 до 30% от скорости двигателя.
F-33	Скорость при калибровке. Установка скорости движения во время регулировки, в процентном отношении к номинальной. [15].....[20].....[30] Регулировка в диапазоне от 15 до 30% от скорости двигателя.
F-34	Регулировка крутящего момента. Крутящий момент турникета при нормальном доступе. [1].....[5].....[10] от минимального к максимальному.
F-36	Начальный угол вращения. Начальный угол вращения турникета после команды на открывание. [5].....[10].....[30] Регулировка угла в диапазоне от 5 до 30 градусов.
F-37	Участок замедления. Установка участка замедления привода при открывании, в процентном отношении ко всей траектории. [25].....[50].....[45] Регулировка в диапазоне от 25 до 45% от общей траектории вращения.
F-49	Управление. Установка режима управления турникетом. [0] — автономное управление; [2] — управление системой контроля доступа RBM84; [5] — управления посредством CRP (Came Remote Protocol).
F-50	Сохранение данных. Сохранение зарегистрированных пользователей и всех настроек в Memory Roll . [0] Функция появляется только при подключенной Memory Roll . [0] для отключения функции; [1] для включения.
F-51	Считывание данных. Загрузка всех данных с Memory Roll . [0] Функция появляется только при подключенной Memory Roll . [0] для отключения; [1] для включения.
F-53	Antipassback Данная функция препятствует повторному использованию одной и той же карты в указанной зоне. [0] для отключения; [1] для включения.
F-54	Направление входа. Функция позволяет выбрать направление вращения трипода. [0] для вращения трипода против часовой стрелки;  [1] для вращения трипода по часовой стрелке. 
F-55	Угол сигнализации несанкционированного доступа. Угол форсированного вращения, при превышении которого турникет сообщает о попытке несанкционированного доступа. [1].....[30] Регулировка угла в диапазоне от 1 до 30 градусов (0 = отключено).
F-56	Номер периферийного устройства. Если управление турникетом осуществляется посредством системы контроля доступа RBM84 (см. F-49), рекомендуется присвоить каждому устройству уникальный номер. [1].....[255] Максимальное количество турникетов: 255.
F-57	Положение закрывания. См. более подробную информацию в разделе "Регулировка положения закрывания". С -10° [-15] при отсутствии регулировки [0] до +10° [15].
F-63	Скорость COM-порта. Установка скорости передачи данных COM-порта в бодах. [0] 1200; [1] 2400; [2] 4800; [3] 9600; [4] 14400; [5] 19200; [6] 38400; [7] 57600; [8] 115200;
F-73	Время обнаружения препятствия. Время приложения усилия, по истечении которого сообщается об обнаружении препятствия. [1].....[5].....[10] Регулировка в диапазоне от 1 до 10 секунд.
F-74	Время возобновления работы турникета. Время возобновления нормальной работы турникета после обнаружения препятствия. [1].....[10].....[15] Регулировка в диапазоне от 1 до 15 секунд.
F-76	Режим работы реле. Для выбора между функциями счетчика рабочих циклов турникета (<i>реле 1 = вращение против часовой стрелки; реле 2 = вращение по часовой стрелке</i>) или активации внешней сигнализации. В обоих случаях это происходит с активацией встроенного зуммера или без нее. [0] счетчик циклов + зуммер включен; [1] счетчик циклов + зуммер выключен. [2] устройство на C-NO1 включен + зуммер включен; [3] устройство на C-NO1 включено + зуммер выключен.
F-77	Выбор режима работы турникета. Установка рабочего состояния для каждого направления движения.

Выбор	IN (на вход)	OUT (на выход)	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
[0]	Доступ заблокирован	Доступ заблокирован	<ul style="list-style-type: none"> Режим управляемого доступа = проход разрешен только определенной категории пользователей (светодиодный указатель горит зеленым светом*) Свободный доступ = свободный доступ для всех (светодиодный указатель мигает зеленым*) Доступ заблокирован = доступ заблокирован для всех пользователей (светодиодный указатель горит красным*) * с установленным аксессуаром PSMM-A
[1]	Доступ заблокирован	Управляемый доступ	
[2]	Управляемый доступ	Доступ заблокирован	
[3]	Управляемый доступ	Управляемый доступ	
[4]	Доступ заблокирован	Свободный доступ	
[5]	Свободный доступ	Доступ заблокирован	
[6]	Свободный доступ	Управляемый доступ	
[7]	Управляемый доступ	Свободный доступ	
[8]	Свободный доступ	Свободный доступ	

U-1 **Запоминание пользователя.** Макс. 150 шт. См. подробную информацию в разделе "Добавление пользователя".

Функция	Описание (на черном фоне значения по умолчанию)
U-2	Удаление отдельного пользователя. См. подробную информацию в разделе "Удаление пользователя".
U-3	Удаление всех пользователей. Удаление всех пользователей из памяти. После удаления появляется надпись [CLR]. [0] для отключения; [?] для удаления всех пользователей.
A-2	Тест привода. Проверка правильного направления вращения трипода. [0] для отключения функции; [?] для включения.
A-3	Калибровка движения. См. подробную информацию в разделе "Калибровка движения". [0] для отключения; [?] для включения.
A-4	Сброс параметров. Удаление всех настроек (включая калибровку движения) и восстановление значений по умолчанию. [0] для отключения; [?] для восстановления всех значений по умолчанию.
A-5	Счетчик рабочих циклов. Функция позволяет отображать количество рабочих циклов или попыток несанкционированного доступа. [0] для попыток несанкционированного доступа; [?] для рабочих циклов.
H-1	Версия прошивки. Отображает версию прошивки. Например: [? 0]

Термины и определения



Калибровка движения

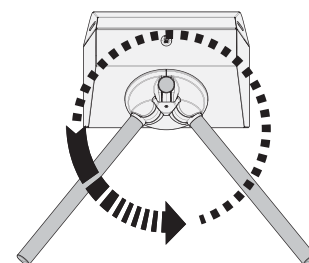
- 📖 Перед тем как приступить к калибровке движения, убедитесь в том, что зона действия автоматики свободна от препятствий.
 ⚠️ Все устройства безопасности, за исключением кнопки "СТОП", будут отключены до полного завершения процедуры калибровки.

Активируйте процедуру А 3.



Плата подаст команду на выполнение триподом полного вращения (360°) в целях калибровки, регистрируя 3 позиции остановки штанг.

По завершении процедуры дисплей сообщит о том, что идет запись. Спустя несколько секунд произойдет автоматический выход из процедуры.



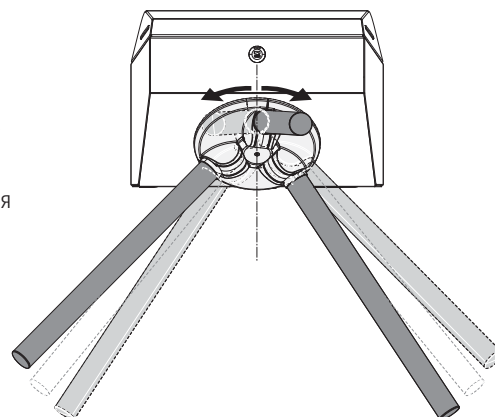
Положение закрывания

После калибровки движения регулировка положения закрывания позволит еще точнее отрегулировать вращение штанг относительно перпендикулярной оси, как показано на рисунке.

Активируйте процедуру F 57.

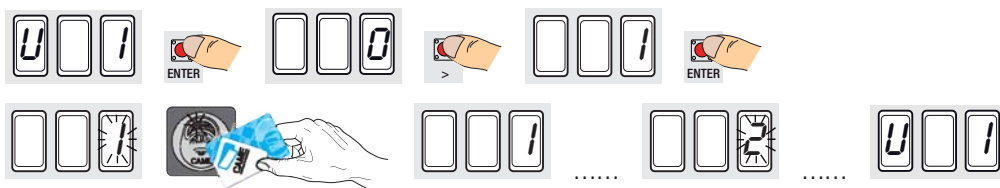


Нажмите ">" или "<", чтобы увеличить или уменьшить на 15° положение останова штанг (для компенсации возможной неровности пола или горизонтальных креплений).



Запоминание пользователя (макс. 150)

Активируйте процедуру U1 и выберите 1 для начала запоминания пользователя.



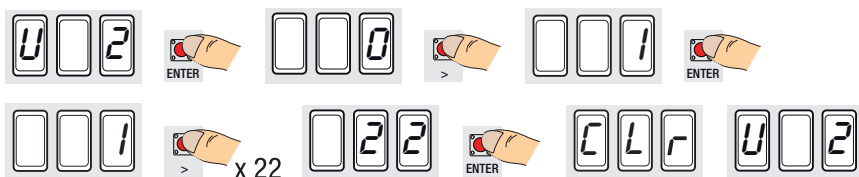
Первая свободная для запоминания позиция начнет мигать: проведите одну или несколько карточек перед проксимити-считывателем; номер последней карточки будет гореть несколько секунд для регистрации пользователей. По завершении процедуры начнет мигать следующий свободный номер.

В конце инструкции приводится таблица, в которую можно вписать пользователей для удобства управления.

* Примечание: при создании/удалении пользователей на дисплее отображаются числа, указывающие на свободные номера, которые могут быть использованы для создания новых пользователей.

Удаление отдельного пользователя

Активируйте процедуру U2 и выберите 1 для удаления пользователя.



Переместите курсор стрелками на имя удаляемого пользователя и нажмите "Ввод": надпись CLR будет мигать несколько мгновений, и процедура завершится автоматически. Для удаления еще одного пользователя повторите процедуру.

Для удаления всех пользователей используйте функцию U3 (см. подробнее меню).

Удаление всех пользователей

Активируйте процедуру U3.

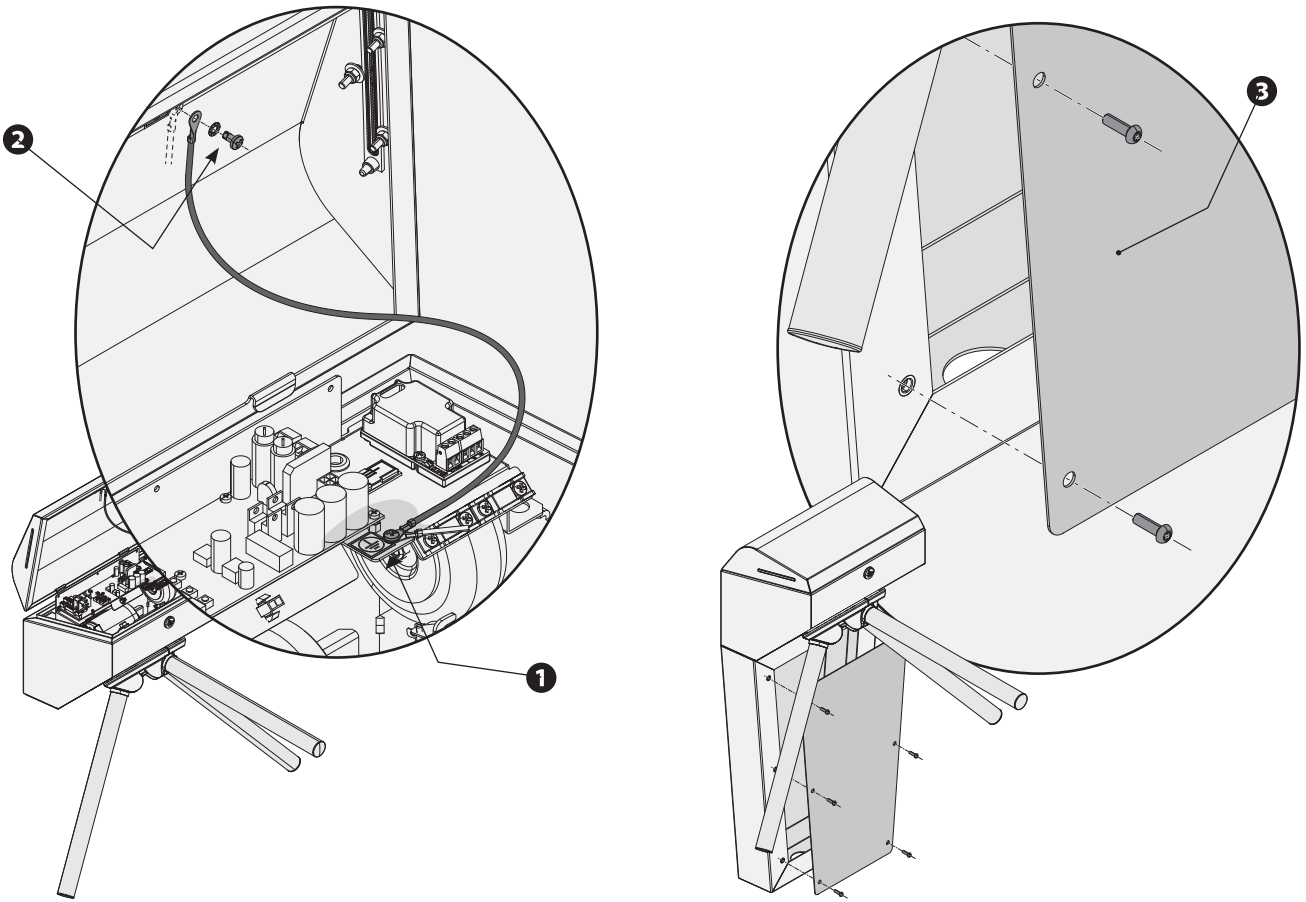


Выберите 1 и нажмите "Ввод" для одновременного удаления всех пользователей, сохраненных в памяти: надпись CLR будет мигать несколько мгновений, и процедура будет завершена автоматически.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

После выполнения электрических подключений и пусконаладочных работ соедините прилагаемый провод заземления, подключенный в точке **1**, к крышке в указанном месте прилагаемыми крепежными деталями **2**.

Если турникет снабжен корпусной стойкой, установите переднюю панель **3**.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите питание во избежание возникновения опасных ситуаций, вызванных непроизвольным движением турникета.

📖 По техническому обслуживанию изделий из стали AISI 304 (штанги трипода) смотрите инструкцию 119RW48, посвященную очистке стали.

В таблице приводится среднее значение наработки на отказ для турникетов серии StileOne при условии их правильного монтажа и технического обслуживания в соответствии с указаниями, содержащимися в данной инструкции.

Модель	Ограничения по применению	МСBF
001PSMM01	Макс. количество циклов в день: постоянное использование	3 000 000
001PSMM02	Макс. количество циклов в минуту: 30 (1 цикл каждые 2 секунд)	

Периодическое техническое обслуживание

• После 1 000 000 циклов и каждые 6 месяцев:

- Проверить крепежные соединения.
- Проверка затяжки болтов в головной части трипода
- Проверка эффективности системы опускания штанг

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Турникет не выполняет команды.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключено электропитание. • Контакты кнопки "Стоп" разомкнуты. 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите электропитание. • Проверьте целостность/исправность кнопки.

Сообщения об ошибках и предупреждения во время монтажа

ОШИБКА	ПРИЧИНА	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
E 1	<ul style="list-style-type: none"> Процедура калибровки прервана 	<ul style="list-style-type: none"> Повторите процедуру калибровки.
E 2	<ul style="list-style-type: none"> Ошибка при регулировке 	<ul style="list-style-type: none"> Повторите процедуру регулировки.
E 3	<ul style="list-style-type: none"> Энкодер неисправен 	<ul style="list-style-type: none"> Замените энкодер.
E 7	<ul style="list-style-type: none"> Превышено время движения 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте исправность привода.
E 8	<ul style="list-style-type: none"> Дверца открыта 	<ul style="list-style-type: none"> Закройте крышку.
E 9	<ul style="list-style-type: none"> Препятствие во время возврата после открывания (см. функцию F-36) 	<ul style="list-style-type: none"> Устраните препятствие.
E 10	<ul style="list-style-type: none"> Препятствие во время вращения при открывании 	<ul style="list-style-type: none"> Устраните препятствие.
E 20	<ul style="list-style-type: none"> Опущена штанга 	<ul style="list-style-type: none"> Поднимите штангу.

Обозначения светодиодного указателя

Состояние отдельных светодиодных индикаторов	Описание
	<ul style="list-style-type: none"> СВОБОДНЫЙ доступ
	<ul style="list-style-type: none"> УПРАВЛЯЕМЫЙ доступ
	<ul style="list-style-type: none"> ЗАБЛОКИРОВАННЫЙ доступ
	<ul style="list-style-type: none"> Регулировка движения
	<ul style="list-style-type: none"> Нажата кнопка "Стоп"
	<ul style="list-style-type: none"> СВОБОДНЫЙ доступ с ошибкой
	<ul style="list-style-type: none"> УПРАВЛЯЕМЫЙ доступ с ошибкой
	<ul style="list-style-type: none"> ЗАБЛОКИРОВАННЫЙ доступ с ошибкой
	<ul style="list-style-type: none"> Ошибка во время регулировки

Условные обозначения:

- Горит красным светом - Мигает красным светом - Быстро мигает красным светом
- Горит зеленым светом - Мигает зеленым светом

УТИЛИЗАЦИЯ

CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах.

Мы просим, чтобы вы продолжали защищать окружающую среду. CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т. д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наши продукты изготовлены с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластмасса, сталь, электрические кабели) ассимилируется как городские твердые отходы. Они могут быть переработаны специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, батарейки пультов дистанционного управления и т.д.), напротив, могут содержать загрязняющие вещества. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

НОРМЫ И СТАНДАРТЫ

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

СПИСОК ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

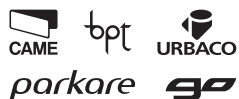
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
128	
129	
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	

Русский – Код руководства: **FA00151-RU** – вер. 2 – 08/2016 – © CAME S.p.A.
Данные и информация, содержащиеся в этом руководстве, могут быть изменены в любое время без предварительного уведомления.

CAME
safety&comfort



CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111

✉ (+39) 0434 698434

www.came.com